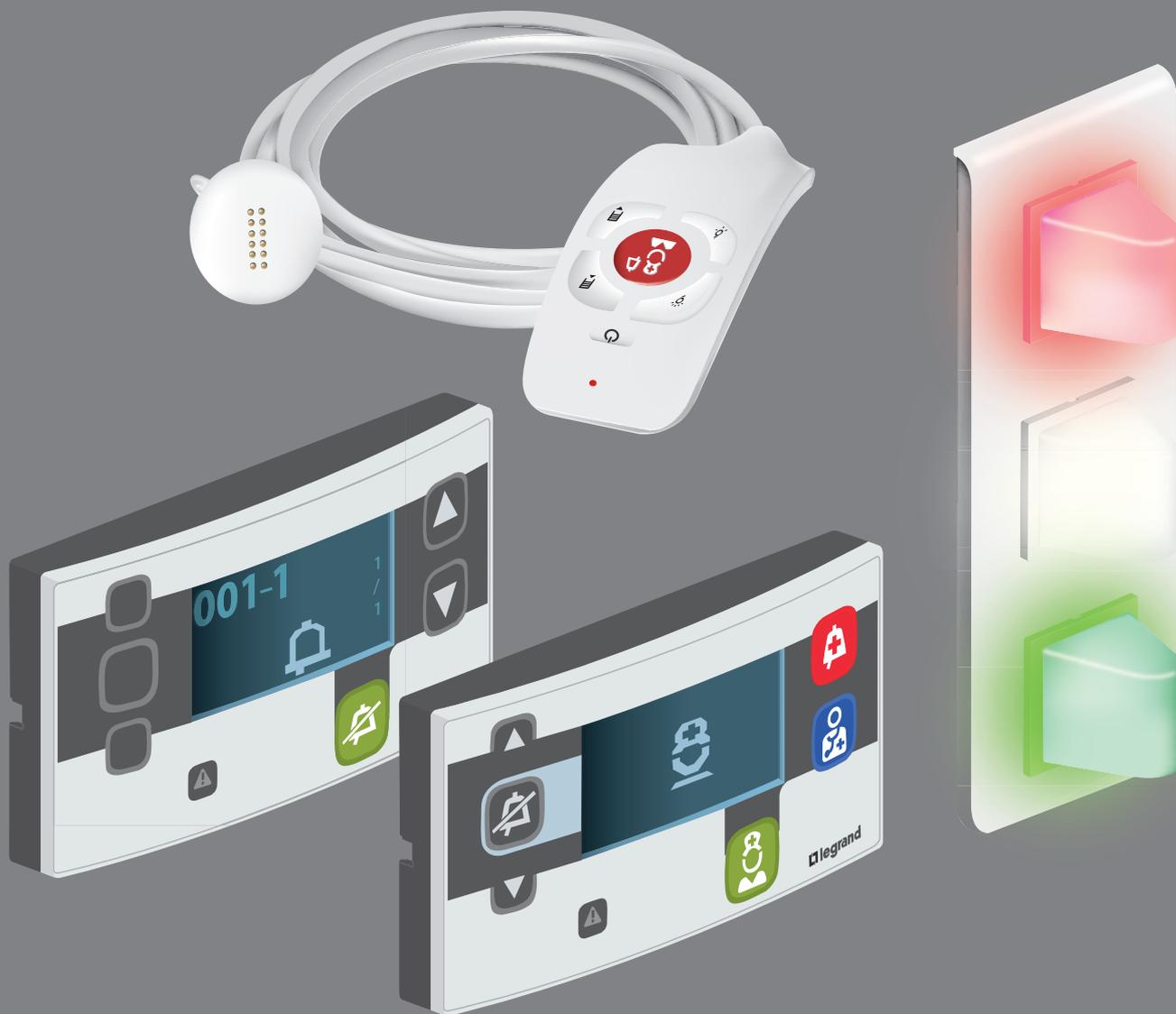


# APPEL INFIRMIÈRE BUS/SCS



GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

 [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

 **legrand**<sup>®</sup>



# Thématiques

---

## • PRESCRIPTION

Se reporter aux pages 6 à 10.

## • CONCEPTION / DÉFINITION

Se reporter aux pages 50 à 67.

Pour la traçabilité, se reporter au guide du logiciel 0 766 18.

Pages 6 à 10 et 68 à 85 : possibilité de faire valider les synoptiques de câblage par Legrand.

## • INSTALLATION

Se reporter aux pages 68 à 85.

## • PROGRAMMATION / CONFIGURATION

- En configuration par cavaliers : se reporter aux pages 86 à 95.

- En configuration virtuelle (par logiciel) : se reporter aux pages 96 à 117.

## • FORMATION

Se reporter aux pages 50 à 67.

Formations standards possibles dans nos centres agréés Innoval.

Formations projets possibles dans nos centres agréés Innoval ou sur site.

## • RECETTE

Se reporter aux pages 120 puis 50 à 67.

## • EXPLOITATION / SUPERVISION

Se reporter aux pages 50 à 67.

Pour la traçabilité, se reporter au guide du logiciel 0 766 18.

## • UTILISATION

Se reporter aux pages 50 à 67 et à la fiche mémo LE05065XX.

## • DIAGNOSTIQUE / DÉPANNAGE / MAINTENANCE

Se reporter aux pages 126 à 137.

## • MODIFICATION DU SYSTÈME

- Schémas : se reporter aux pages 68 à 85.

- Configuration par cavaliers : se reporter aux pages 86 à 95.

- Configuration virtuelle (par logiciel) : se reporter aux pages 96 à 117.

- Contrôle du fonctionnement : se reporter aux pages 50 à 67 et à la fiche mémo LE05065XX.

# Sommaire

<b>6</b>	<b>PRINCIPE D'INSTALLATION BUS/SCS</b>	<b>39</b>	Montre déclencheur réf. 21PMOR902
<b>6</b>	Description de l'architecture système	<b>40</b>	Déclencheur portatif et détecteur de chute brutale réf. 21PDER911
<b>6</b>	Exemple d'installation	<b>41</b>	Dispositifs d'appel pour milieux spécifiques réf. 0 782 49/51
<b>7</b>	Principe d'installation	<b>43</b>	Dispositifs d'appel biomédical prise réf. 0 771 50 + fiche réf. 0 782 07
<b>8</b>	Principes d'installation pour services indépendants	<b>44</b>	Hublots de signalisation pour couloirs réf. 0 766 70/71/76
<b>10</b>	Principes d'installation pour services inter-connectés	<b>46</b>	Afficheurs de couloir réf. 0 766 04 et 0 766 05
<b>12</b>	Principes d'installation pour services indépendants avec centralisation de la traçabilité et du renvoi DECT	<b>47</b>	Extension BUS/SCS réf. 0 766 10
<b>14</b>	Exemple de câblage par rapport aux longueurs max. du BUS	<b>47</b>	Logiciel de traçabilité réf. 0 766 18
<b>15</b>	<b>PRÉSENTATION ET INSTALLATION DES APPAREILS</b>	<b>48</b>	Interface de traçabilité réf. 0 766 17
<b>15</b>	Pupitre principal réf. 0 766 11 et pupitre secondaire réf. 0 766 09	<b>49</b>	Interface DECT réf. 0 766 19
<b>16</b>	Blocs de portes pour chambre réf. 0 766 06/07	<b>50</b>	Interface pour report d'informations réf. 0 766 78
<b>20</b>	Blocs de portes pour chambre réf. 0 766 08	<b>51</b>	Sonnerie à timbre électronique réf. 0 766 42
<b>22</b>	Microphone de chambre réf. 0 782 00	<b>52</b>	Logiciel Nurse Call Configurator réf. 0 766 15
<b>24</b>	Prises réf. 0 782 41/46 pour manipulateurs	<b>52</b>	Kit de configuration réf. 0 766 16
<b>26</b>	Prises réf. 0 782 45/47 pour manipulateurs	<b>53</b>	Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60 ou E46ADCN
<b>28</b>	Modules de télécommande réf. 0 783 77/78/79	<b>53</b>	Alimentation BUS/SCS pour phonie réf. 0 634 35 ou 346000
<b>30</b>	Manipulateurs réf. 0 782 40/42/44	<b>54</b>	Alimentation voyants réf. 0 782 90
<b>31</b>	Pince réf. 0 782 43	<b>54</b>	Alimentation auxiliaire réf. 0 035 67
<b>32</b>	Extension de lit réf. 0 782 19 pour blocs de portes réfs. 0 766 06/07	<b>55</b>	Câble réf. 0 492 33
<b>33</b>	Tirette d'appel éjectable pour sanitaires réf. 0 782 48	<b>55</b>	Câble réf. 0 492 73
<b>34</b>	Blocs d'appel pour sanitaires ou bouton poussoir d'acquiescement déporté réf. 0 766 85	<b>56</b>	Dispositif d'errance sécurisée réf. 0 766 22
<b>35</b>	Bloc de porte réf. 0 782 04	<b>58</b>	<b>MODES DE FONCTIONNEMENT</b>
<b>36</b>	Clavier codé réf. 0 767 43	<b>58</b>	Appel + présence
<b>37</b>	Lecteur à badge 13,56 mhz réf. 0 767 44	<b>60</b>	Appel sanitaires + présence
<b>38</b>	Récepteur radio réf. 21TACR901 pour émetteurs radio portatifs	<b>62</b>	Appel + présence + aide infirmière
<b>39</b>	Déclencheur portatif réf. 21PDER904	<b>64</b>	Renvoi d'appel interchambre sur présence
		<b>66</b>	Appel d'un patient avec installation phonie
		<b>68</b>	Appel inter-chambres (1)
		<b>70</b>	Appel inter-chambres (2)

<b>72</b>	Appel général		
<b>74</b>	<b>NIVEAUX D'URGENCE / PRIORITÉ DES APPELS</b>	<b>96</b>	<b>PARAMÉTRAGE</b>
<b>76</b>	<b>CÂBLAGE</b>	<b>96</b>	Configuration des appareils
<b>76</b>	Préparation du plan pour la configuration virtuelle (installateur)	<b>97</b>	Configuration physique des appareils
<b>77</b>	Préparation du plan pour la configuration virtuelle (installateur)	<b>97</b>	Valise de cavaliers pour la configuration physique des appareils
<b>78</b>	<b>CÂBLAGE : INSTALLATION APPEL + PRÉSENCE</b>	<b>106</b>	Configuration virtuelle des appareils
<b>80</b>	<b>CÂBLAGE : INSTALLATION APPEL + PRÉSENCE AVEC PHONIE</b>	<b>122</b>	<b>PROCÉDURE DE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT BUS/SCS DÉFECTUEUX EN CONFIGURATION VIRTUELLE</b>
<b>82</b>	<b>CÂBLAGE : INSTALLATION ERRANCE SÉCURISÉE AVEC APPEL + PRÉSENCE</b>	<b>122</b>	Procédure hors installation (autonome)
<b>84</b>	<b>CÂBLAGE : INSTALLATION APPEL PÉNITENCIER ET/OU PSYCHIATRIQUE</b>	<b>130</b>	<b>MISE EN SERVICE</b>
<b>86</b>	<b>CÂBLAGE : APPEL + PRÉSENCE + REPORT D'INFORMATION + INTERFACE TRAÇABILITÉ + INTERFACE DECT</b>	<b>130</b>	Mise sous tension
<b>88</b>	<b>CÂBLAGE : PUISSANCE POUR CÂBLAGE JUSQU'À 100 LITS</b>	<b>130</b>	Mise en route d'un service
<b>90</b>	<b>CÂBLAGE : SCHÉMA DE SERVICE + INTERFACE DECT ET INTERFACE RS232/IP</b>	<b>135</b>	Mise en service de l'interface DECT réf. 0 766 19
<b>92</b>	<b>CÂBLAGE : CHAMBRES JUSQU'À 8 LITS SANS IDENTIFICATION DES LITS</b>	<b>140</b>	<b>CODES DE MAINTENANCE (VISIBLE SUR PUPITRE INFIRMIÈRE) ET VERSION LOGICIEL</b>
<b>93</b>	<b>CÂBLAGE : CHAMBRES JUSQU'À 4 LITS AVEC IDENTIFICATION DES LITS</b>	<b>140</b>	Diagnostic
<b>94</b>	<b>CÂBLAGE : INSTALLATION APPEL + PRÉSENCE AVEC ÉMETTEUR ET</b>	<b>142</b>	Code défaut du pupitre infirmière
		<b>143</b>	Code défaut du pupitre secondaire
		<b>144</b>	Code défaut du bloc de porte
		<b>145</b>	Code défaut de l'afficheur de couloir
		<b>146</b>	Code défaut de l'extension BUS/SCS
		<b>147</b>	Code défaut de l'interface de traçabilité
		<b>148</b>	Code défaut de l'interface DECT
		<b>149</b>	Code défaut du contrôleur de porte
		<b>150</b>	Code défaut pour l'interface de report d'information
		<b>151</b>	<b>ÉVOLUTIONS PRODUITS</b>
		<b>152</b>	<b>AIDE AU DÉPANNAGE</b>

# Principe d'installation BUS/SCS

## DESCRIPTION DE L'ARCHITECTURE SYSTÈME

### Règles de bases à respecter pour l'installation du système appel infirmière BUS/SCS

Les produits du système appel malade sont liés à la sécurité des personnes. Par conséquent ils doivent être installés par un électricien qualifié qui respecte strictement les conditions d'installation, en tenant compte des modes d'utilisation. Il est recommandé d'installer une seule protection pour tout le système appel infirmière (alimentation BUS, voyant et afficheur). Si toute l'installation est sur le même BUS (alim. voyant + alim. BUS), il est possible de mettre une protection par service et de séparer les services par une extension réf. 0 766 10 (il réalise une coupure galvanique) et de ne pas relier le câble des alimentations voyants.

Pour la continuité du fonctionnement lors d'une coupure secteur, il est nécessaire d'être connecté à un réseau secouru (groupe électrogène et/ou onduleur). Sur une coupure secteur supérieure à 300 ms, tous les appels précédents la coupure peuvent être perdus.

Les alimentations doivent être réparties à égale distance sur toute la longueur du BUS.

Le système d'appel infirmière est conforme à la VDE 0834-1/0834-2 (DIN 41050).

### EXEMPLE D'INSTALLATION

Un service peut comporter au maximum 150 chambres.

Un service peut comporter 50 chambres en moyenne par groupe d'alimentation.

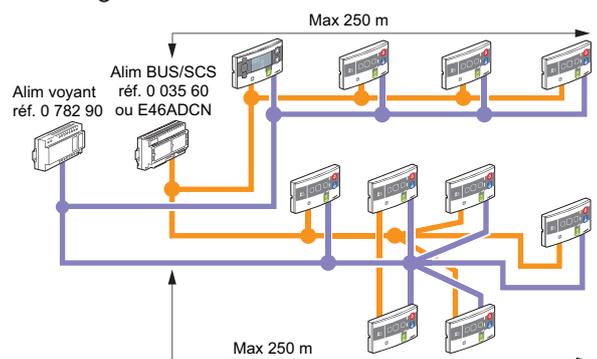
Un bâtiment peut comporter 14 étages (ou 14 services).

#### IMPORTANT

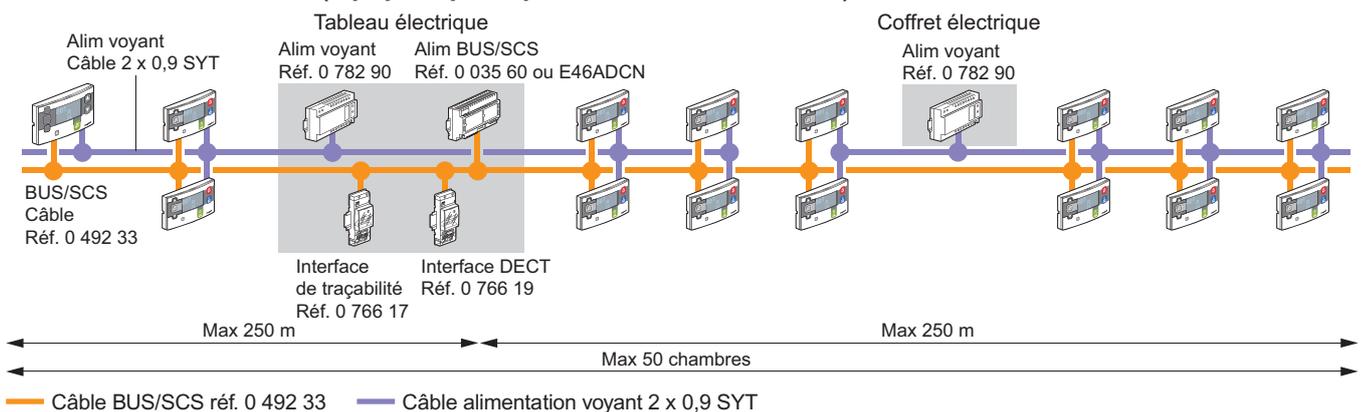
Il faut obligatoirement installer un et un seul pupitre principal (réf. 0 766 11) par service.

### Installation en étoile (recommandée)

Voir chapitre : "Exemple de câblage par rapport aux longueurs max. du BUS"



### Installation d'un service (1 pupitre principal 0 766 11 maxi/service)



— Câble BUS/SCS réf. 0 492 33 — Câble alimentation voyant 2 x 0,9 SYT

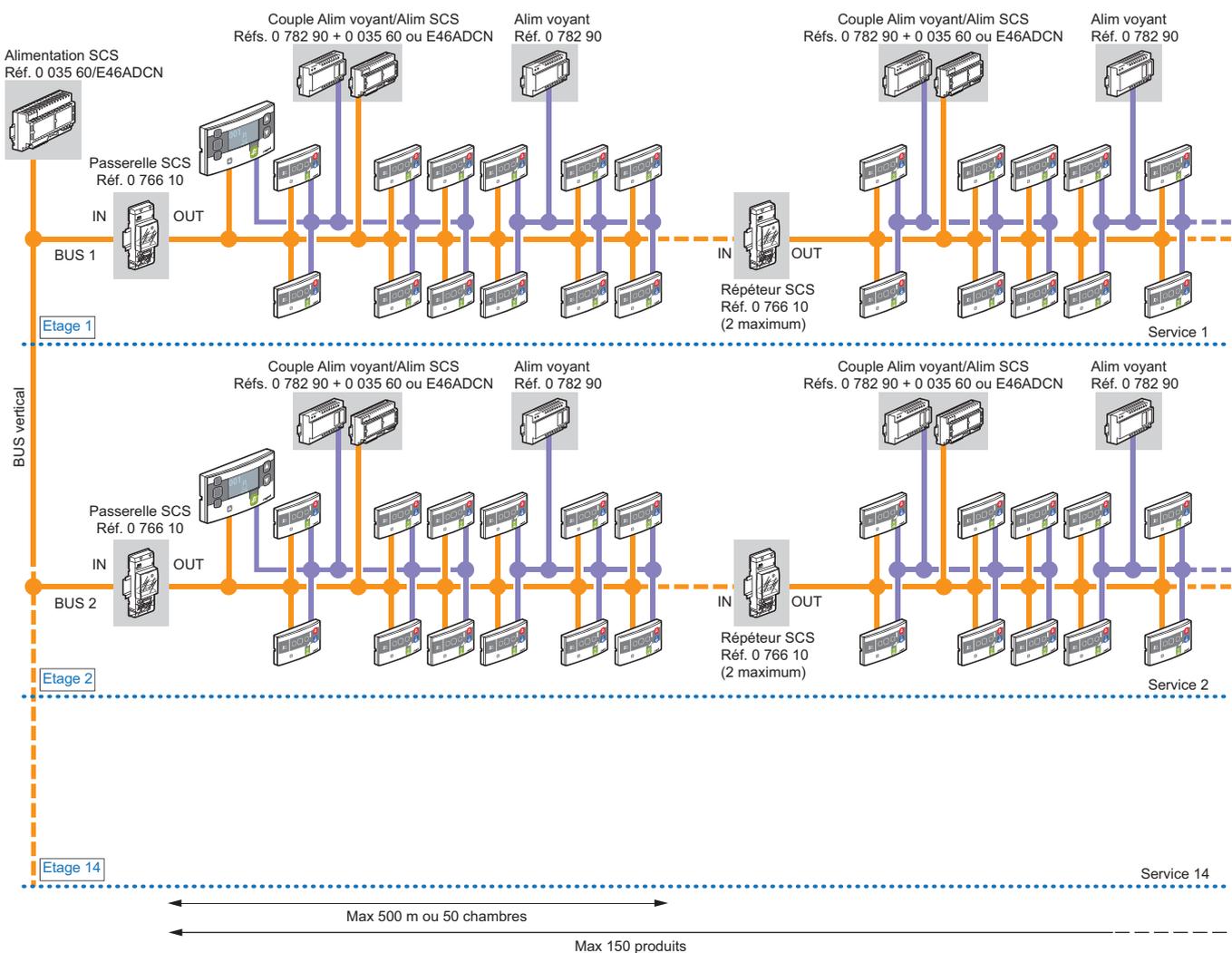
⚠ Les câbles BUS/SCS et voyant doivent être positionnés dans le chemin de câble courant faible (cf. NF C 15-100)

## PRINCIPE D'INSTALLATION

### Installation sur un bâtiment (1 service/étage)

**⚠ 1 pupitre principal 0 766 11 maxi/service**

Maxi 1 service/étage

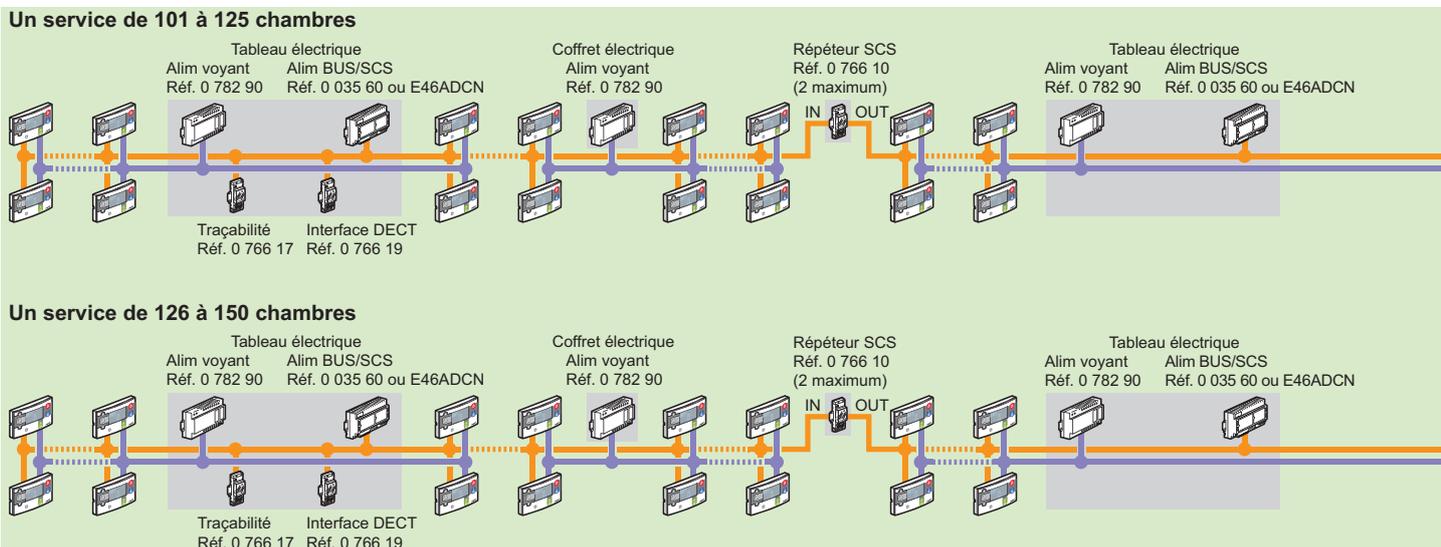
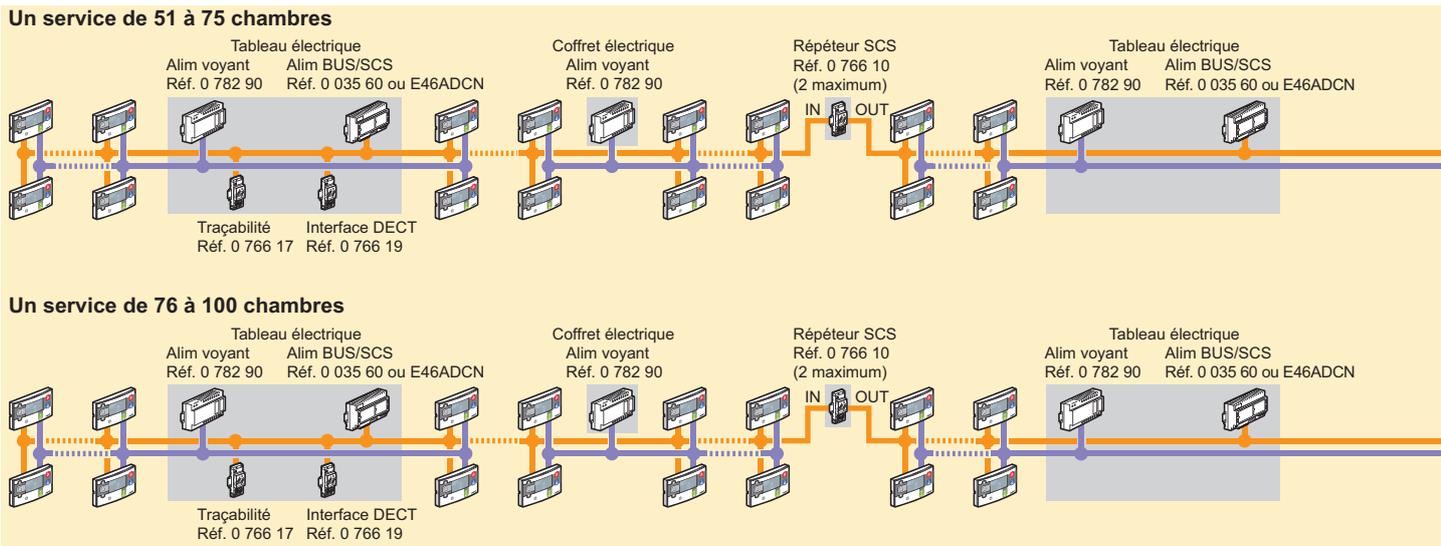
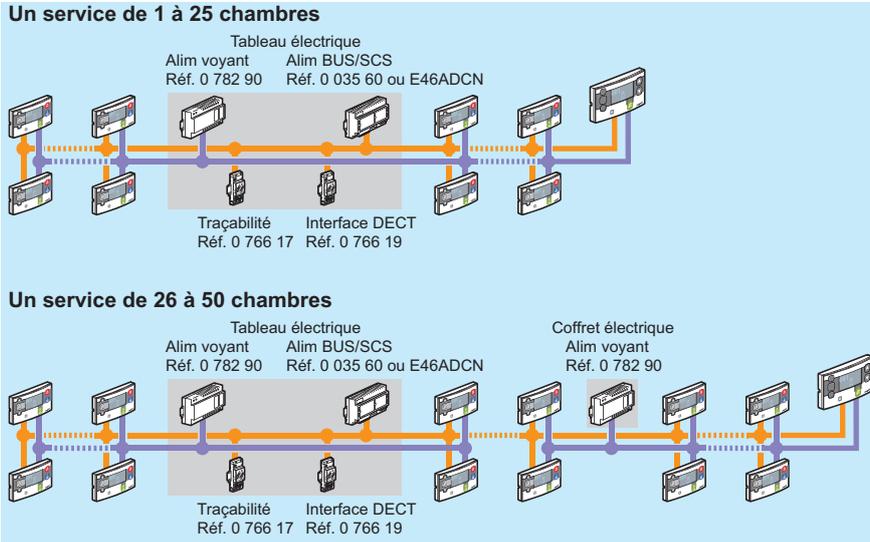


### IMPORTANT

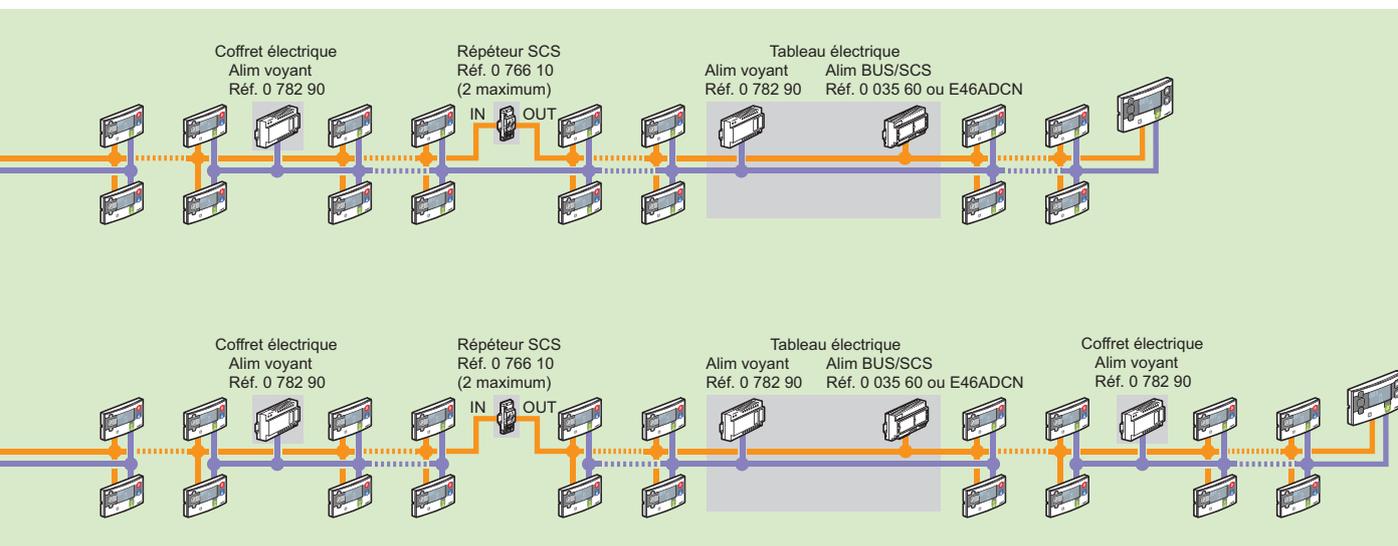
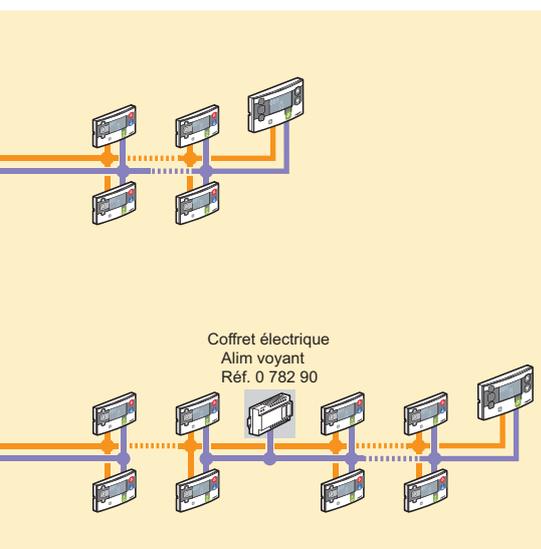
Une installation peut comporter au maximum 14 pupitres (réf. 0 766 11) reliés sur le même BUS vertical, maximum 14 services en configuration virtuelle et maximum 10 services en configuration cavalier.

# Principe d'installation BUS/SCS (suite)

## PRINCIPES D'INSTALLATION POUR UN SERVICE (SERVICE INDÉPENDANT)



- Câble BUS/SCS réf. 0 492 33
- Câble alimentation voyant 2 x 0,9 SYT
- Nombre de chambre par service d'un bâtiment de type hôpital ou clinique
- Nombre de chambre par service d'un bâtiment de type EHPAD (Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes)
- Nombre de chambre par service d'un bâtiment de type RPA (Résidence pour Personnes Âgées)

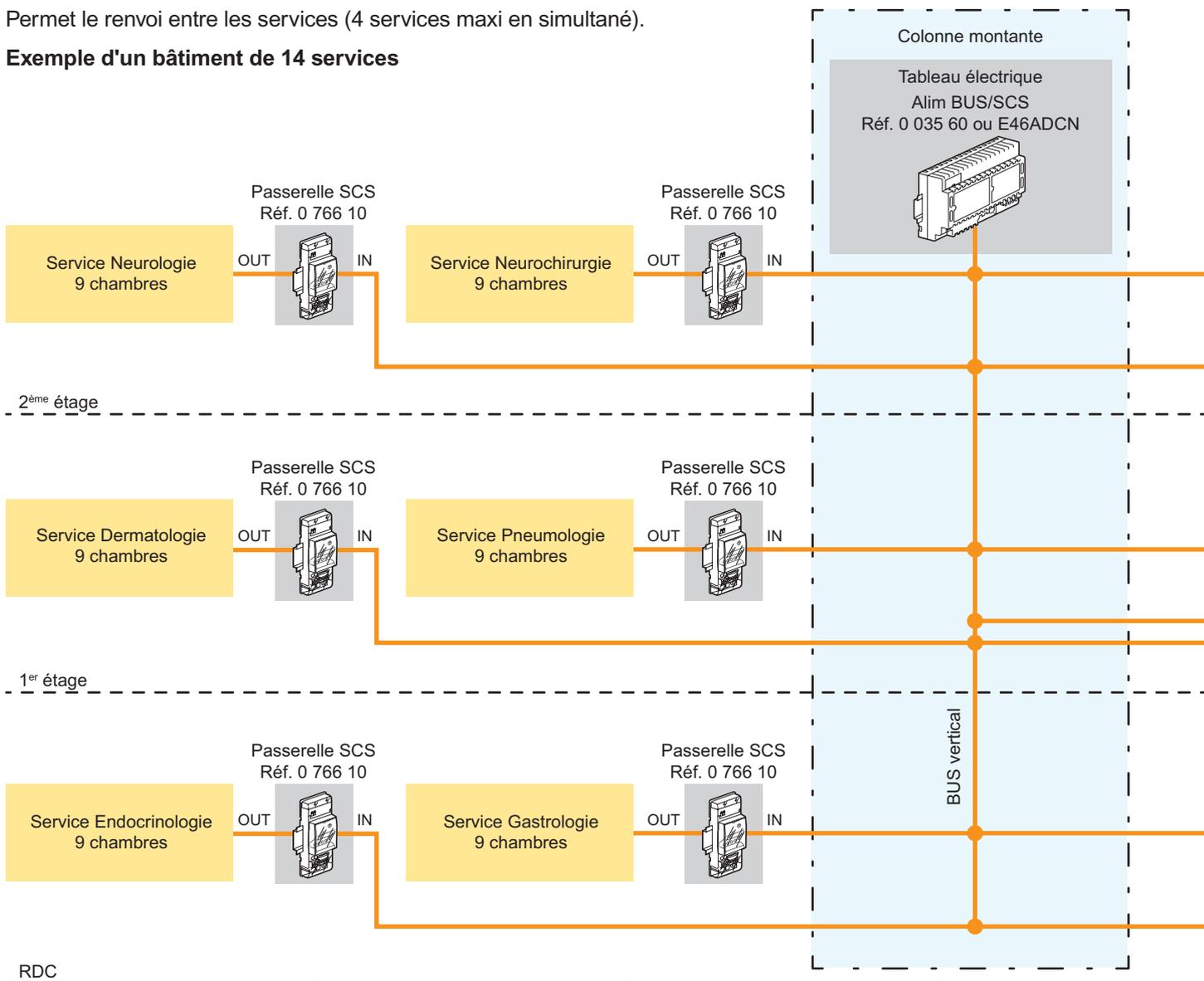


# Principe d'installation BUS/SCS (suite)

## PRINCIPES D'INSTALLATION POUR SERVICES INTER-CONNECTÉS (AVEC RENVOI D'APPEL)

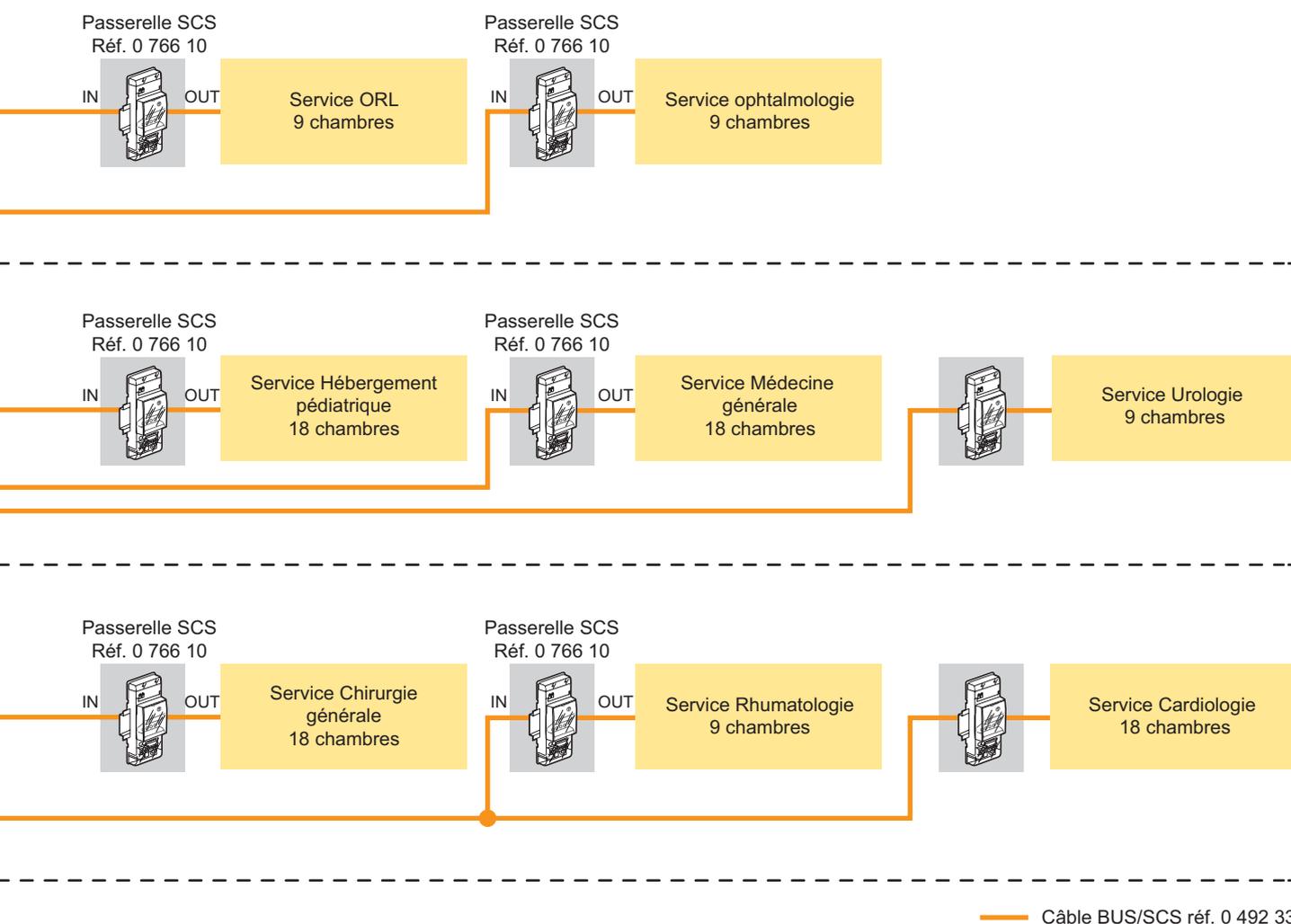
Permet le renvoi entre les services (4 services maxi en simultané).

### Exemple d'un bâtiment de 14 services



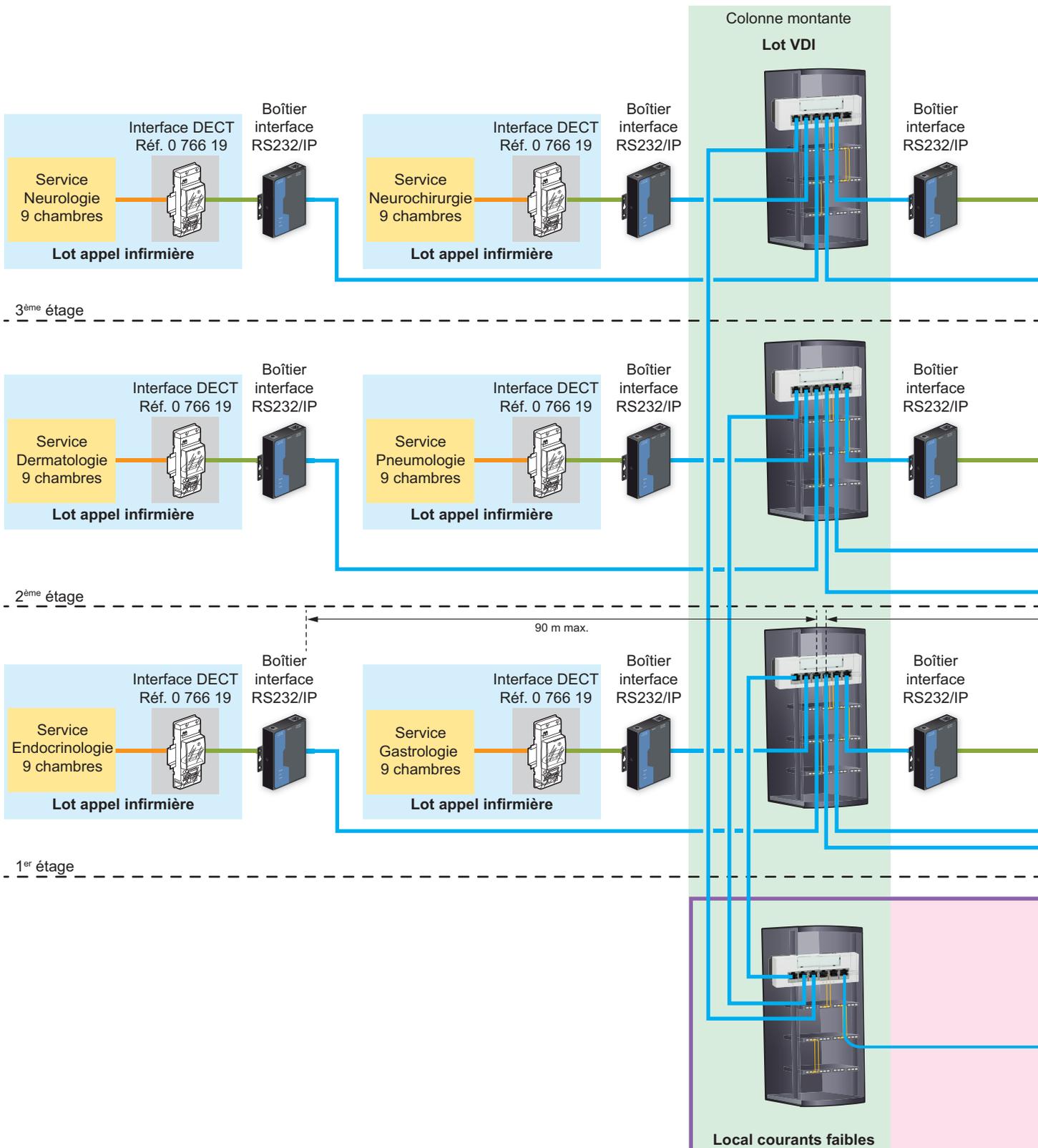
**Nota :** la liaison entre services n'est utile que pour réaliser des renvois de services

**⚠** Il est possible de relier ensemble 14 services maximum et de réaliser 4 renvois maxi.  
Chaque service doit être autonome au niveau des alimentations.

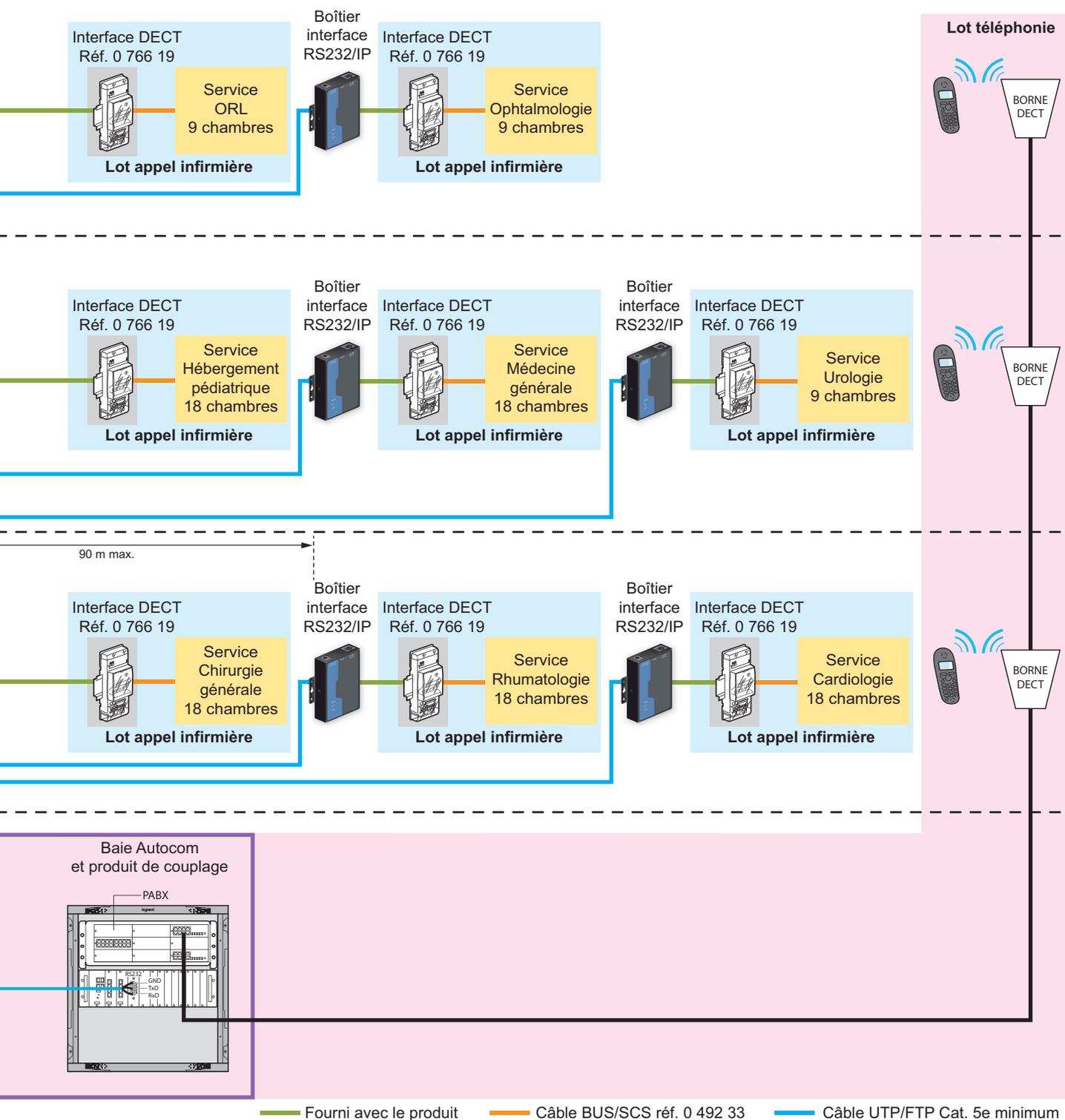


# Principe d'installation BUS/SCS (suite)

## PRINCIPES D'INSTALLATION POUR SERVICES INDÉPENDANTS AVEC CENTRALISATION



## DE LA TRAÇABILITÉ ET DU RENVOI DECT



— Fourni avec le produit    — Câble BUS/SCS réf. 0 492 33    — Câble UTP/FTP Cat. 5e minimum

# Principe d'installation BUS/SCS (suite)

## EXEMPLE DE CÂBLAGE PAR RAPPORT AUX LONGUEURS MAX. DU BUS

Les dispositifs principaux, le pupitre pour les salles infirmière et les blocs de porte pour les chambres doivent être raccordés au BUS/SCS 27 V<sub>~</sub> et à une alimentation voyant de 27 V.

Le câblage de l'installation d'appel infirmière peut se faire par un branchement en dérivation de tous les appareils (blocs de porte, pupitres...).

Les exemples d'installations présents dans ce guide sont des configurations types.

Pour chaque installation, il est impératif de réaliser le calcul de puissance pour déterminer les alimentations.

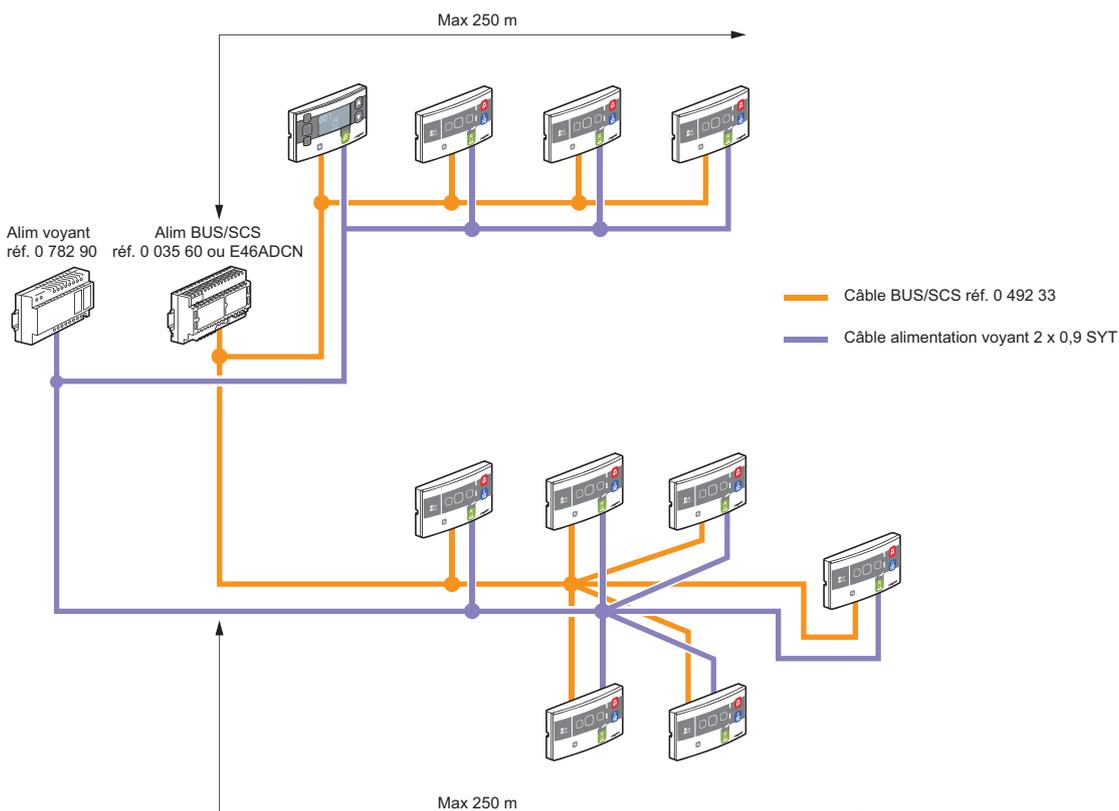
Le nombre d'appareils qui peuvent être reliés au BUS et à l'alimentation voyant dépend de la puissance totale qu'ils absorbent.

Une fois l'installation réalisée, il est également nécessaire de vérifier le bon fonctionnement de l'installation et le bon dimensionnement des alimentations par rapport au cas limite envisagé lors de l'étude.

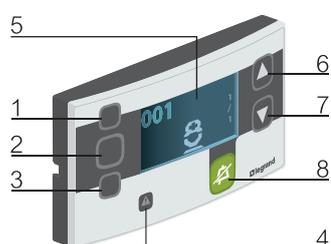
En plus des puissances absorbées, le câblage du BUS doit impérativement respecter les règles suivantes :

- La longueur de la liaison entre l'alimentation et l'appareil le plus éloigné ne doit pas dépasser 250 mètres.
- La longueur totale des liaisons d'un service ne doit pas dépasser 500 mètres pour l'alimentation BUS réf. 0 035 60 ou E46ADCN.

En cas de dépassement des distances ou des puissances absorbées côté BUS, il est possible d'étendre l'installation en utilisant une extension BUS réf. 0 766 10.



# Présentation et installation des appareils



- 1 LED blanche signalisation toilette
- 2 LED rouge signalisation alarme
- 3 LED verte signalisation présence infirmière
- 4 LED jaune signalisation de défaut installation
- 5 Afficheur
- 6 et 7 Touches de navigation
- 8 Touche de tranquillisation (silence) ou de validation/touche de reconnaissance produit pour le paramétrage virtuel

## PUPITRE PRINCIPAL RÉF. 0 766 11 ET PUPITRE SECONDAIRE RÉF. 0 766 09

### Pupitre principal réf. 0 766 11

Le pupitre principal permet de surveiller et contrôler les chambres appartenant au même service. Toutes les données sont visualisables sur l'écran LCD, qui permet de gérer toutes les informations. Dans les installations où la phonie est prévue, il est nécessaire d'installer également le bloc phonie réf. 0 766 08. S'installe dans la salle infirmière. Installer un pupitre principal maxi par service. Au-delà, installer des pupitres secondaires.

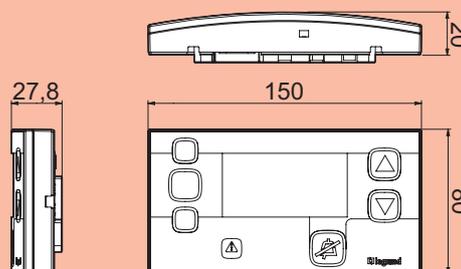
### Pupitre secondaire réf. 0 766 09

Le pupitre secondaire permet de reporter l'information du pupitre principal. S'installe dans un local (salle de repos, salle à manger...). Dans les installations où la phonie est prévue, il est nécessaire d'installer également le bloc phonie réf. 0 766 08.

### Caractéristiques techniques

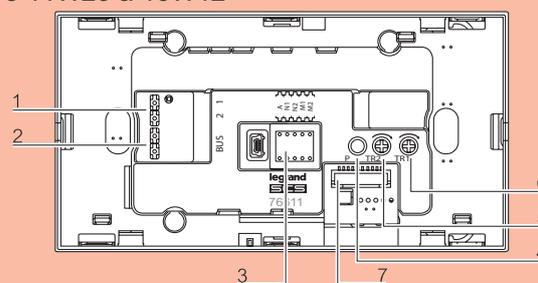
- Alimentation : 27 V<sub>~</sub>
- Consommation sur l'alimentation voyant :
  - en mode veille : 19 mA
  - maxi : 66 mA
- Consommation sur l'alimentation BUS : 3 mA  
Consommation en mode dégradé : 29 mA sur alimentation BUS
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 42
- Dimensions (H x L x P) : 80 x 150 x 20 mm
- Installation (livré avec support de montage) :
  - dans boîte d'encastrement 2 postes horizontale (4 modules)
  - au mur avec cadre saillie réf. 0 766 14
  - sur pupitre réf. 0 766 12 ou réf. 0 766 13 (plan incliné) pour fixation sur table
- Niveau sonore : maxi : 60 dBA à 2 m  
mini : 40 dBA à 2 m

### Cotes d'encombrement

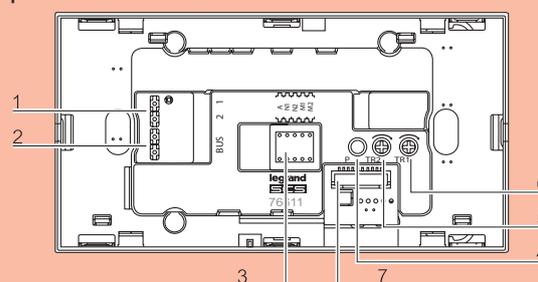


### Raccordement

- De 11W23 à 15W12



- À partir de 15W13



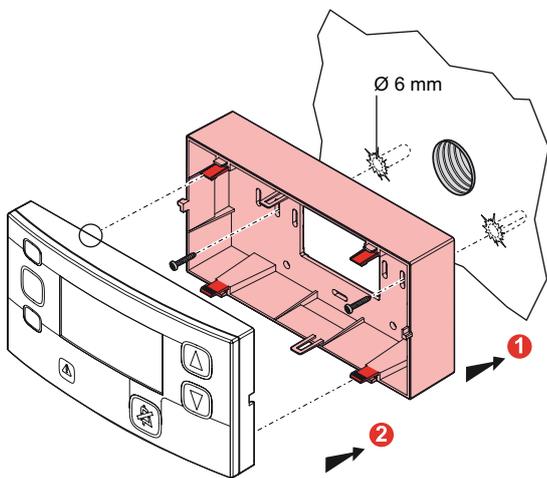
**⚠** Modification du mode de renvoi de service

- 1 Bornes 1-2 alimentation voyant 27 V<sub>~</sub>
- 2 Bornes BUS
- 3 Emplacement des configureurs
- 4 Bouton de retour configuration usine (par un appui de 10 s.)
- 5 Réglage de luminosité des touches de commande
- 6 Réglage du niveau sonore du buzzer
- 7 Connecteur pour bloc phonie

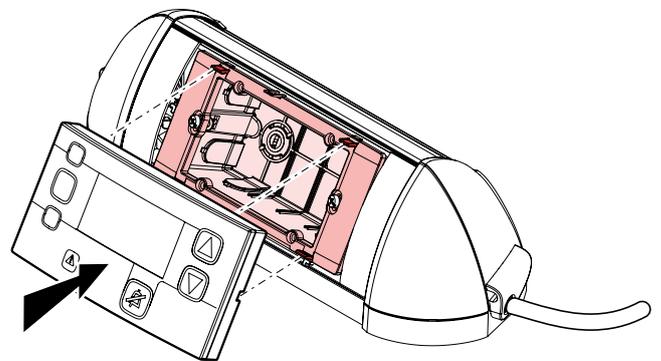
# Présentation et installation des appareils (suite)

## PUPITRE PRINCIPAL RÉF. 0 766 11 ET PUPITRE SECONDAIRE RÉF. 0 766 09 (SUITE)

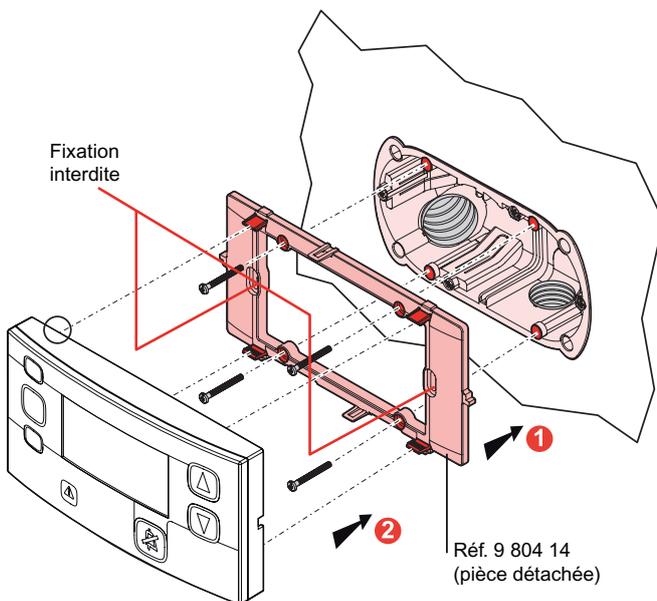
Installation murale en saillie avec cadre réf. 0 766 14



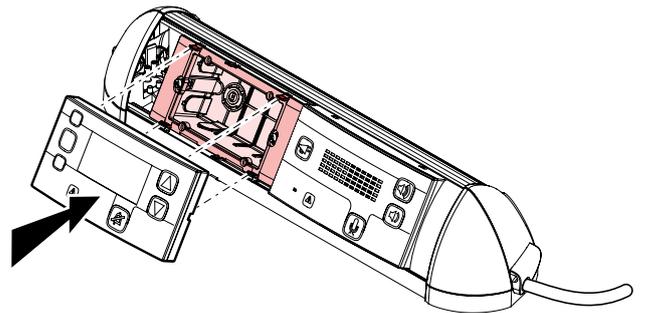
Installation sur plan incliné réf. 0 766 12

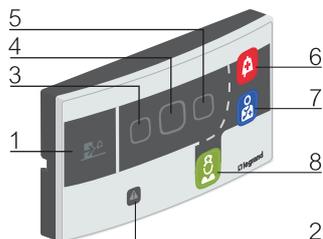


Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement prof. 50 mm



Installation sur plan incliné réf. 0 766 13 avec bloc phonie réf. 0 766 08





- 1 LED rouge signalisation d'appel d'une autre chambre
- 2 LED jaune signalisation de défaut installation
- 3 LED blanche signalisation toilette
- 4 LED rouge signalisation alarme
- 5 LED verte signalisation présence infirmière
- 6 Bouton/signalisation d'appel
- 7 Bouton/signalisation demande de médecin
- 8 Bouton/signalisation présence infirmière et acquittement/  
touche de reconnaissance produit pour le paramétrage  
virtuel

## BLOCS DE PORTES POUR CHAMBRE

### Bloc de porte à voyants réf. 0 766 06

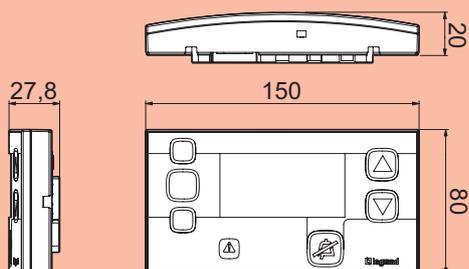
Le bloc de porte permet de contrôler et de visualiser localement les appels, avec signalisation visuelle et sonore.

Possibilité de déporter le bouton de présence infirmière sur un bouton poussoir externe, un clavier codé ou un lecteur à badge.

### Caractéristiques techniques

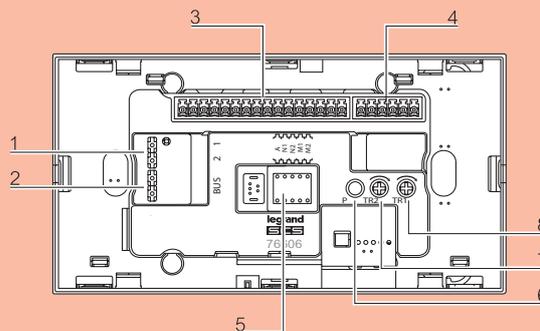
- Alimentation : 27 V<sub>~</sub>
- Consommation sur l'alimentation voyant :
  - en mode veille : 38,5 mA
  - maxi : 198 mA
- Consommation sur l'alimentation BUS : 2,2 mA
- Consommation en mode dégradé : 68 mA sur alimentation BUS
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 42
- Dimensions (H x L x P) : 80 x 150 x 20 mm
- Installation (livré avec support de montage) :
  - dans boîte d'encastrement 2 postes horizontale (4 modules)
  - au mur avec cadre saillie réf. 0 766 14
- Niveau sonore : maxi : 60 dBA à 2 m  
mini : 40 dBA à 2 m

### Cotes d'encombrement

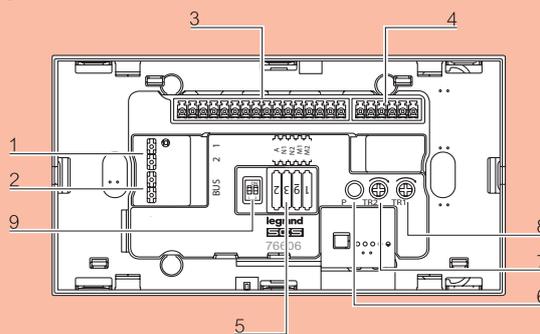


### Raccordement

- De 11W23 à 15W22



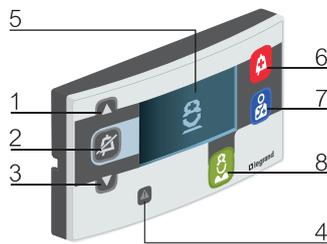
- À partir de 15W23



- 1 Bornes 1-2 alimentation voyant 27 V<sub>~</sub>
- 2 Bornes BUS
- 3 Bornier numéroté de 1 à 16
- 4 Bornier numéroté de 17 à 22
- 5 Emplacement des configurateurs
- 6 Bouton de retour configuration usine (par un appui de 10 s.)
- 7 Réglage de luminosité des touches de commande
- 8 Réglage du niveau sonore du buzzer
- 9 Microswitch pour configuration du bouton d'acquiescement externe

**Installation murale en saillie ou en encastré (voir pupitre principal réf. 0 766 11)**

# Présentation et installation des appareils (suite)



- 1 Touche de navigation
- 2 Touche tranquillisation (silence)
- 3 Touche de navigation
- 4 LED jaune signalisation de défaut installation
- 5 Afficheur
- 6 Bouton/signalisation d'appel
- 7 Bouton/signalisation demande de médecin
- 8 Bouton/signalisation présence infirmière et acquittement/  
touche de reconnaissance produit pour le paramétrage virtuel

## BLOCS DE PORTES POUR CHAMBRE (SUITE)

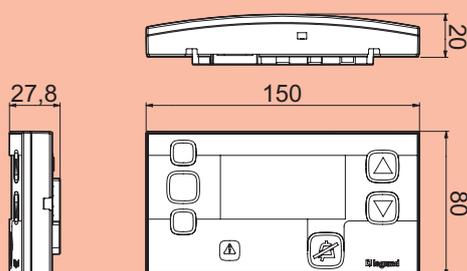
### Bloc de porte avec afficheur réf. 0 766 07

Le bloc de porte permet de contrôler et de visualiser localement les appels, avec signalisation visuelle et sonore, sur un afficheur numérique et graphique. L'association avec le bloc de porte phonie réf. 0 766 08 permet d'entrer en communication avec les chambres en appel et en présence. Possibilité d'acquitter l'appel en fin de communication. Possibilité de déporter le bouton de présence infirmière sur un bouton poussoir externe, un clavier codé ou un lecteur à badge.

### Caractéristiques techniques

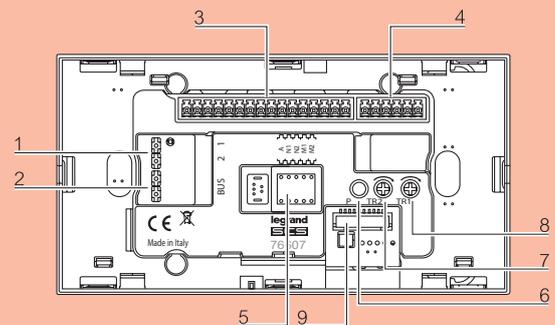
- Alimentation : 27 V<sub>~</sub>
- Consommation sur l'alimentation voyant :
  - en mode veille : 38,5 mA
  - maxi : 233 mA
- Consommation sur l'alimentation BUS : 3 mA
- Consommation en mode dégradé : 53 mA sur alimentation BUS
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 42
- Dimensions (H x L x P) : 80 x 150 x 20 mm
- Installation (livré avec support de montage :
  - dans boîte d'encastrement 2 postes horizontale (4 modules)
  - au mur avec cadre saillie réf. 0 766 14
- Niveau sonore : maxi : 60 dBA à 2 m  
mini : 40 dBA à 2 m

### Cotes d'encombrement

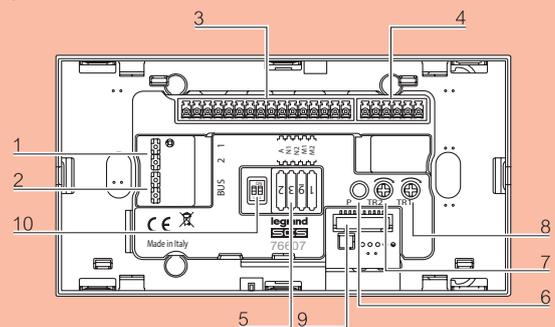


### Raccordement

- De 11W23 à 15W22



- À partir de 15W23



- 1 Bornes 1-2 alimentation voyant 27 V<sub>~</sub>
- 2 Bornes BUS
- 3 Bornier numéroté de 1 à 16
- 4 Bornier numéroté de 17 à 22
- 5 Emplacement des configurateurs
- 6 Bouton de retour configuration usine (par un appui de 10 s.)
- 7 Réglage de luminosité des touches de commande
- 8 Réglage du niveau sonore du buzzer
- 9 Connecteur pour bloc phonie
- 10 Microswitch pour configuration du bouton d'acquiescement externe

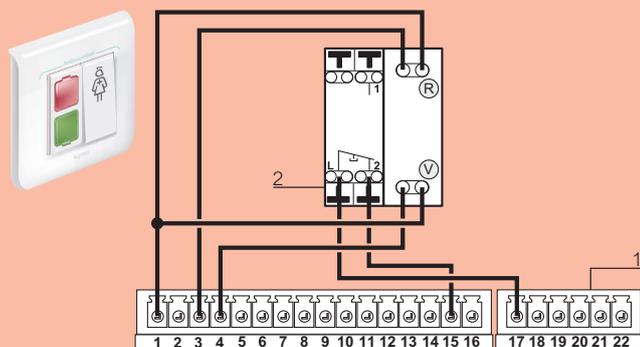
**Installation murale en saillie ou en encastré (voir pupitre principal réf. 0 766 11)**

**Installation avec bloc phonie (voir bloc phonie réf. 0 766 08)**

### Configuration du bouton d'acquiescement pour blocs de porte réf. 0 766 06/07

Microswitch		Configuration du bouton d'acquiescement
1	2	
ON	ON	Bouton vert  seulement (configuration d'usine)
OFF	ON	Bouton vert  et bouton poussoir (NF) externe (réf. 0 782 04)
ON	OFF	Aucun bouton (ne pas utiliser : aucun bouton actif)
OFF	OFF	Bouton poussoir (NF) externe seulement (réf. 0 782 04)

### Raccordement du bouton poussoir externe et configuration

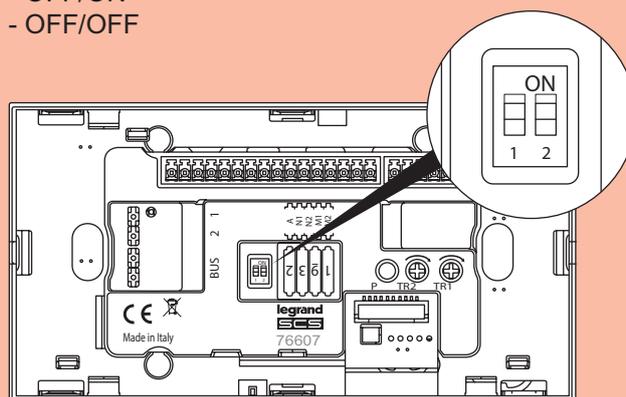


- 1 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07
- 2 Bornier bouton poussoir externe : 0 782 04

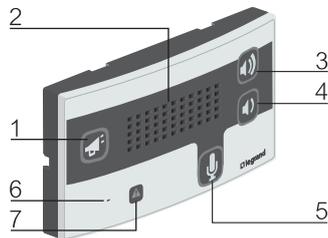
### Configurations possibles du bouton d'acquiescement

Microswitchs sur position :

- OFF/ON
- OFF/OFF



# Présentation et installation des appareils (suite)



- 1 Bouton de communication
- 2 Haut-parleur
- 3 - 4 Touches de réglage de volume (maxi et mini)
- 5 Bouton mains libres
- 6 Microphone
- 7 LED jaune signalisation de défaut installation

## BLOCS DE PORTES POUR CHAMBRE RÉF. 0 766 08

### Bloc phonie réf. 0 766 08

Le bloc phonie s'associe au pupitre principal (réf. 0 766 11), au pupitre secondaire (réf. 0 766 09) et au bloc de porte (réf. 0 766 07) et permet la communication vocale bidirectionnelle.

À partir d'un appel, l'infirmière peut rentrer en communication avec le patient et si besoin acquitter l'appel.

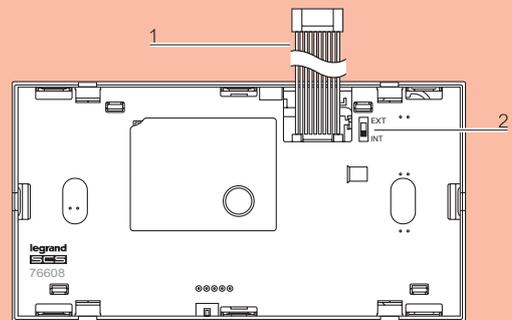
Il doit être associé à un microphone de chambre (réf. 0 782 00) si la distance entre le patient et le bloc de porte est supérieure à 2 m.

Si le bloc phonie est associé à un microphone de chambre, il faut positionner l'interrupteur d'activation/désactivation en position externe.

### Caractéristiques techniques

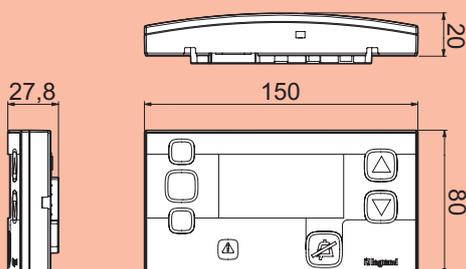
- Alimentation : par les blocs de porte réf. 0 766 07 ou pupitre réf. 0 766 11
- Consommation normale : 42 mA sur l'alimentation voyant
- Consommation en mode dégradé : 10 mA sur alimentation BUS
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 42
- Dimensions (H x L x P) : 80 x 150 x 20 mm
- Installation (livré avec support de fixation) :
  - directement au mur ou avec cadre saillie réf. 0 766 14

### Raccordement

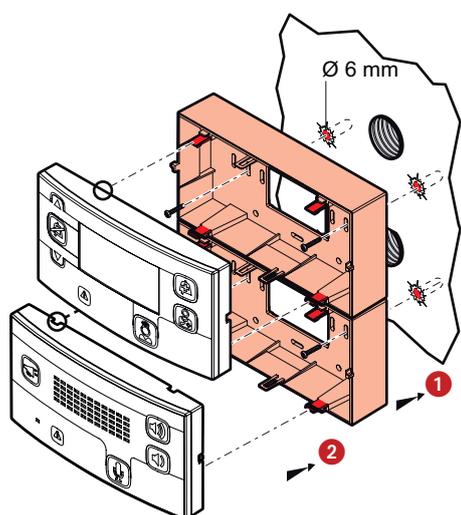


- 1 Nappe de liaison aux bloc de porte réf. 0 766 07 ou pupitre principal réf. 0 766 11/09
- 2 Interrupteur d'activation/désactivation du microphone externe réf. 0 782 00 (configuration usine : micro en mode interne)

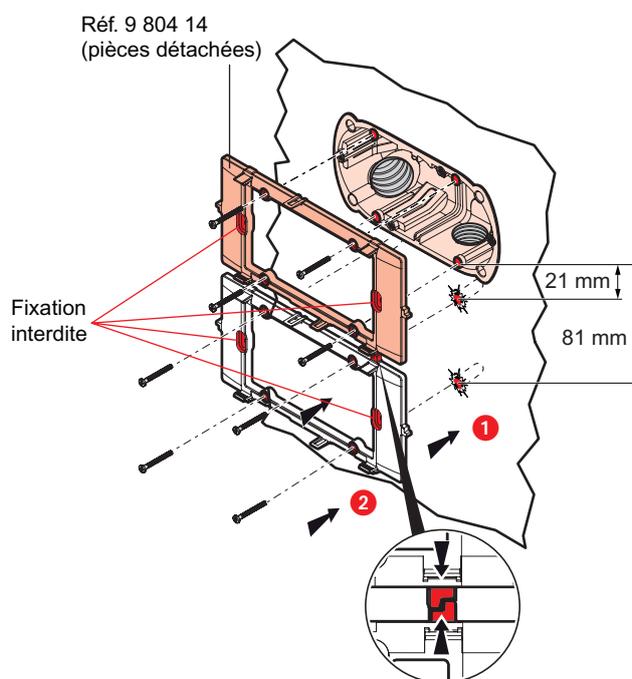
### Cotes d'encombrement



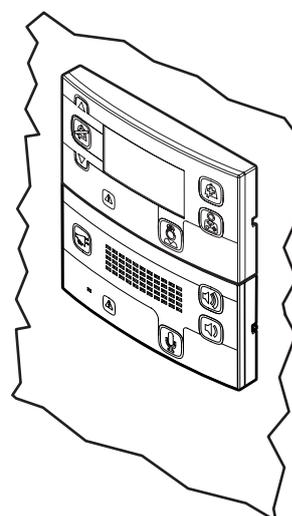
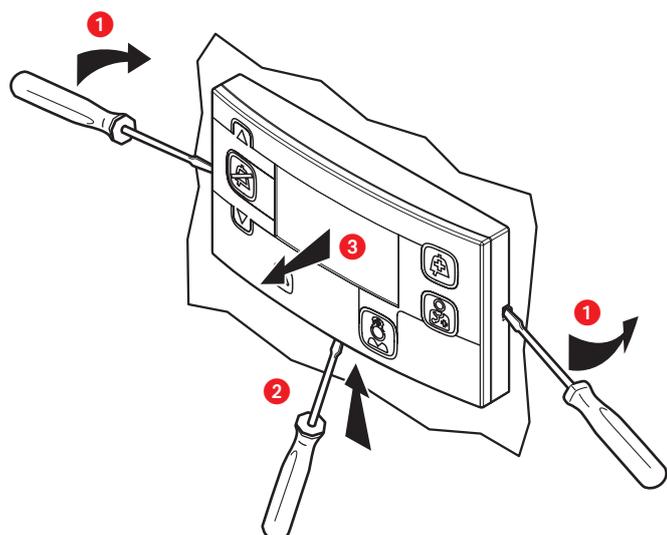
**Installation murale en saillie avec bloc de porte  
réf. 0 766 07 et 2 cadres réf. 0 766 14**



**Installation murale en encastré avec bloc de porte  
réf. 0 766 07 et boîte d'encastement**



**Démontage du bloc de porte**



# Présentation et installation des appareils (suite)



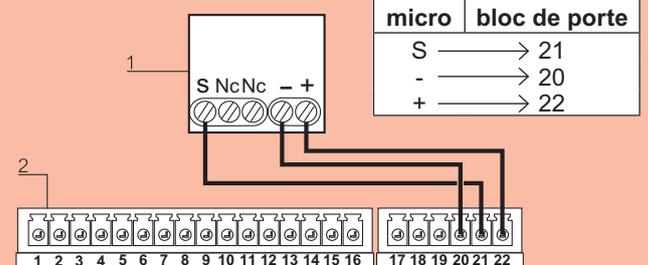
## MICROPHONE DE CHAMBRE RÉF. 0 782 00

Le microphone est utilisé en liaison avec le bloc phonie (réf. 0 766 08) pour améliorer le rendu acoustique. Ce dispositif doit être installé à proximité de la tête de lit.

### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par les blocs de porte réf. 0 766 07
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 20
- Dimensions hors tout (H x L) : 82 x 82 mm
- Installation (livré avec support de montage) :
  - dans boîte d'encastrement 1 poste
  - au mur avec cadre saillie réf. 0 802 81
  - dans applique avec support spécifique fourni
- Maxi 1 microphone par bloc de porte

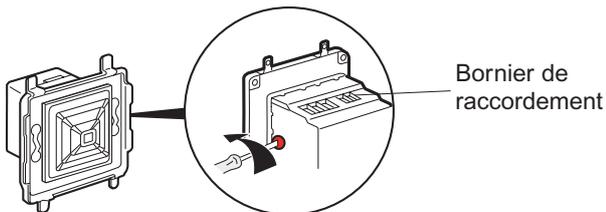
### Raccordement



1 Bornier micro : 0 782 00

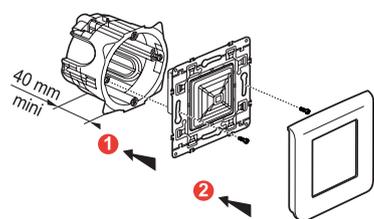
2 Bornier bloc de porte : 0 766 07

### Réglage de la sensibilité du micro

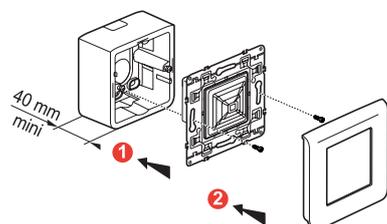


Réglage usine du gain très faible. Possibilité de réglage du gain/amplification du micro.  
Conseil : régler aux 3/4 de la course.

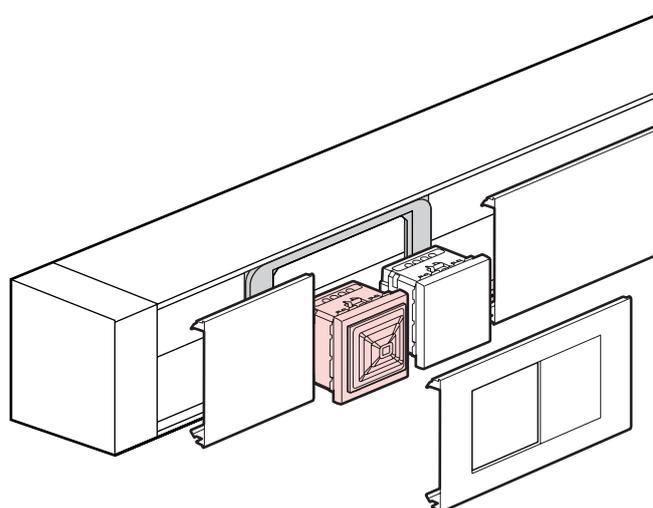
**Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement à vis 1 poste**



**Installation murale en saillie avec cadre réf. 0 802 81**



**Installation dans applique avec support spécifique**



# Présentation et installation des appareils (suite)



## PRISES RÉF. 0 782 41/46 POUR MANIPULATEURS

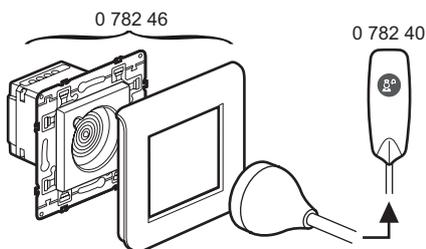
Prises réf. 0 782 41 pour montage sur applique et 0 782 46 pour manipulateur appel seul (poire d'appel)

Connexion magnétique entre manipulateur et prise : éjectabilité dans tous les sens avec couple d'arrachage étudié pour éviter la détérioration du matériel.

Antimicrobien.

Prise à connexion magnétique non indexée pour manipulateur réf. 0 782 40.

0 782 41

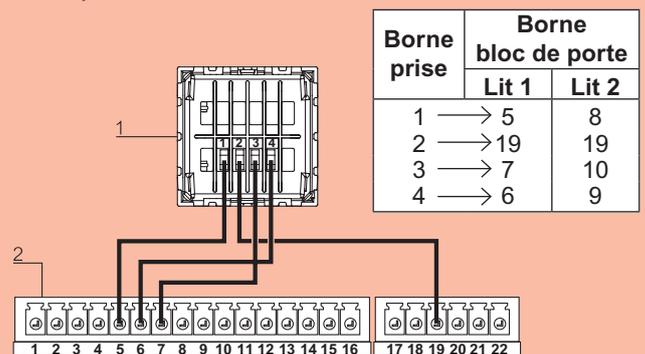


### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par le bloc de porte
- Température de fonctionnement : 5 à 40 °C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 42
- Dimensions :
  - réf. 0 782 41 : 45 x 45 x 36 mm
  - réf. 0 782 46 : 82 x 82 x 36 mm
- Installation :
  - dans boîte d'encastrement 1 poste (2 modules)
  - au mur avec cadre saillie réf. 0 802 81
  - dans applique avec support spécifique fourni

### Raccordement

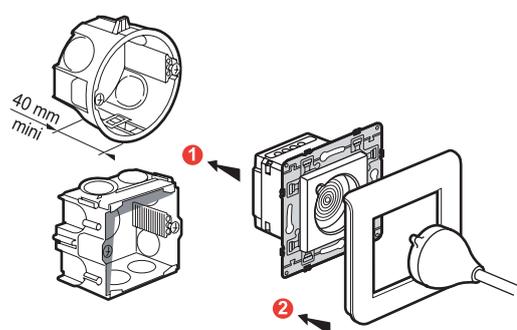
Exemple : 1 lit dans une chambre.



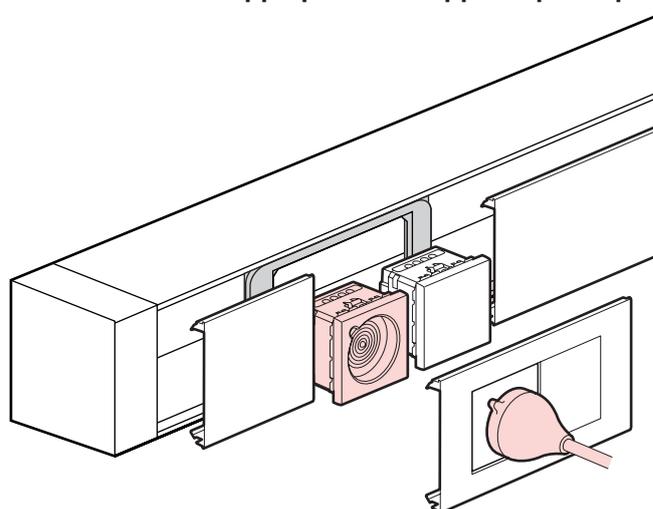
1 Bornier prise : 0 782 41/46

2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

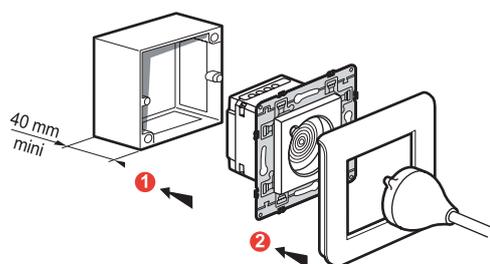
**Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste**



**Installation dans applique avec support spécifique**



**Installation murale en saillie avec cadre réf. 0 802 81**



# Présentation et installation des appareils (suite)



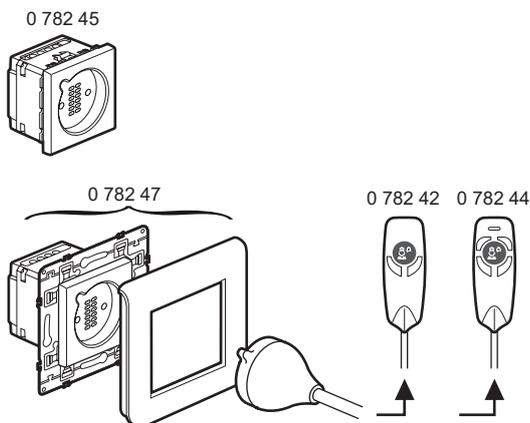
## PRISES RÉF. 0 782 45/47 POUR MANIPULATEURS

### Prises réfs 0 782 45 et 0 782 47 pour manipulateurs appels et commandes

Connexion magnétique entre manipulateur et prise : éjectabilité dans tous les sens avec couple d'arrachage étudié pour éviter la détérioration du matériel.

Antimicrobien.

Prise à connexion magnétique indexée pour manipulateur réfs. 0 782 42 et 0 782 44.

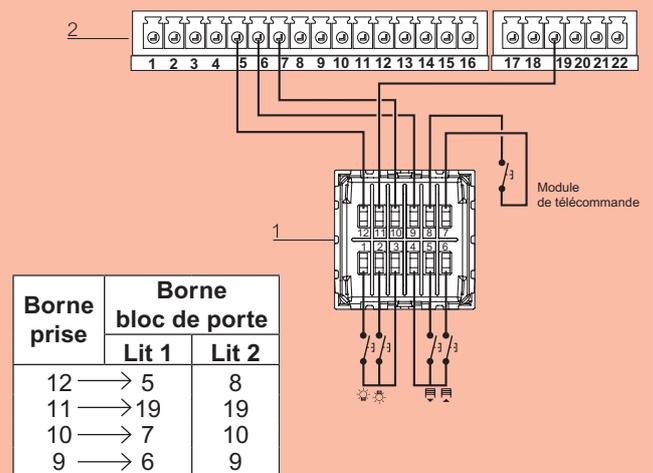


### Caractéristiques techniques

- Alimentation :
  - par le bloc de porte pour l'appel infirmière
  - par le module de télécommande réf. 0 783 77 ou 0 783 78 ou 783 79 pour l'éclairage et les volets roulants
- Température de fonctionnement : 5 à 40 °C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 42
- Dimensions :
  - réf. 0 782 45 : 45 x 45 x 36 mm
  - réf. 0 782 47 : 82 x 82 x 36 mm
- Installation :
  - dans boîte d'encastrement 1 poste (2 modules)
  - au mur avec cadre saillie réf. 0 802 81

### Raccordement

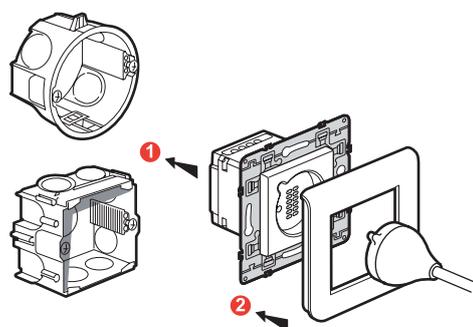
Exemple : 1 lit dans une chambre.



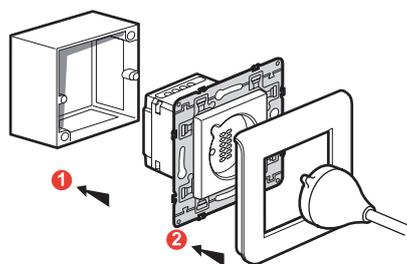
1 Bornier prise : 0 782 45/47

2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

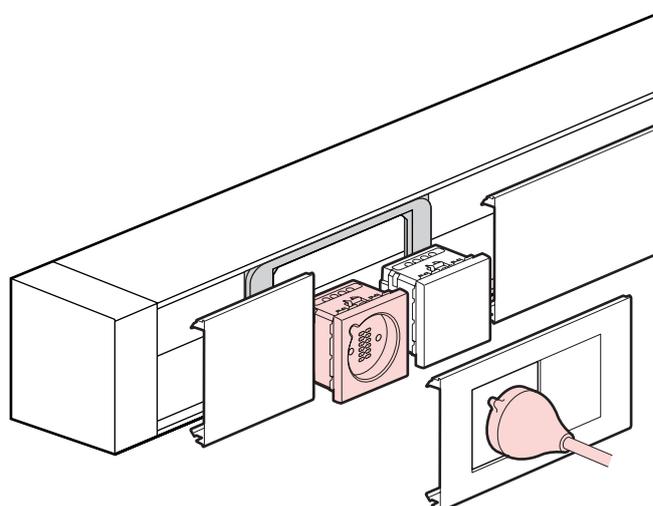
**Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste**



**Installation murale en saillie avec cadre réf. 0 802 81**



**Installation dans applique avec support spécifique**



# Présentation et installation des appareils (suite)



## MODULES DE TÉLÉCOMMANDE RÉFS. 0 783 77/78/79

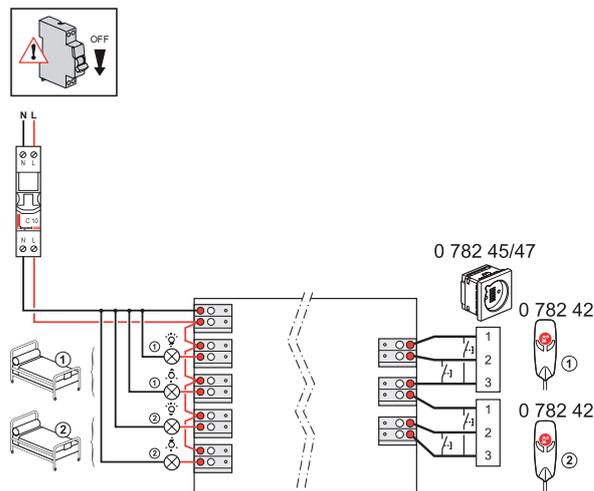
Ces boîtiers permettent la commande d'éclairage ou autres fonctions TBTS via les manipulateurs.  
A monter dans les appliques ou en faux-plafond.

### Caractéristiques techniques

- Alimentation : 100 - 240 V
- Température de fonctionnement : 0 à 35°C
- Dimensions : 230 x 71 x 44 mm
- Installation : dans l'applique tête de lit ou en faux-plafond

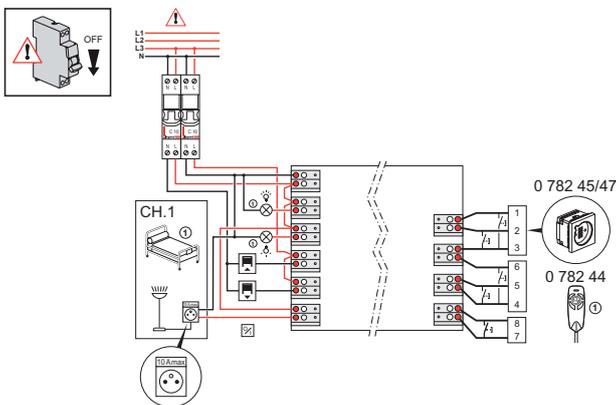
### Module de télécommande pour appliques pour commande 4 sorties d'éclairage réf. 0 783 77

Compatible avec manipulateur réf. 0 782 42.



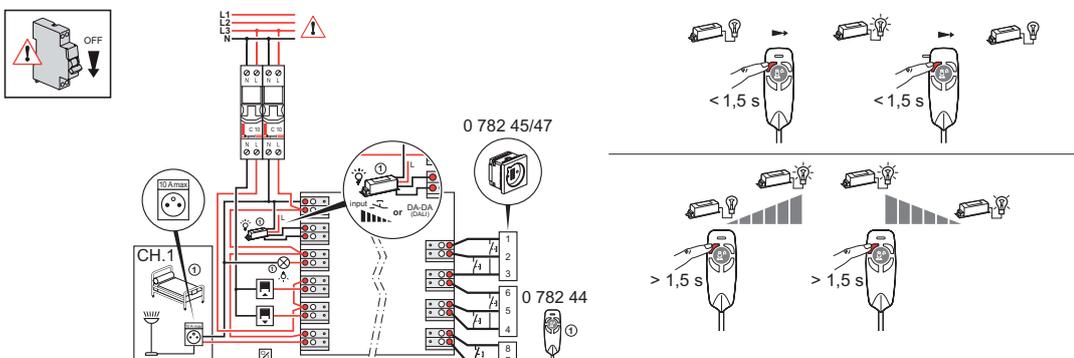
 + 35°C 0°C		2 A		4,3 A		2 A		2 A		2 A		2 A
			230 V~ 110 V~		500 W 250 W		1000 W 500 W		500 VA 250 VA		500 VA 250 VA	

**Module de télécommande pour appliques pour commande 2 sorties d'éclairage et volets roulants réf. 0 783 78**  
 Compatible avec manipulateur réf. 0 782 44.



 + 35°C 0°C														
230 V~ 110 V~	500 W 250 W	2 A	1000 W 500 W	4,3 A	500 VA 250 VA	2 A	1 x 500 VA 1 x 250 VA	2 A						

**Module de télécommande d'appliques pour commande 2 sorties d'éclairage (ambiance avec variation et lecture ON/OFF), volets roulants et 1 sortie toute fonction 10 A réf. 0 783 79**  
 Compatible avec manipulateur réf. 0 782 44.



 + 35°C 0°C														
230 V~ 110 V~	500 W 250 W	2 A	1000 W 500 W	4,3 A	500 VA 250 VA	2 A	1 x 500 VA 1 x 250 VA	2 A						

# Présentation et installation des appareils (suite)

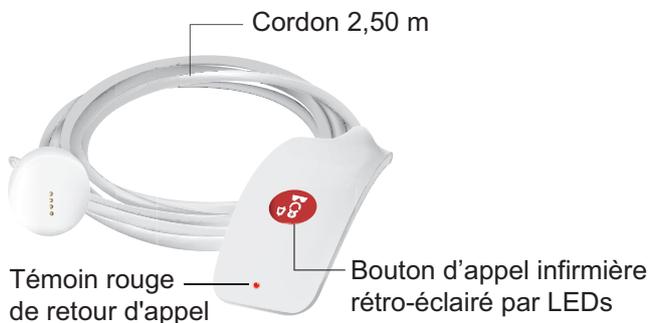


## MANIPULATEURS

Permettent l'appel (en bouton poussoir NF) d'une infirmière par l'intermédiaire du bloc de porte.  
Connexion magnétique entre manipulateurs et prises : éjectabilité dans tous le sens avec couple d'arrachage étudié pour éviter la détérioration du matériel.  
Nettoyage préconisé par lingettes imbibées de produit détergent pour surfaces alimentaires (type Anios, etc...)

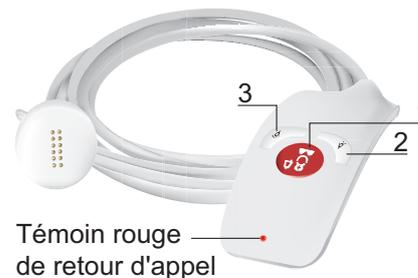
### Manipulateur pour appel seul (poire d'appel) réf. 0 782 40

A associer avec prise réf. 0 782 41 ou 0 782 46.



### Manipulateur pour appels et commandes réf. 0 782 42

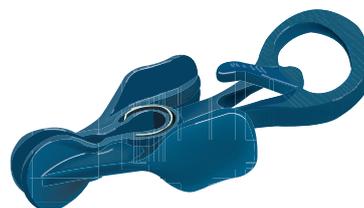
A associer avec prise réf. 0 782 45 ou 0 782 47.



- 1 Bouton d'appel infirmière rétro-éclairé par LEDs
- 2 Commande éclairage de lecture (bouton-poussoir NO)
- 3 Commande éclairage d'ambiance (bouton-poussoir NO)

### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par les prises pour manipulateurs
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 67 (hors fiche)
- Longueur du cordon : 2,5 m
- Peut être fixé ou maintenu avec la pince réf. 0 782 43
- Consommation du rétro-éclairage : 2 mA

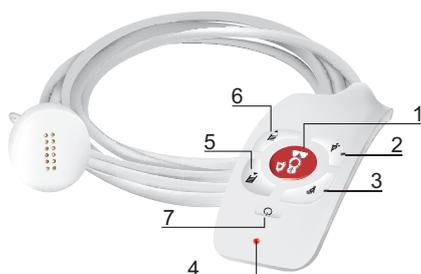


### PINCE RÉF. 0 782 43

Permet de maintenir le manipulateur à portée de main : sur le drap, sur un vêtement, sur le bras du fauteuil.

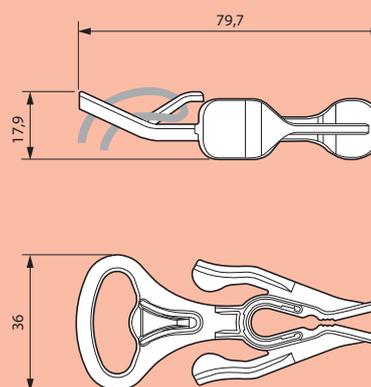
### Manipulateur pour appels et commandes réf. 0 782 44

A associer avec prise réf. 0 782 45 ou 0 782 47.



- 1 Bouton d'appel infirmière rétro-éclairé par LEDs
- 2 Commande éclairage de lecture (bouton-poussoir NO)
- 3 Commande éclairage d'ambiance (bouton-poussoir NO)
- 4 Témoin rouge de retour d'appel
- 5 et 6 Commande de volets roulants (bouton-poussoir NO)
- 7 Touche fonction libre (bouton-poussoir NO)

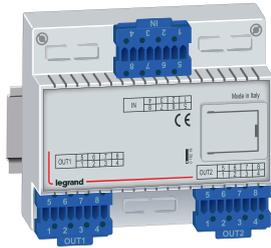
### Cotes d'encombrement



### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par les prises pour manipulateurs
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 67 (hors fiche)
- Consommation du rétro-éclairage : 2 mA
- Longueur du cordon : 2,5 m
- Peut être fixé ou maintenu avec la pince réf. 0 782 43

# Présentation et installation des appareils (suite)



## EXTENSION DE LIT RÉF. 0 782 19 POUR BLOCS DE PORTES RÉFS. 0 766 06/07

Raccordée aux manipulateurs et au bloc de porte, cette extension permet de gérer jusqu'à 4 lits par chambre et de les identifier de 1 à 4 sur les différents afficheurs (blocs de porte, pupitres, afficheurs de couloir et DECT).

La configuration ne peut se faire que sur le bloc de porte via le logiciel Nurse Call Configurator réf. 0 766 15 (pas de configuration physique possible).

### Caractéristiques techniques

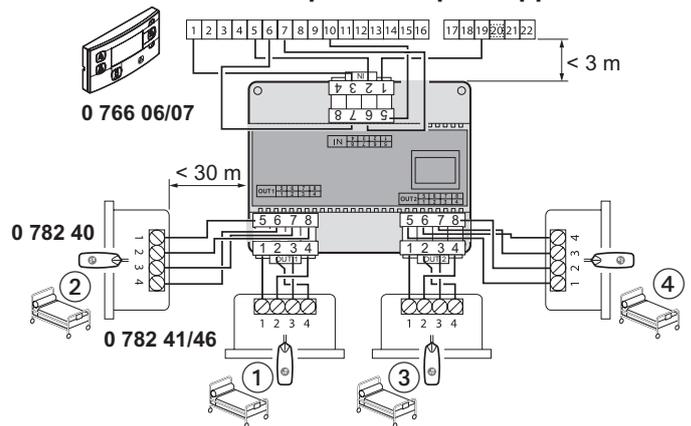
- Alimentation : bloc de porte
- Consommation : 1,8 W maxi
- Température de fonctionnement : - 5°C à + 40°C
- Encombrement : 6 modules DIN

# = Source d'appel	
Bloc de porte	
Lit 1	1
Lit 2	2
Lit 3	3
Lit 4	4
WC/Sanitaires	W

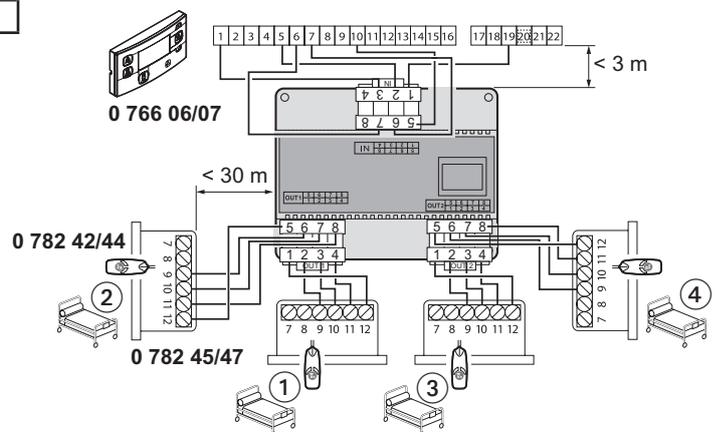
Exemple d'appel :  
A001-3 ! : appel depuis le service A, chambre 1, lit 3.

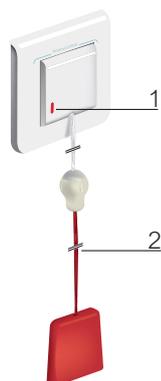
### Raccordement

#### Installation avec manipulateurs pour appel seul



#### Installation avec manipulateurs pour appel et commandes

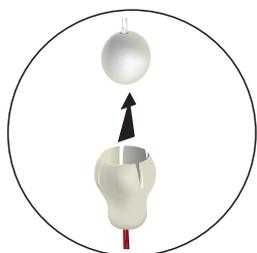




- 1 Témoin rouge de retour d'appel
- 2 Poussoir d'appel NF  
Cordon rouge antimicrobien éjectable

## TIRETTE D'APPEL ÉJECTABLE POUR SANITAIRES RÉF. 0 782 48

Permet l'appel d'une infirmière depuis les sanitaires.

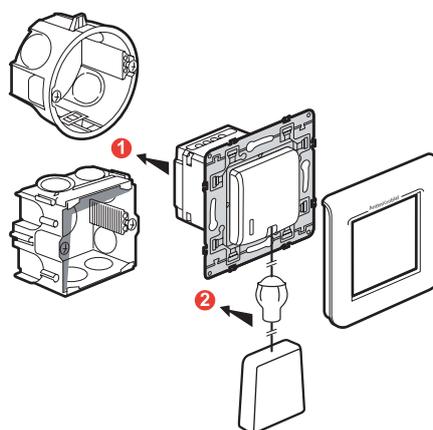


Peut-être positionné dans le volume 1 de la salle de bains et conseillé à 2,30 m de hauteur

### Caractéristiques techniques

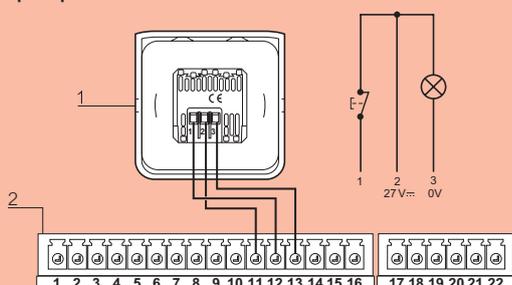
- Alimentation : par les blocs de porte réf. 0 766 06 ou 0 766 07
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 55 (montage en encastré uniquement)
- Dimensions (H x L x P) : 82 x 82 x 43 mm
- Installation : dans boîte d'encastrement 1 poste

### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste



### Raccordement

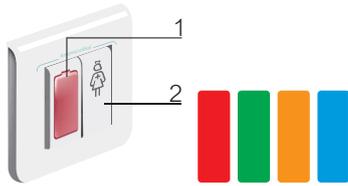
Exemple pour 1 sanitaire



Borne tirette	Borne bloc de porte
1	→ 12
2	→ 11
3	→ 13

- 1 Bornier tirette sanitaire : 0 782 48
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

# Présentation et installation des appareils (suite)



- 1 Témoin rouge de retour d'appel
- 2 Pousoir d'appel NF

Possibilité d'IP 44 avec la plaque réf. 0 788 80

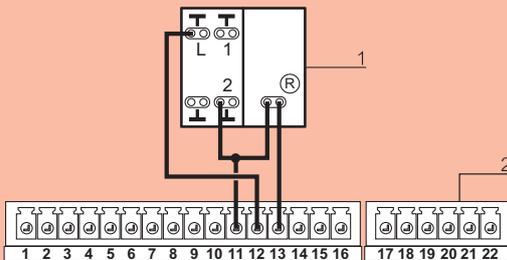
## BLOCS D'APPEL POUR SANITAIRES OU BOUTON D'APPEL RÉF. 0 766 85

### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par les blocs de porte réf. 0 766 06 ou 0 766 07
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 20
- Dimensions (H x L x P) : 82 x 82 x 43 mm
- Installation :
  - dans boîte d'encastrement 1 poste (2 modules)
  - dans cadre saillie réf. 0 802 81 (IP 20)

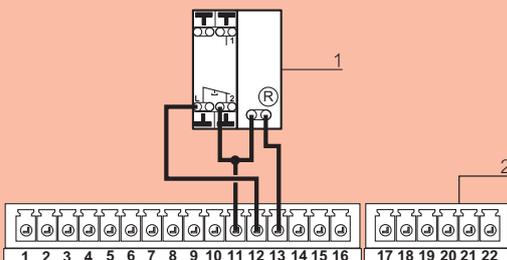
### Raccordement du bloc d'appel sanitaire

- De 06W30 à 15W22



- 1 Bornier bloc d'appel : 0 766 85
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

- À partir de 15W23



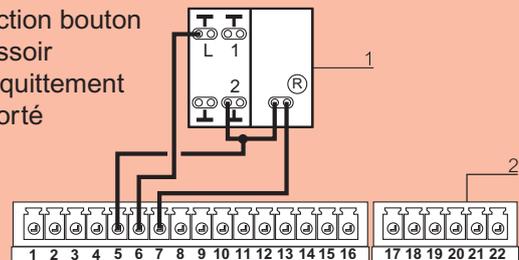
- 1 Bornier bloc d'appel : 0 766 85
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

Borne bloc d'appel	Borne bloc de porte
L	→ 12
2	→ 11
R	→ 13

### Raccordement du bouton d'appel

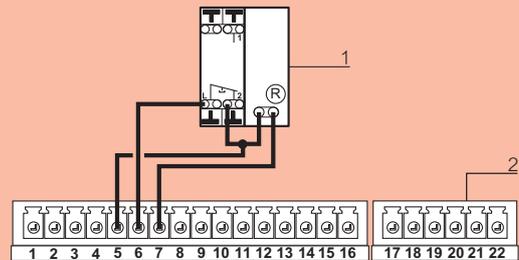
- De 06W30 à 15W22

Fonction bouton  
pousoir  
d'acquiescement  
déporté



- 1 Bornier bloc d'appel : 0 766 85
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

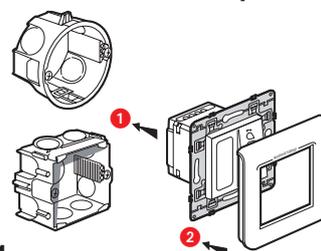
- À partir de 15W23



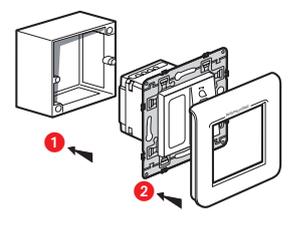
Borne bloc d'appel	Borne bloc de porte	
	Lit 1	Lit 2
L	→ 6	9
2	→ 5	8
R	→ 7	10

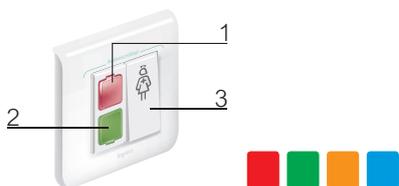
- 1 Bornier bloc d'appel : 0 766 85
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste



### Installation murale en saillie avec cadre réf. 0 802 81





- 1 Témoin rouge de retour d'appel
- 2 Témoin de présence infirmière
- 3 Bouton poussoir de présence et d'acquiescement

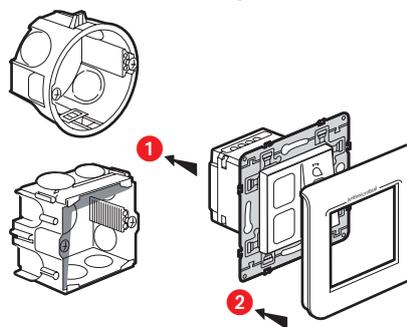
## BOUTON POUSSOIR D'ACQUITTEMENT RÉF. 0 782 04

Composé de 2 voyants blancs à équiper d'étiquettes rouges et vertes et un poussoir pour la présence infirmière et l'acquiescement de l'appel.  
Recommandation : placer l'étiquette rouge sur le voyant d'appel (voyant du haut) et l'étiquette verte sur le voyant du bas.

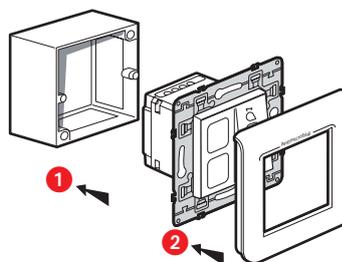
### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par les blocs de porte réf. 0 766 06 ou 0 766 07
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 20
- Dimensions (H x L x P) : 82 x 82 x 43 mm
- Installation :
  - dans boîte d'encastrement 1 poste (2 modules)
  - dans cadre saillie réf. 0 802 81 (IP 20)

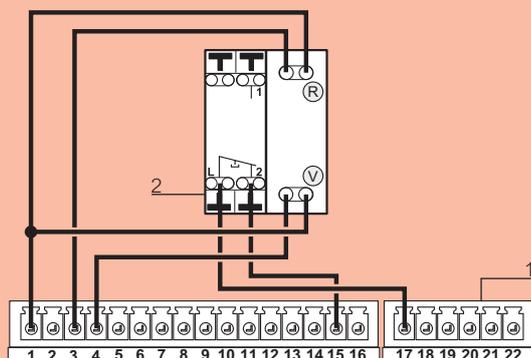
### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste



### Installation murale en saillie avec cadre réf. 0 802 81



### Raccordement



1 Bornier module de gestion : 0 782 12

2 Bornier bloc de porte : 0 782 04

Borne bloc d'appel	Borne bloc de porte
L	→ 17
2	→ 15
R	→ 1
R	→ 3
V	→ 1
V	→ 4

# Présentation et installation des appareils (suite)

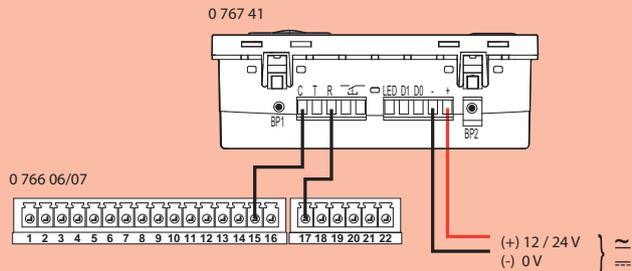


## CLAVIER CODÉ RÉF. 0 767 41

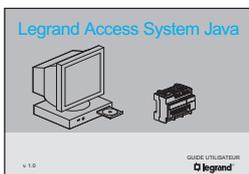
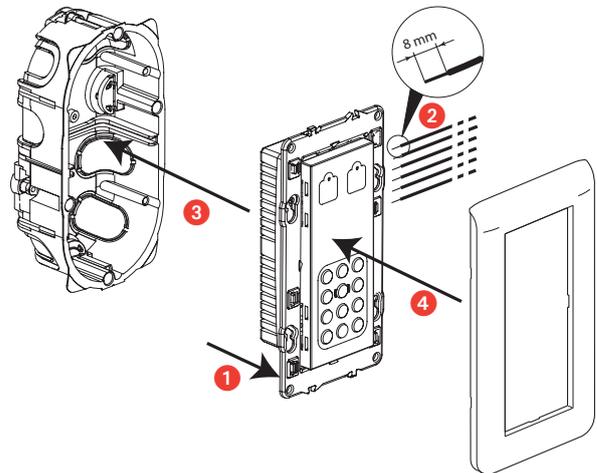
### Caractéristiques techniques

- Alimentation : 12/24 V $\sim$  /  $\equiv$
- Consommation : 47 mA
- Température de fonctionnement : - 10 à + 55 °C
- Dimensions :
- Installation : dans boîte d'encastrement 2 postes (5 modules)
- Indice de protection : IP 30 - IK 04

### Raccordement



### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 2 postes



Pour plus d'infos sur le contrôle d'accès, voir guide Legrand Access System Java

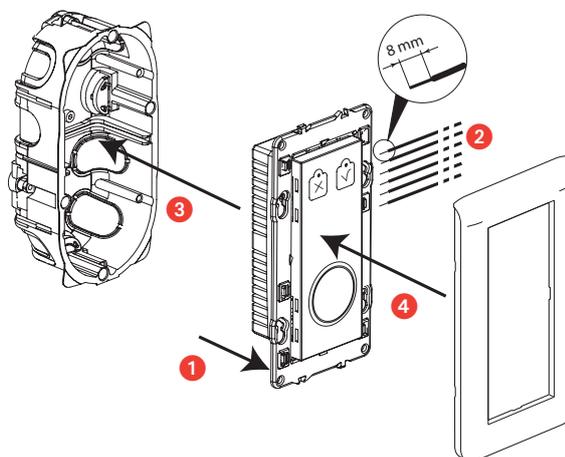


## LECTEUR À BADGE 13,56 MHZ RÉF. 0 767 42

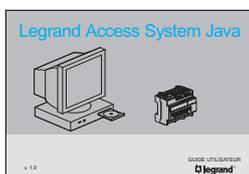
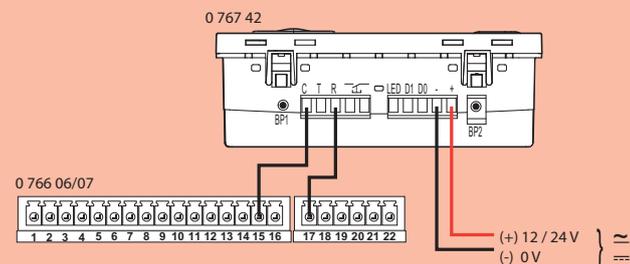
### Caractéristiques techniques

- Alimentation : 12/24 V $\sim$  /  $\equiv$
- Consommation : 118 mA
- Température de fonctionnement : - 10 à + 55 °C
- Dimensions :
- Installation : dans boîte d'encastrement 2 postes (5 modules)
- Indice de protection : IP 30 - IK 04

### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 2 postes



### Raccordement



Pour plus d'infos sur le contrôle d'accès, voir guide Legrand Access System Java

## Présentation et installation des appareils (suite)



Touche de programmation

### RÉCEPTEUR RADIO RÉF. 21TACR901 POUR ÉMETTEURS RADIO PORTATIFS

Boîtier radio qui reçoit les signaux d'appels émis par les déclencheurs portatifs (de type déclencheur pendentif, montre déclencheur, etc.), ainsi que la transmission de l'information au bloc de porte.

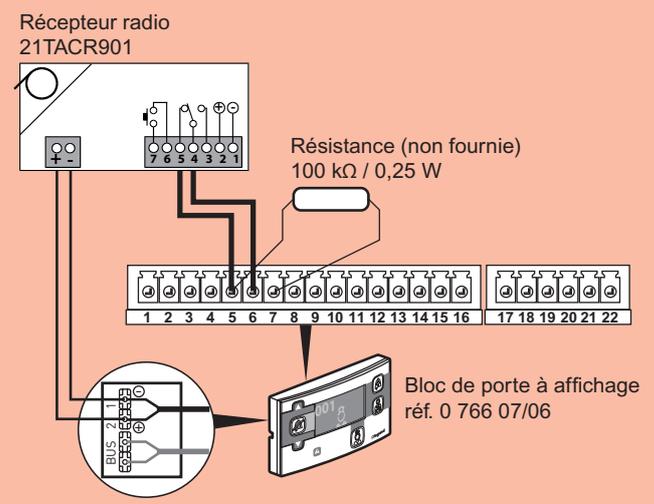
**⚠** Ce produit doit être alimenté par un réseau secouru ondulé sans micro-coupsures.

Il est recommandé d'utiliser un onduleur on-line double conversion.

#### Caractéristiques techniques

- Alimentation par le bloc de porte ou de 9 à 24 V<sub>DC</sub>
- Consommation : 12 mA
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Dimensions : 82 x 82 mm - P = 50 mm
- Sortie relais NO-NF - Puissance de sortie du relais 1 A / 30 V
- Installation saillie avec cadre réf. 0 802 81 fourni
- Préconisée : en faux-plafond ou placard technique (non accessible au public)
- Distance maxi entre émetteur et récepteur : 100 m en champ libre
- Nombre maxi de déclencheurs pour un récepteur : 15
- Programmation : se référer à la notice fournie avec le produit

#### Raccordement





## DÉCLENCHEUR PORTATIF RÉF. 21PDER904

Emetteur radio portatif pouvant être utilisé en tant que montre, clip ou pendentif.

Permet au patient d'émettre un appel depuis l'intérieur de sa chambre, quel que soit l'endroit où il se trouve.

Fonctionne avec le récepteur radio réf. 21TACR901.

Produit fourni avec 1 accessoire "clip" et une chaînette noire anti-strangulation.

### Caractéristiques techniques

- Fréquence européenne alarme sociale : 869.2375 Mhz
- Poids : 11 g
- Indice de protection : IP 67
- Autonomie : 5 ans
- Portée radio : jusqu'à 200 m en champ libre
- Dimensions : 39,2 x 34,3 x 9,9 mm



## MONTRE DÉCLENCHEUR RÉF. 21PMOR902

Emetteur radio portatif.

Permet au patient d'émettre un appel depuis l'intérieur de sa chambre, quel que soit l'endroit où il se trouve.

Fonctionne avec le récepteur radio réf. 21TACR901.

Livré avec le bracelet et un clip pour pouvoir la porter en pendentif.

### Caractéristiques techniques

- Fréquence européenne alarme sociale : 869.2375 Mhz
- Poids : 24 g
- Indice de protection : IP 67
- Autonomie : 2 ans (avec 1 appel par jour)
- Pile échangeable : CR2032 (Renata)
- Portée radio : jusqu'à 200 m en champ libre
- Dimensions : 46 x 38 x 13 mm

## Présentation et installation des appareils (suite)



### DÉCLENCHEUR PORTATIF ET DÉTECTEUR DE CHUTE BRUTALE RÉF. 21PDER911

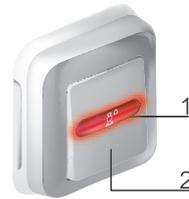
Emetteur radio portatif.

2 fonctions : il permet l'envoi automatique d'un signal lorsque le patient chute brutalement. Il permet également le déclenchement manuel d'un appel par le patient depuis l'intérieur de sa chambre, quel que soit l'endroit où il se trouve.

Fonctionne avec le récepteur radio réf. 21TACR901.

#### Caractéristiques techniques

- Fréquence européenne alarme sociale : 869.2375 Mhz
- Poids : 35 g
- Indice de protection : IP 67
- Autonomie : 2 ans (avec un appel par jour)
- Pile échangeable : CR2477
- Portée radio : jusqu'à 200 m en champ libre
- Dimensions : 37 x 12 mm



- 1 Témoin rouge de retour d'appel
- 2 Bouton poussoir d'appel NF

### BLOC D'APPEL ÉTANCHE POUR SANITAIRE OU MILIEUX SPÉCIFIQUES RÉF. 0 782 49

Permet l'appel d'une infirmière.

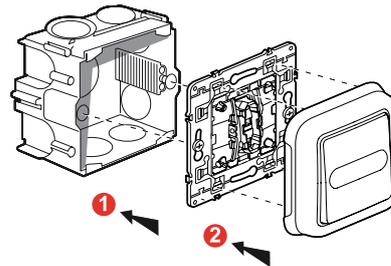
Adapté aux milieux humides (ex : centres d'adaptation et de remise en forme avec piscine, hammam, sauna...).

2 produits maximum par direction (lit et/ou sanitaire).

#### Caractéristiques techniques

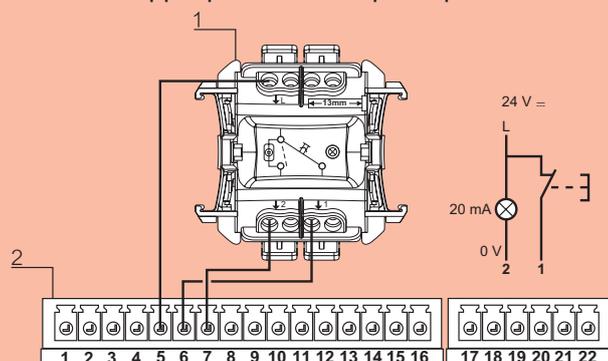
- Alimentation : par les blocs de porte réf. 0 766 06 ou 0 766 07
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Antimicrobien
- Indice de protection : IP 55 - IK 07
- Dimensions hors tout (H x L) : 86 x 86 mm
- Installation : dans boîte d'encastrement 1 poste

#### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste



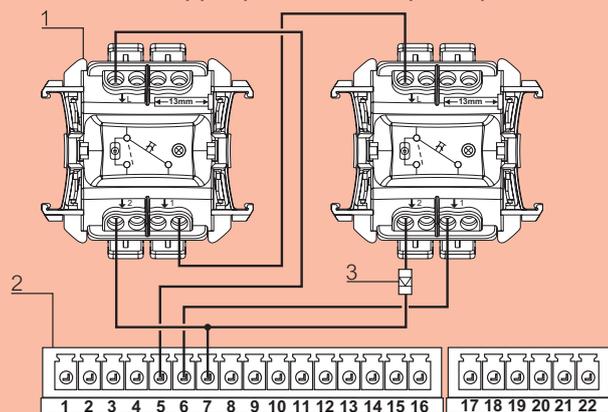
## Raccordement

- Du bloc d'appel pour milieux spécifiques



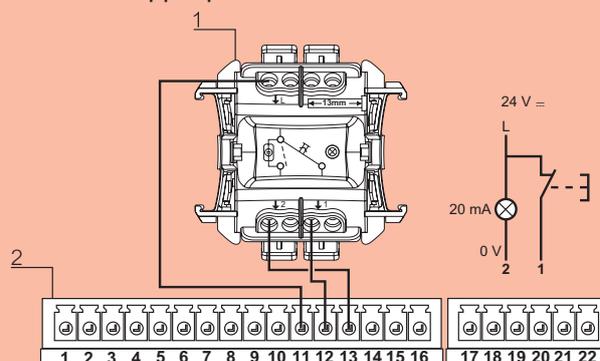
- 1 Bornier bouton d'appel étanche : 0 782 49
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

- De 2 blocs d'appel pour milieux spécifiques



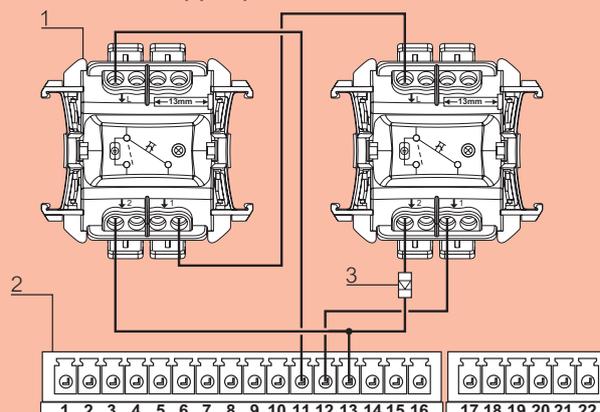
- 1 Bornier bouton d'appel étanche : 0 782 49
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07
- 3 Diode 50 V 1 A

- Du bloc d'appel pour sanitaires



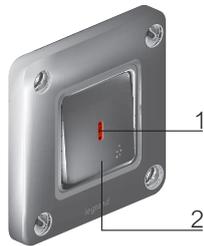
- 1 Bornier bouton d'appel étanche : 0 782 49
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

- De 2 blocs d'appel pour sanitaires



- 1 Bornier bouton d'appel étanche : 0 782 49
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07
- 3 Diode 50 V 1 A

# Présentation et installation des appareils (suite)



- 1 Témoin rouge de retour d'appel
- 2 Bouton poussoir d'appel NF

## DISPOSITIFS D'APPEL POUR MILIEUX SPÉCIFIQUES (SUITE)

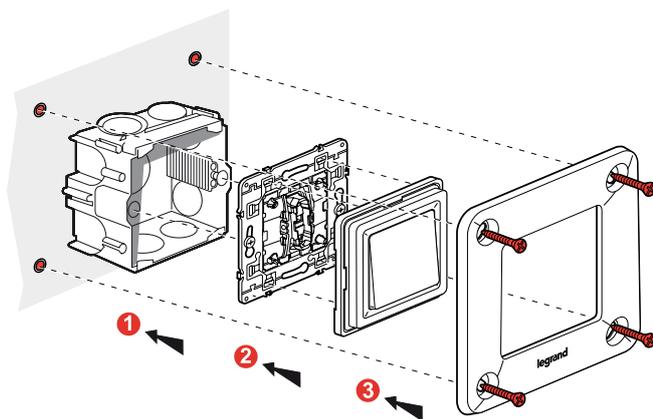
### Bloc d'appel haute résistance réf. 0 782 51

Adapté aux établissements psychiatriques, pénitentiaires...

#### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par les blocs de porte 0 766 06 ou 0 766 07
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 55 - IK 10
- Dimensions hors tout (H x L) : 110 x 110 mm
- Installation :
  - dans boîte d'encastrement 1 poste
  - en saillie avec cadre réf. 0 778 90

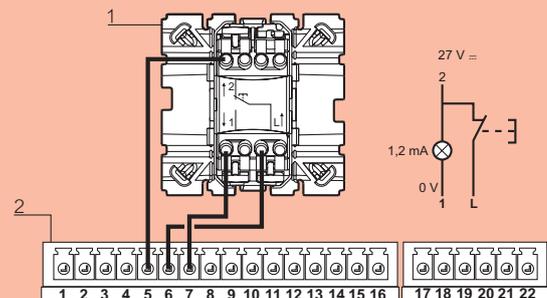
### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste



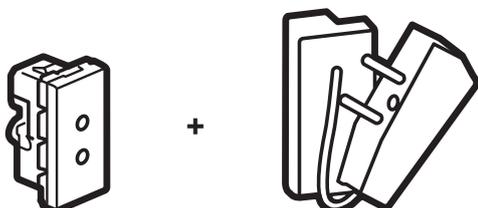
### Raccordement

Exemple : 1 lit / cellule.

- Actuellement



- 1 Bornier bouton d'appel Soliroc : 0 782 51
- 2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07



## DISPOSITIFS D'APPEL BIOMÉDICAL PRISE RÉF. 0 771 50 + FICHE RÉF. 0 782 07

Signale la fin d'un cycle par une alerte sur le système d'appel infirmière.

Pour connexion d'appareils médicaux électro-portatifs de type pousse-seringue, respirateur...

Composé de :

- **Prise réf. 0 771 50**

- **Fiche shunt réf. 0 782 07 :**

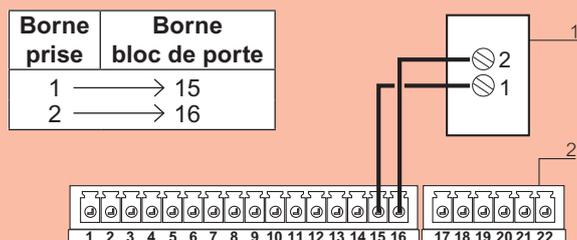
Pour mise en attente d'alarme biomédical.

S'utilise avec la prise réf. 0 771 50.

### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par les blocs de porte réf. 0 766 06 ou 0 766 07
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 20
- Dimensions hors tout (H x L) : 45 x 22,5 mm
- Installation :
  - dans boîte d'encastrement 1 poste avec support universel Batibox réf. 0 802 51
  - en saillie avec cadre réf. 0 802 81 et support universel Batibox réf. 0 802 51
  - possibilité d'installer en goulotte, en applique ou en gaine tête de lit

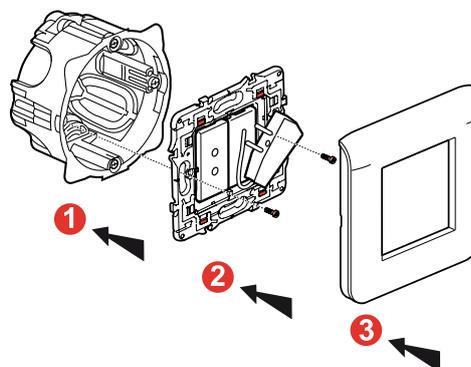
### Raccordement



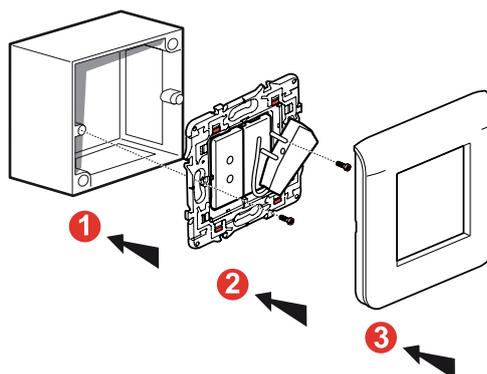
1 Bornier prise d'appel biomédical : 0 771 50

2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

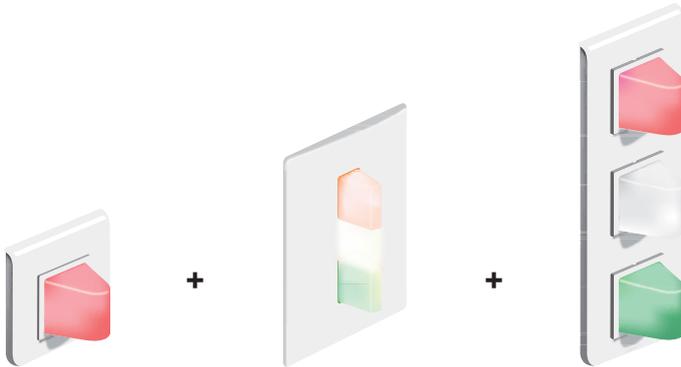
### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste avec support réf. 0 802 51



### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement 1 poste avec support réf. 0 802 51



# Présentation et installation des appareils (suite)

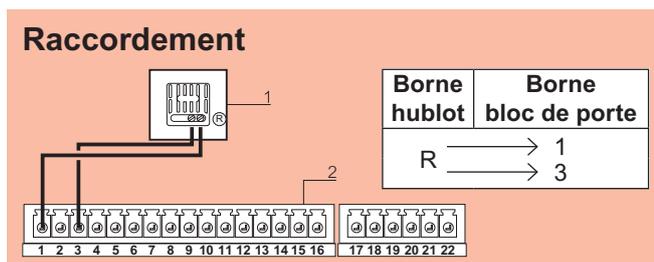


## HUBLOTS DE SIGNALISATION POUR COULOIRS

Assurent le report dans le couloir d'information sur l'état de la chambre.  
S'installent au dessus des portes.

### Hublot de couloir appel seul réf. 0 766 71

Permet de signaler 1 appel.



1 Bornier hublot : 0 766 71

2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

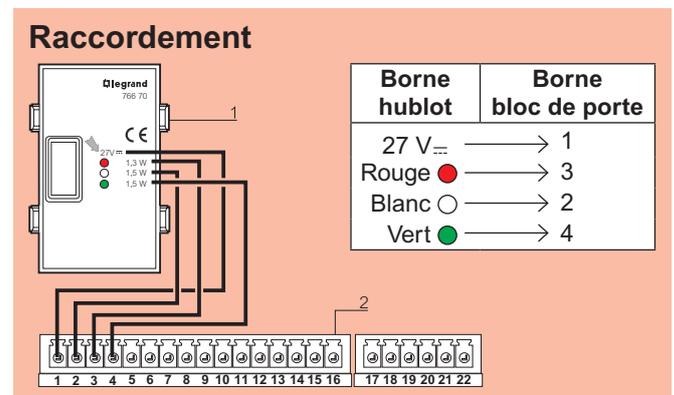
### Hublot de couloir appel et présence réf. 0 766 70 et 0 766 76

Permettent de signaler l'appel, l'appel sanitaire et la présence.

Hublots triangulaires à LEDs.

Préconisés pour le respect de la norme VDE 0834-1, 0834-2 et DIN 41050.

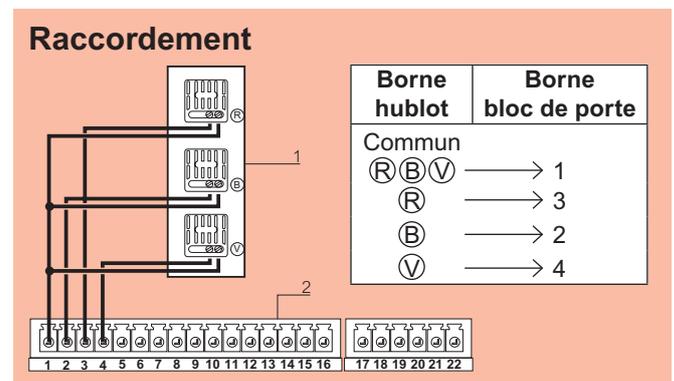
Réf. 0 766 70



1 Bornier hublot monobloc : 0 766 70

2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

Réf. 0 766 76



1 Bornier hublot rouge, blanc, vert : 0 766 76

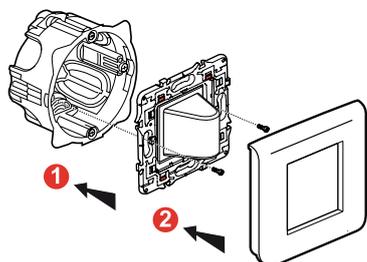
2 Bornier bloc de porte : 0 766 06/07

## Caractéristiques techniques

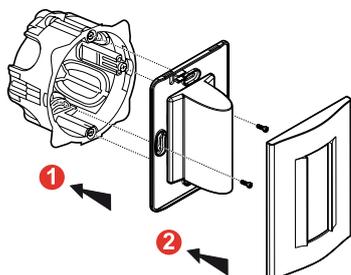
- Alimentation : 27 V<sub>~</sub> (par l'alimentation voyant)
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 20
- Dimensions (H x L) :
  - 0 766 71 : 82 x 82 mm
  - 0 766 70 : 114 x 77,5 mm
  - 0 766 76 : 153 x 82 mm
- Installation :
  - dans boîte d'encastrement
    - 1 poste pour réf 0 766 71
    - 1 poste pour réf 0 766 70
    - 3 postes pour réf 0 766 76
  - en saillie
    - avec cadre réf. 0 802 81 pour réf 0 766 71
    - avec cadre réf. 0 802 83 pour réf 0 766 76

### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement

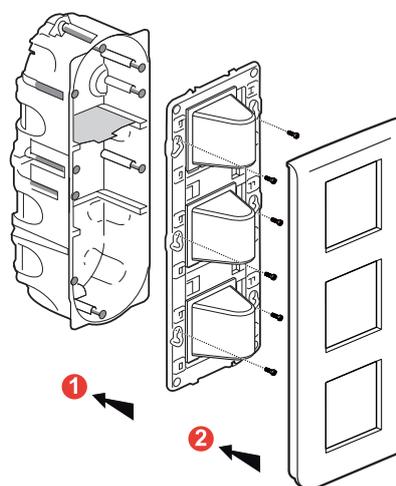
Principe pour réf. 0 766 71



Principe pour réf. 0 766 70

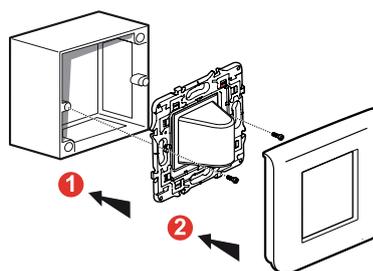


Principe pour réf. 0 766 76

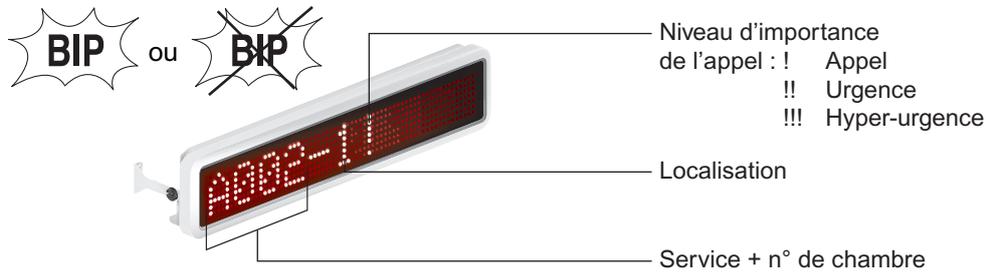


### Installation murale en saillie avec cadre

Principe pour réf. 0 766 71



# Présentation et installation des appareils (suite)



## AFFICHEURS DE COULOIR RÉF. 0 766 04 ET 0 766 05

Indication des appels et présence par niveau de priorité.  
S'installe dans le couloir.  
Livré avec alimentation et interface.

### Installation murale de l'afficheur simple réf. 0 766 04

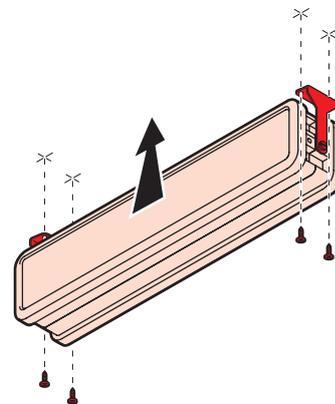


### Afficheur simple réf. 0 766 04 et double réf. 0 766 05

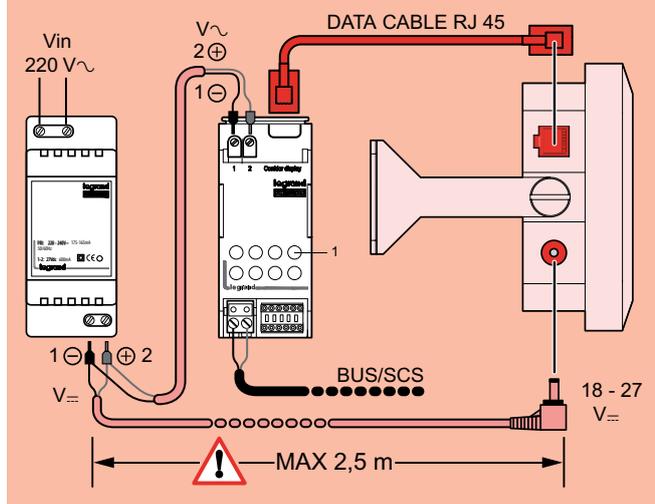
#### Caractéristiques techniques

- Alimentation : 27 V<sub>DC</sub>
- Consommation maxi : 0 766 04 : 8 W  
0 766 05 : 16 W
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 42
- Dimensions (H x L x P) : 108 x 518 x 47 mm  
(0 766 04)  
108 x 515 x 94 mm  
(0 766 05)
- Installation :
  - en faux-plafond ou au mur
  - en drapeau avec accessoire réf. 0 766 03
- Niveau sonore : 55 dB(A) à 2 m

### Installation plafond de l'afficheur double réf. 0 766 05

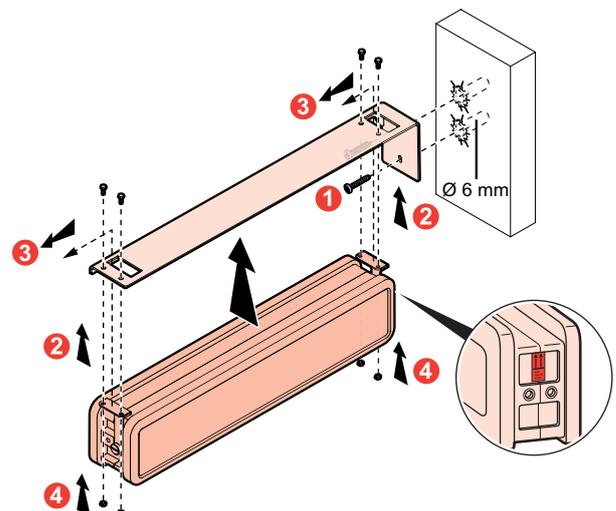


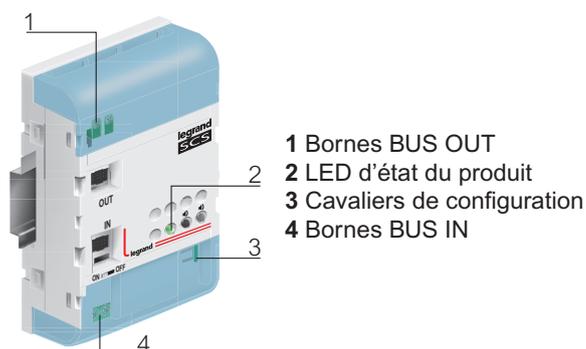
#### Raccordement



1 Bouton pour configuration virtuelle

### Installation en drapeau avec accessoire 0 766 03 de l'afficheur simple réf. 0 766 04 ou double réf. 0 766 05





- 1 Bornes BUS OUT
- 2 LED d'état du produit
- 3 Cavaliers de configuration
- 4 Bornes BUS IN



## EXTENSION BUS/SCS RÉF. 0 766 10

L'extension BUS/SCS permet la communication d'information entre 2 systèmes d'appel infirmière BUS/SCS.

Elle est utilisée dans le cadre de regroupement de services ou pour services supérieurs à 50 chambres. Elle est dotée de deux bornes de liaison au BUS, repérées IN et OUT. La face avant comporte une touche C pour la configuration virtuelle et une LED de signalisation :

- Alimentation et configuration correctes (allumée fixe)
- Absence BUS (éteinte)
- Configuration absente ou incorrecte (clignotante)

**⚠** Pas de bouton de déclaration pour la configuration virtuelle (relever l'ID).

En cas de configuration virtuelle en mode autonome, il faut utiliser l'alimentation du kit 0 766 16 (sur l'entrée IN) + une seconde alimentation BUS/SCS externe (sur la sortie OUT).

### Caractéristiques techniques

- Alimentation : 27 V<sub>~</sub>
- Consommation sur l'alimentation BUS en fonctionnement : 40 mA
- Température de fonctionnement : 5 à 40 °C
- Encombrement : 4 modules DIN

**En version passerelle :** Permet dans un bâtiment d'étendre le nombre de service (étage) en se connectant sur le BUS vertical (cf. exemple d'installation p. 4). Maxi : 14 produits raccordés sur le BUS vertical.

**En version répéteur :** Permet dans un service (réf. 0 766 11) d'étendre la longueur du BUS/SCS ou d'augmenter le nombre de chambres. Maxi : 2 produits par BUS (d'étage).

## LOGICIEL DE TRAÇABILITÉ RÉF. 0 766 18

Ce logiciel permet la mémorisation, l'enregistrement de l'heure et de la date des événements ainsi que leur classement selon la typologie (appels, présence, acquittement...).

S'installe sur un PC raccordé à l'interface de traçabilité réf. 0 766 17 via le cordon USB (type A) - mini USB (type A).

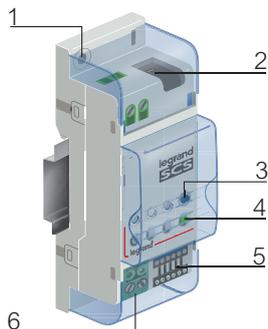
Il est possible d'installer le logiciel sur plusieurs postes.

### Configuration minimum requise

- PC équipé d'un processeur Pentium (1 GHz minimum)
- 512 Mo (XP) ou 1 Go (Vista/7) de RAM
- Carte graphique SVGA de résolution 800 x 600 en 256 couleurs
- 500 Mo d'espace disque dur
- Lecteur CD-Rom
- Souris
- Windows XP 32 bits Service Pack 2, Vista 32 et 64 bits, Windows 7 32 et 64 bits
- Microsoft .NET Framework 4.0

**⚠** La notice du logiciel de traçabilité est disponible dans le CD du logiciel.

# Présentation et installation des appareils (suite)



- 1 Bornes d'alimentation voyant 27 V<sub>~</sub>
- 2 Connecteur mini USB
- 3 Bouton pour configuration virtuelle
- 4 LED de signalisation
- 5 Emplacement des configurateurs
- 6 Borne entrée de BUS/SCS

## INTERFACE DE TRAÇABILITÉ RÉF. 0 766 17

Cette interface permet de mémoriser tous les événements (jusqu'à 100 000 événements : appel depuis la chambre, appel sanitaires, présence infirmière et tranquillisation, alarme biomédicale, défaut système, etc.) survenus dans une zone. Les informations sont sauvegardées directement dans l'appareil. Les données peuvent être soit téléchargées, soit envoyées par flux RSS avec le logiciel réf. 0 766 18 via le port USB.

Au-delà du 100 000<sup>ème</sup> événement, en fonction du paramétrage choisi, soit les enregistrements sont bloqués, soit les enregistrements les plus anciens sont écrasés.

Cordon USB (type A) - mini USB (type A) fourni (longueur 2 m).

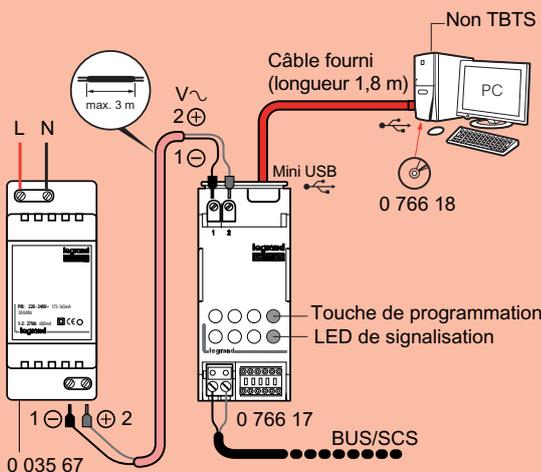
**⚠** Pour avoir la fonction traçabilité, il est nécessaire d'installer 1 interface par service (1 interface ne peut pas regrouper plusieurs services, car elle est surveillée par le pupitre principal de son service).

### Caractéristiques techniques

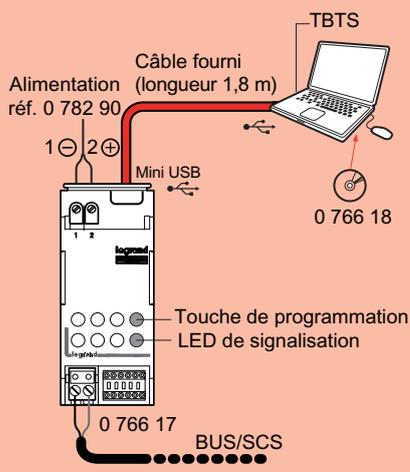
- Alimentation : 27 V<sub>~</sub>
- Consommation sur alimentation voyant : 30 mA
- Consommation sur alimentation BUS : 4,5 mA
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Encombrement : 2 modules DIN

### Raccordement

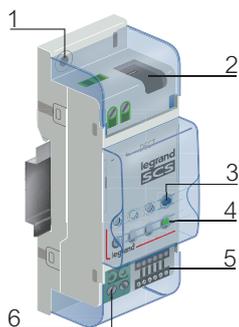
• Non TBTS



• TBTS



**⚠** Pour savoir si votre ordinateur est TBTS ou non, reportez-vous aux caractéristiques de son alimentation.



- 1 Bornes d'alimentation voyant 27 V<sub>~</sub>
- 2 Connecteur RJ11 ESPA 4.4.4.
- 3 Bouton de configuration virtuelle
- 4 LED de signalisation
- 5 Emplacement des configurateurs
- 6 Borne d'entrée de BUS/SCS

## INTERFACE DECT RÉF. 0 766 19

Cette interface permet le transfert des événements du système BUS au système DECT en utilisant le protocole ESPA 4.4.4.

**⚠** Pour avoir la fonction DECT, il est nécessaire d'installer 1 interface par service (1 interface ne peut pas regrouper plusieurs services, car elle est surveillée par le pupitre principal de son service).

### Caractéristiques techniques

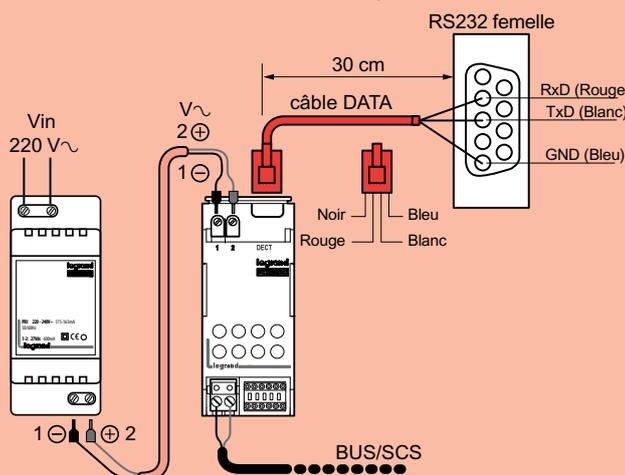
- Alimentation : 27 V<sub>~</sub>
- Consommation sur alimentation voyant : 30 mA
- Consommation sur alimentation BUS : 4,5 mA
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Encombrement : 2 modules DIN

### Paramètres de communication

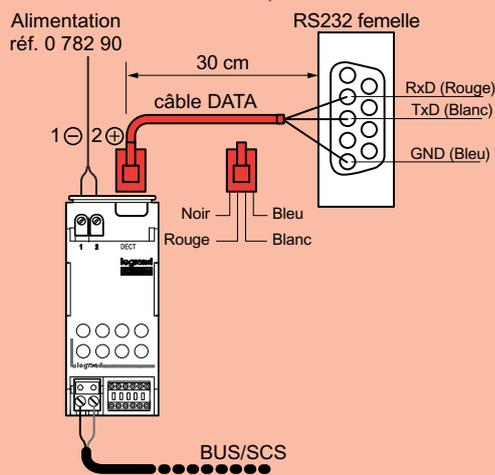
- Vitesse : 9600 bauds
- Bits de données : 7
- Parité : paire
- Bit stop : 1

### Raccordement

• Non TBTS (produit de couplage téléphonique non certifié TBTS)



• TBTS (produit de couplage téléphonique certifié TBTS)



# Présentation et installation des appareils (suite)



## INTERFACE POUR REPORT D'INFORMATIONS RÉF. 0 766 78

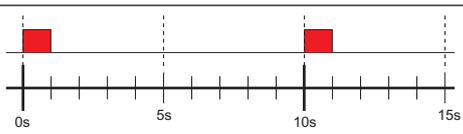
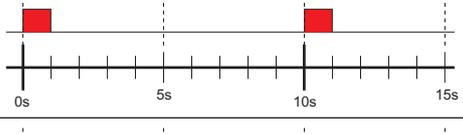
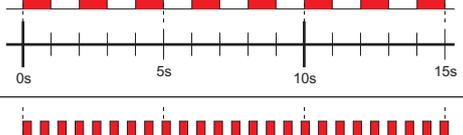
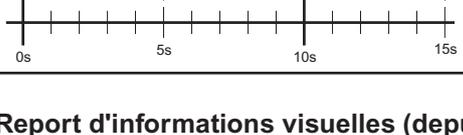
Cette interface contact permet d'ajouter le report d'informations visuelles ou sonores d'un service donné dans une zone déportée éloignée de ce service (ex : couloir, ...).  
S'installe dans le lieu où doit être fait le report.

### Caractéristiques techniques

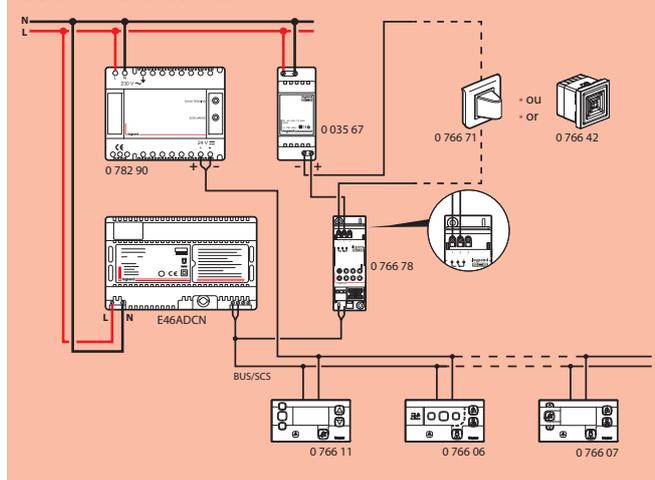
- Alimentation : 27 V<sub>DC</sub>
- Consommation sur alimentation BUS :
  - mode veille : 15 mA
  - maxi : 47 mA
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Encombrement : 2 modules DIN
- Appareil de sécurité à double isolement TBTS

			
110 V <sub>~</sub>	440 VA	4 A	440 VA
230 V <sub>~</sub>	920 VA		920 VA
12 V <sub>DC</sub> /~	48 VA		48 VA
48 V <sub>DC</sub> /~	192 VA		192 VA
			4 A

### Report d'informations sonores (depuis le buzzer réf. 0 766 42)

Types de sonneries	Description
	Appel d'un patient
	Appel toilettes
	Appel d'urgence
	Appel d'hyper-urgence

### Raccordement



### Report d'informations visuelles (depuis le voyant réf. 0 766 71)

Lors d'un appel patient, quelque soit l'importance de l'appel, le voyant s'allume de manière fixe et reste allumé jusqu'à l'acquiescement par l'infirmière.

 Ce type de report ne tient pas compte du niveau d'urgence de l'appel



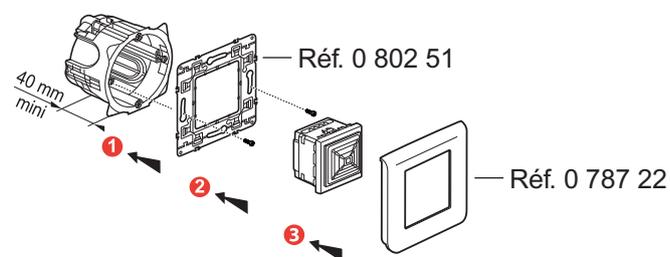
## SONNERIE À TIMBRE ÉLECTRONIQUE RÉF. 0 766 42

Associée à une interface pour report d'information réf. 0 766 78, cette sonnerie permet le report sonore d'un appel pour amplification ou report dans une zone déportée.

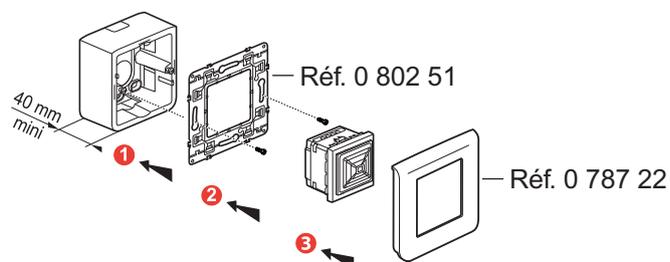
### Caractéristiques techniques

- Alimentation : 27 V<sub>~</sub> (par l'alimentation réf. 0 035 67)
- Consommation : 9 mA
- Température de fonctionnement : -10°C à +55°C
- Indice de protection : IP 41-IK 05
- Niveau sonore : 80 dB(A) à 1m
- Dimensions hors tout (H x L) : 45 x 45 mm

### Installation murale en encastré avec boîte d'encastrement à vis 1 poste



### Installation murale en saillie avec cadre réf. 0 802 81



## Présentation et installation des appareils (suite)

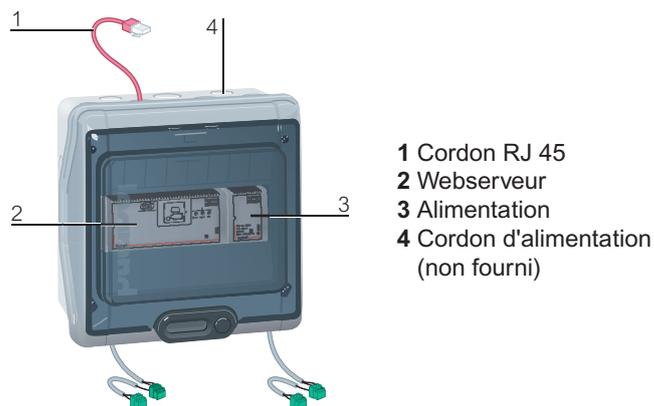


### LOGICIEL NURSE CALL CONFIGURATOR RÉF. 0 766 15

Ce logiciel permet la configuration virtuelle de l'installation.  
S'utilise avec le kit de configuration réf. 0 766 16.

#### Configuration minimum requise

- PC équipé d'un processeur Pentium (2 GHz minimum)
- 512 Mo (XP) ou 1 Go (Vista/7) de RAM
- Carte graphique SVGA de résolution 800 x 600 en 256 couleurs
- 500 Mo d'espace disque dur
- Lecteur CD-Rom
- Souris
- Windows XP 32 bits Service Pack 2, Vista 32 et 64 bits
- Microsoft .NET Framework 3.5

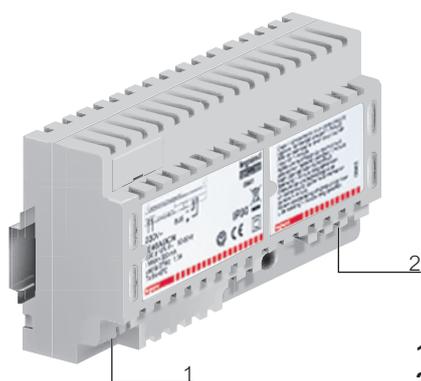


### KIT DE CONFIGURATION RÉF. 0 766 16

Ce kit permet de configurer les produits du système hospitalier.  
Il nécessite pour cela d'être raccordé à un PC équipé du logiciel Nurse Call Configurator (0 766 15).  
Il peut être utilisé en dehors de l'installation (autonome) ou bien raccordé à l'installation déjà existante.

#### Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation : 220 - 240 V $\sim$  - 50/60 Hz
- Tension de sortie : 27 V $\equiv$
- Température de fonctionnement : 0 °C à + 45 °C
- Conforme à la NF C 15-100



1 Entrée alimentation  
2 Sortie alimentation

### ALIMENTATION BUS/SCS RÉF. 0 035 60 OU E46ADCN

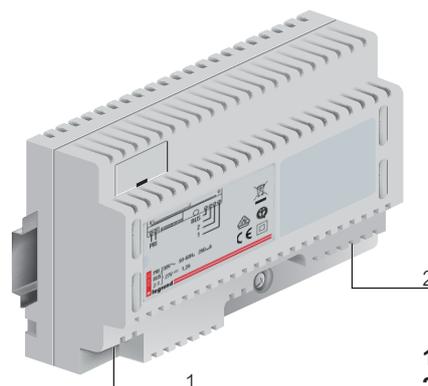
L'alimentation doit être utilisée pour alimenter le BUS de communication du système (BUS/SCS). Elle permet également le fonctionnement en mode dégradé, si l'alimentation voyant n'est plus assurée. Ainsi, la communication sur le BUS reste opérationnelle mais pas les voyants en local. Appareil de sécurité à double isolement TBTS.

#### Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation : 230 V $\sim$   $\pm$  10% – 50/60 Hz
- Tension de sortie BUS : 27 V $\equiv$
- Intensité maxi BUS : 1,2 A
- Puissance dissipée maxi : 11 W
- Consommation maxi : 43,4 W
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 30
- Encombrement : 8 modules DIN
- Recommandation :

**1 alimentation BUS maxi pour 50 directions\***

\* Direction : pièce d'où proviennent les appels



1 Entrée alimentation  
2 Sortie alimentation

### ALIMENTATION BUS/SCS POUR PHONIE RÉF. 0 634 35 OU 346000

L'alimentation doit être utilisée pour alimenter le BUS de communication du système (BUS/SCS), dans le cas d'une installation de bloc phonie. Elle permet également le fonctionnement en mode dégradé, si l'alimentation voyant n'est plus assurée. Ainsi, la communication sur le BUS reste opérationnelle mais pas les voyants en local. Appareil de sécurité à double isolement TBTS.

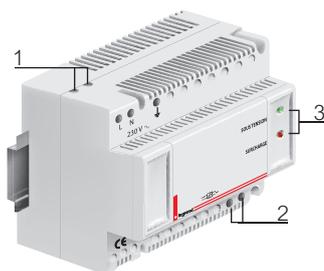
#### Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation : 230 V $\sim$
- Tension de sortie BUS : 27 V $\equiv$
- Intensité maxi BUS : 1,2 A
- Puissance dissipée maxi : 11 W
- Consommation maxi : 43,4 W
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 30
- Encombrement : 8 modules DIN
- Recommandation :

**1 alimentation BUS maxi pour 50 directions\***

\* Direction : pièce d'où proviennent les appels

## Présentation et installation des appareils (suite)



- 1 Entrée alimentation  
2 Sortie  
3 LED de signalisation  
- LED verte = fonctionnement normal  
- LED rouge = surcharge

### ALIMENTATION VOYANTS RÉF. 0 782 90

Cette alimentation doit être utilisée pour alimenter les voyants de signalisation, bloc de porte, pupitre, hublots...

Appareil de sécurité à double isolement TBTS.

#### Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation : 230 V $\sim$   $\pm$  10% – 50/60 Hz
- Tension de sortie : 29 V $\equiv$
- Intensité maxi : 2 A
- Consommation maxi : 64,5 W
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 30
- Encombrement : 6 modules DIN
- Installation sans phonie :  
**1 alimentation pour 25 directions\***
- Installation avec phonie :  
**1 alimentation pour 16 directions\***

\* Direction : pièce d'où proviennent les appels



### ALIMENTATION AUXILIAIRE RÉF. 0 035 67

Permet d'alimenter l'interface DECT réf. 0 766 19, l'interface de traçabilité réf. 0 766 17 et les afficheurs de couloirs réf. 0 766 04/05.

#### Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation : 230 V $\sim$
- Tension de sortie BUS : 27 V $\equiv$
- Intensité maxi BUS : 600 mA
- Puissance maxi : 21,5 W
- Consommation maxi : 26,8 W
- Température de fonctionnement : 5 à 40°C
- Indice de protection : IP 20
- Encombrement : 2 modules DIN

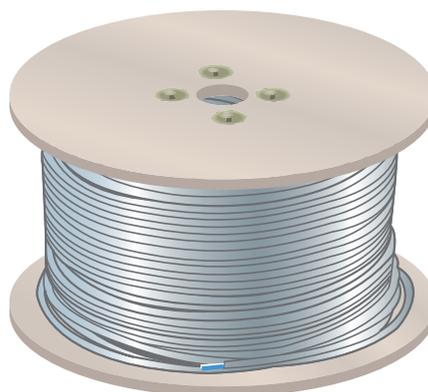


### CÂBLE RÉF. 0 492 33

Câble BUS/SCS sans halogène utilisé pour connecter les produits communicants du système appel infirmière.

#### Caractéristiques techniques

- Couleur de la gaine : blanc
- Diamètre extérieur : max : 5 mm
- Nombre de fils : 2 fils souples torsadés (blanc, bleu)
- Section des fils : 0,5 mm<sup>2</sup>
- Résistance électrique : inférieur à 72 Ω/km
- Température de fonctionnement : -15° C, + 70° C
- Longueur : 200 m



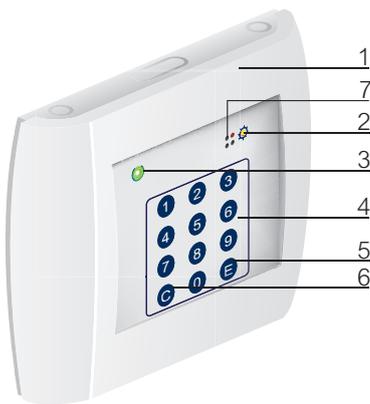
### CÂBLE RÉF. 0 492 73

Câble BUS/SCS sans halogène utilisé pour connecter les produits communicants du système appel infirmière.

#### Caractéristiques techniques

- Couleur de la gaine : blanc
- Diamètre extérieur : max : 5 mm
- Nombre de fils : 2 fils souples torsadés (blanc, bleu)
- Section des fils : 0,5 mm<sup>2</sup>
- Résistance électrique : inférieur à 72 Ω/km
- Température de fonctionnement : -15° C, + 70° C
- Longueur : 500 m

# Présentation et installation des appareils (suite)



- 1 Aimant d'activation du bracelet
- 2 LED de détection (orange)
- 3 LED d'état (verte)
- 4 Clavier à code
- 5 Touche de validation
- 6 Touche de correction
- 7 Buzzer

## DISPOSITIF D'ERRANCE SECURISÉE

Permet de signaler le franchissement d'une porte par le résident équipé d'un bracelet réf. 0 766 20.  
Fonctionne avec le bloc de porte réf. 0 766 06 configuré pour l'errance sécurisée et permettant l'acquiescement.

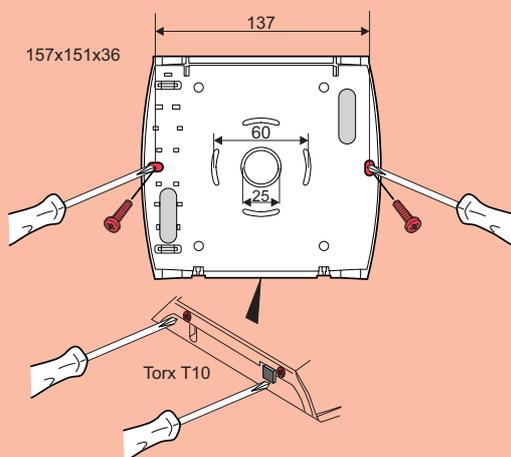
### Contrôleur de porte réf. 0 766 22

Le contrôleur de porte récupère les informations de l'antenne réf. 0 766 21 et du contact de porte réf. 0 431 00 et en fonction de son mode d'utilisation, soit déclenche l'appel infirmière, soit bloque la porte. Si la porte est bloquée, il est possible de la déverrouiller avec des codes spécifiques. Clavier codé permettant de capter le signal du bracelet lors du franchissement d'une porte définie. Nécessite une alimentation modulaire 12 V<sub>DC</sub>.

### Caractéristiques techniques

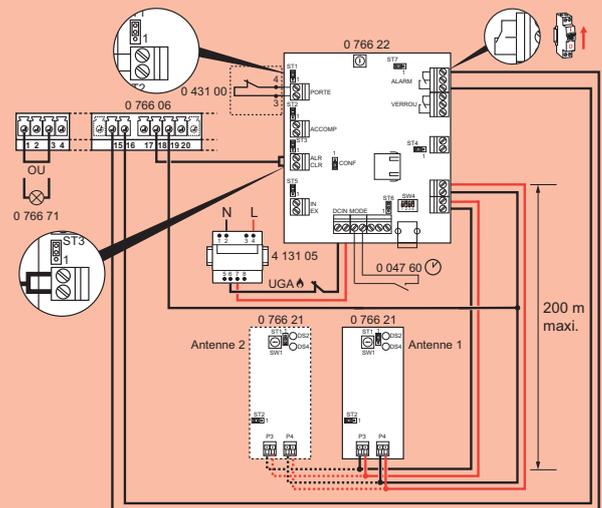
- Alimentation : 12 V<sub>DC</sub>
- Dimensions (H x L x P) : 120 x 150 x 50 mm
- Fixation par vis sur le mur

### Fixation

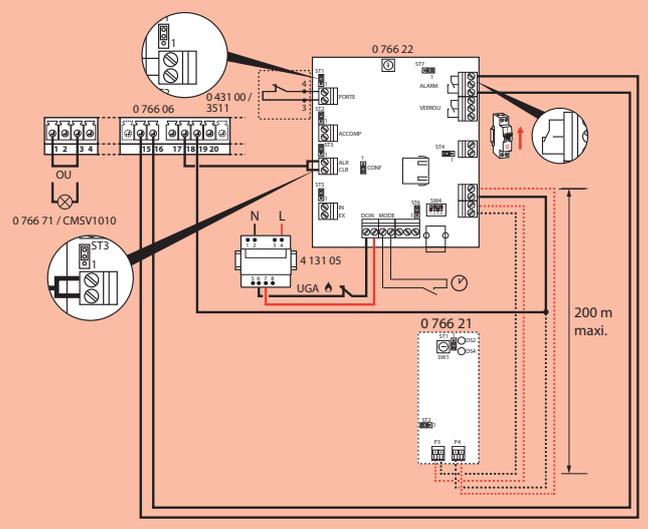


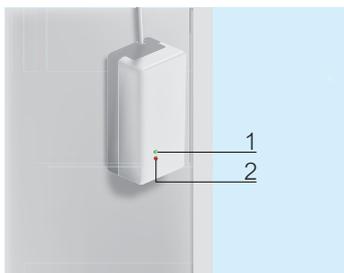
### Raccordement

- De 11W45 à 15W27



- À partir de 15W28

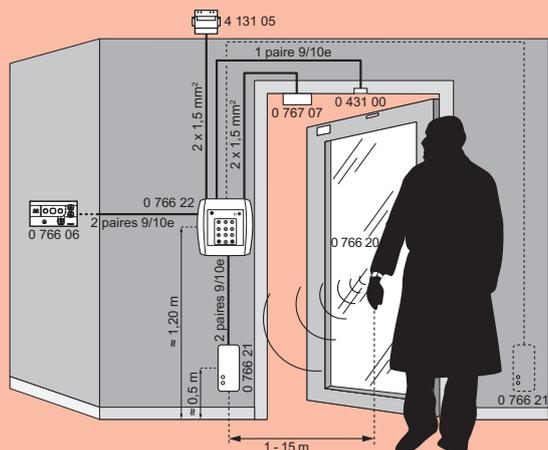




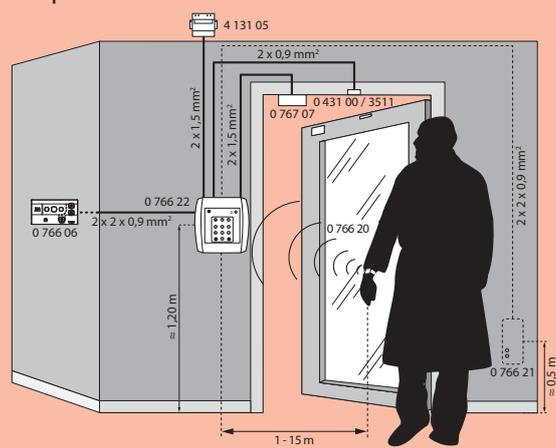
- 1 LED d'état (verte)
- 2 LED de détection (rouge)

## Montage

- De 11W45 à 15W27



- À partir de 15W28



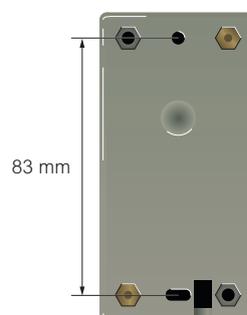
## Antenne réf. 0 766 21

Reçoit le signal du bracelet et le transmet au contrôleur réf. 0 766 22. Il est possible de régler la portée de l'antenne (environ 1 à 15 m).

### Caractéristiques techniques

- Alimentation : par le contrôleur de porte réf. 0 766 22
- Dimensions (H x L x P) : 50 x 100 x 40 mm
- Fixation par vis sur le mur

### Fixation



## Bracelet réf. 0 766 20

Equipé d'un transmetteur radio 869 MHz.

Fixation permanente.

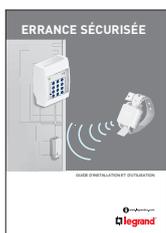
Mise en service en passant un aimant sur le produit.

Il est recommandé de changer les piles tous les ans.



### Caractéristiques techniques

- IP 55 - IK 08
- Anti-allergique
- Coloris : blanc



# Modes de fonctionnement

## APPEL + PRÉSENCE

C'est le programme de base de toute l'installation de signalisation hospitalière. Il offre, d'origine, toutes les fonctions essentielles et peut être élargi avec les fonctions Errance Sécurisée et Phonie.

### Scénario 1 :

#### 1- Appel du patient depuis la chambre



Le patient appelle en appuyant sur le manipulateur.



Le bloc de porte signale l'appel et émet une alarme sonore.

#### 2- Présence de l'infirmière dans la chambre



L'infirmière signale sa présence sur le bloc de porte.



Le bloc de porte arrête l'alarme sonore.

#### 3- Acquiescement de l'appel par l'infirmière



L'infirmière signale que l'appel a été traité.



Le bloc de porte s'éteint.



Le voyant rouge du hublot de couloir s'allume de manière fixe.



L'afficheur de couloir indique la chambre en appel.



Le pupitre de la salle infirmière signale la chambre en appel et émet une alarme sonore.



Le voyant vert du hublot de couloir s'allume de manière fixe également.



L'afficheur de couloir signale la chambre en présence infirmière.



Le pupitre de la salle infirmière signale la présence de l'infirmière dans la chambre.



Tous les voyants du hublot de couloir s'éteignent.



L'afficheur de couloir ne signale plus cet appel.



Le pupitre de la salle infirmière ne signale plus cet appel.

# Modes de fonctionnement (suite)

## APPEL SANITAIRES + PRÉSENCE

Scénario 2 :

1- Appel du patient depuis les sanitaires



Le bloc de porte signale l'appel et émet une alarme sonore.

2- Présence de l'infirmière dans la chambre



L'infirmière signale sa présence sur le bloc de porte.



Le bloc de porte arrête l'alarme sonore.

3- Acquittement de l'appel par l'infirmière



L'infirmière signale que l'appel a été traité.



Le bloc de porte s'éteint.



Les voyants rouge et blanc du hublot de couloir s'allument de manière fixe.



L'afficheur de couloir signale la chambre en appel (appel sanitaire signalé).



Le pupitre de la salle infirmière signale la chambre en appel.



Le voyant vert du hublot de couloir s'allume de manière fixe également.



L'afficheur de couloir signale la chambre en présence infirmière.



Le pupitre de la salle infirmière signale la présence de l'infirmière dans la chambre.



Tous les voyants du hublot de couloir s'éteignent.



L'afficheur de couloir ne signale plus cet appel.



Le pupitre de la salle infirmière ne signale plus cet appel.

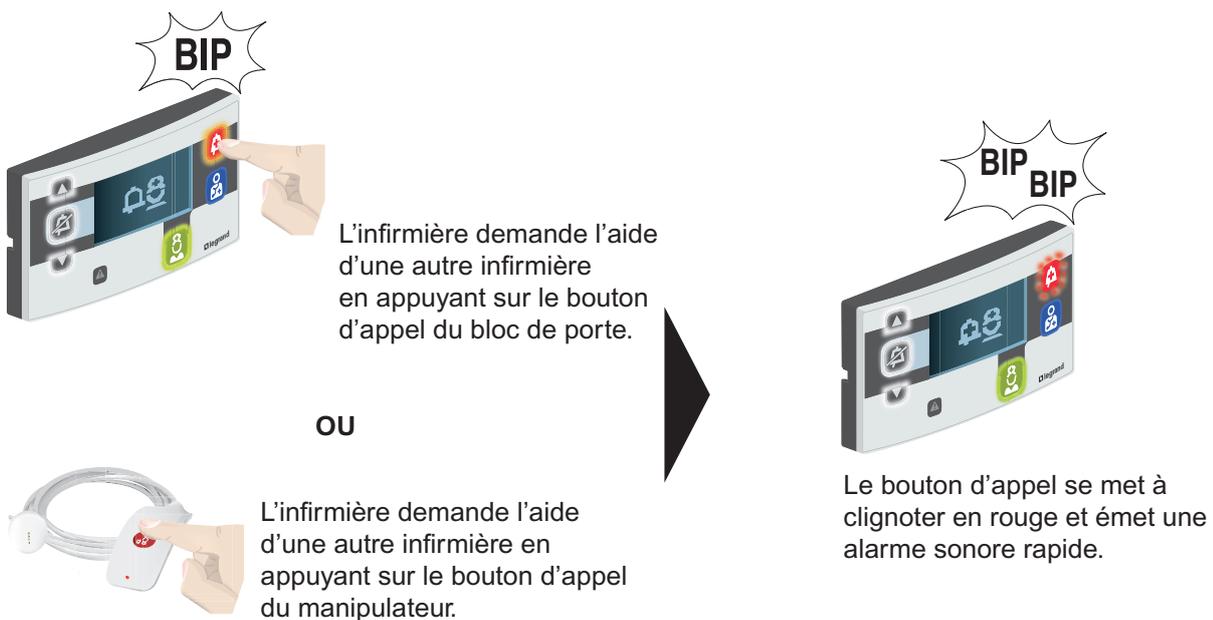
# Modes de fonctionnement (suite)

## APPEL + PRÉSENCE + AIDE INFIRMIÈRE

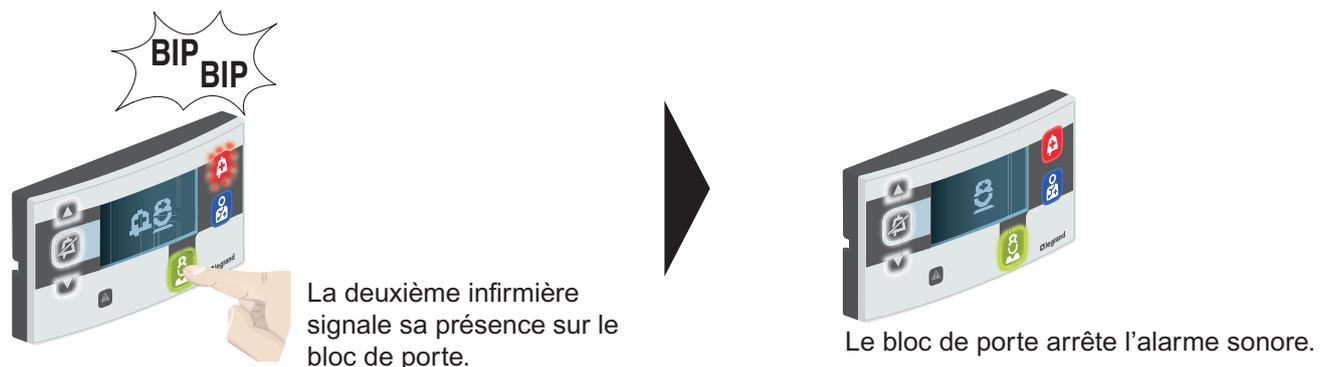
Il est utile pour l'infirmière en cas de demande d'aide suite à une appel du patient.

Scénario 3 :

- 1- Appel du patient depuis la chambre (voir p. 40)
- 2- Présence de l'infirmière dans la chambre (voir p. 40)
- 3- Demande d'aide de la part de l'infirmière



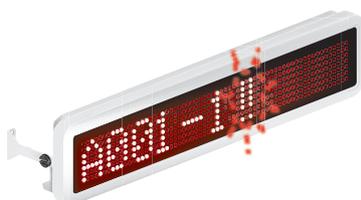
### 4 - Présence de l'aide infirmière dans la chambre



### 5 - Acquiescement de l'appel (voir p. 40)



Le voyant rouge clignote et le voyant vert reste allumé de manière fixe.



L'afficheur de couloir signale la chambre en appel.



Le pupitre de la salle infirmière signale la chambre en appel et émet une alarme sonore plus rapide.



Le voyants rouge et vert du hublot de couloir s'allument de manière fixe.



L'afficheur de couloir ne signale plus cet appel.



Le pupitre de la salle infirmière ne signale plus cet appel.

# Modes de fonctionnement (suite)

## RENOI D'APPEL INTERCHAMBRE SUR PRÉSENCE

Il est utile pour l'infirmière en cas de demande d'aide suite à un appel du patient.

### Scénario 3 :

- 1- Le patient de la chambre 001 appelle une infirmière
- 2- L'infirmière se rend dans cette chambre
- 3- Appel d'un autre patient depuis la chambre 002
- 4- Renvoi d'appel interchambre : indication de l'appel de la chambre 002 pour l'infirmière dans la chambre 001



Le bloc de porte signale l'appel de la chambre (avec indication du n° de chambre sur l'afficheur) et émet une alarme sonore.



Le bloc de porte signale l'appel et émet une alarme sonore.

### 5- Prise en compte du nouvel appel



L'infirmière signale la prise en compte du nouvel appel et l'alarme sonore est coupée.



Le bloc de porte signale l'appel. L'alarme sonore est coupée.

### 6- Présence de l'infirmière dans la chambre 002 (voir p. 40)

### 7- Acquiescement de l'appel (voir p. 40)

ou

- Demande d'aide de la part de l'infirmière (voir p. 44)



Le voyant rouge du hublot de couloir s'allume de manière fixe.



L'afficheur de couloir signale le dernier appel.



Le pupitre de la salle infirmière signale les chambres en appel.



Le voyant rouge du hublot reste allumé.



L'afficheur de couloir signale la chambre en appel.



Le pupitre de la salle infirmière signale la chambre en appel.

# Modes de fonctionnement (suite)

## APPEL D'UN PATIENT AVEC INSTALLATION PHONIE

### 1- Appel du patient depuis sa chambre



Le patient appelle en appuyant sur le manipulateur (voir fonctionnement appel infirmière p. 36).



Le pupitre de la salle infirmière signale la chambre en appel et émet une alarme sonore.

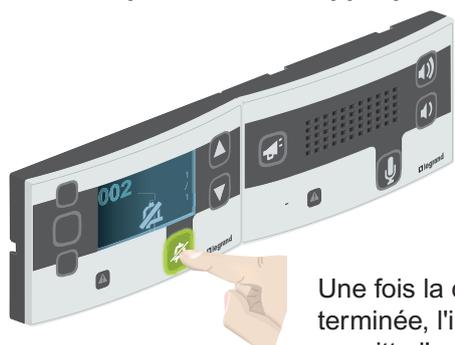
### 2- Fin de l'appel



Une fois l'appel traité, l'infirmière met fin à la conversation.

OU

### 2 bis- Acquiescement de l'appel par l'infirmière



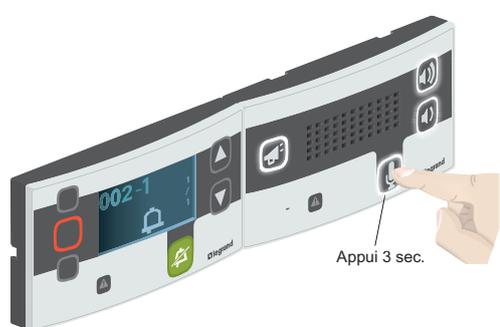
Une fois la conversation terminée, l'infirmière acquiesce l'appel.



Le pupitre de la salle infirmière signale toujours l'appel mais arrête l'alarme sonore.



Le bloc de porte s'éteint.



L'infirmière entre en contact avec le patient.



L'infirmière et le patient peuvent dialoguer.



Le bloc de porte reste en appel mais arrête l'alarme sonore.



Le pupitre de la salle infirmière ne signale plus cet appel.

**⚠** Le système s'éteint automatiquement au bout d'1 minute

# Modes de fonctionnement (suite)

## APPEL INTER-CHAMBRES (1)

### 1- Infirmière en présence chambre 1 et appel d'un patient depuis la chambre 2



### 2- Acquiescement de l'appel par l'infirmière





L'infirmière prend l'appel.



Chambre 001



L'infirmière entre en communication avec le patient.



Chambre 002

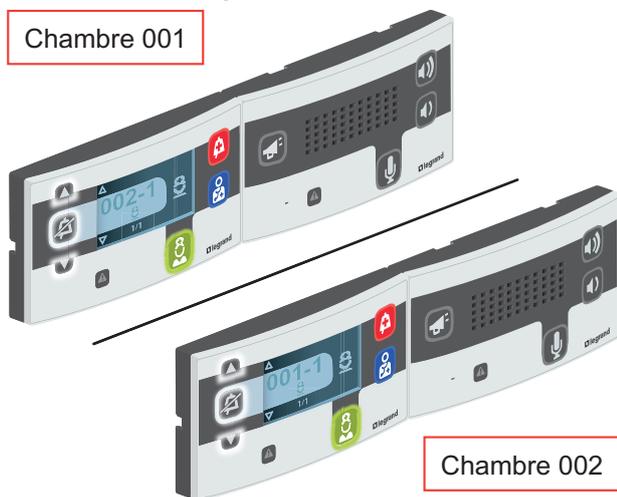


Le système s'éteint automatiquement au bout d'1 minute

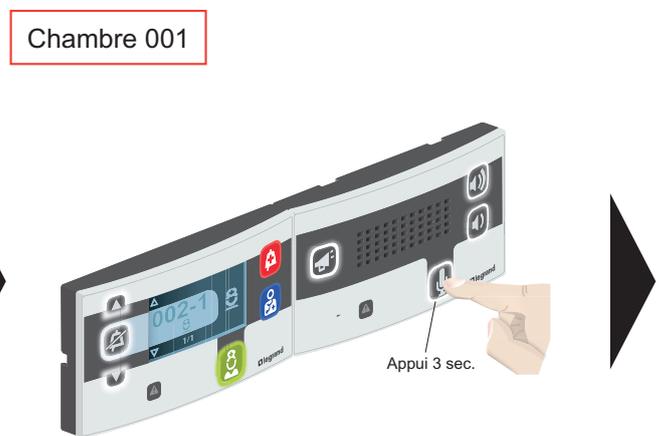
# Modes de fonctionnement (suite)

## APPEL INTER-CHAMBRES (2)

### 1- Infirmières en présence simultanément



Deux infirmières sont en présence dans deux chambres différentes.



L'infirmière de la chambre 1 entre en contact avec l'infirmière de la chambre 2.

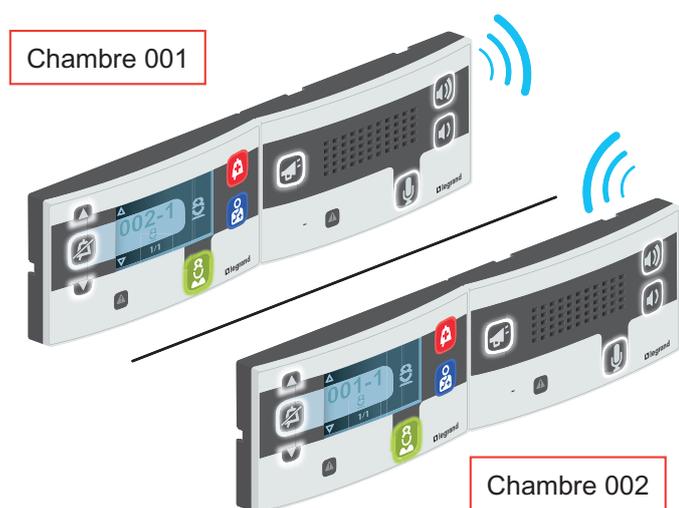
### 2- Acquiescement de l'appel par l'infirmière



Une fois la conversation terminée, l'infirmière de la chambre 1 met fin à la communication en appuyant sur le micro.



Les blocs phonie s'éteignent, la communication est terminée. La présence des infirmières reste indiquée sur les blocs de porte.



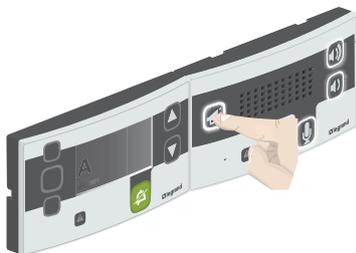
Les deux infirmières peuvent dialoguer.

Le système s'éteint automatiquement au bout d'1 minute

# Modes de fonctionnement (suite)

## APPEL GÉNÉRAL

### 1- Appel général depuis la salle infirmière



L'infirmière lance un appel général depuis le pupitre de la salle infirmière en maintenant le bouton mégaphone enfoncé.

### OU 1- bis - Appel général depuis un bloc de porte



L'infirmière lance un appel général depuis le bloc de porte en maintenant le bouton mégaphone enfoncé.



Le bloc de porte de toutes les chambres diffuse l'appel général.

### 2- Fin de l'appel général



Une fois l'appel terminé, l'infirmière met fin à la communication en relâchant le bouton mégaphone.



Le bloc de porte de toutes les chambres s'éteint, la communication est terminée.



La diffusion se fait depuis le pupitre infirmière vers le bloc de porte de toutes les chambres du service.

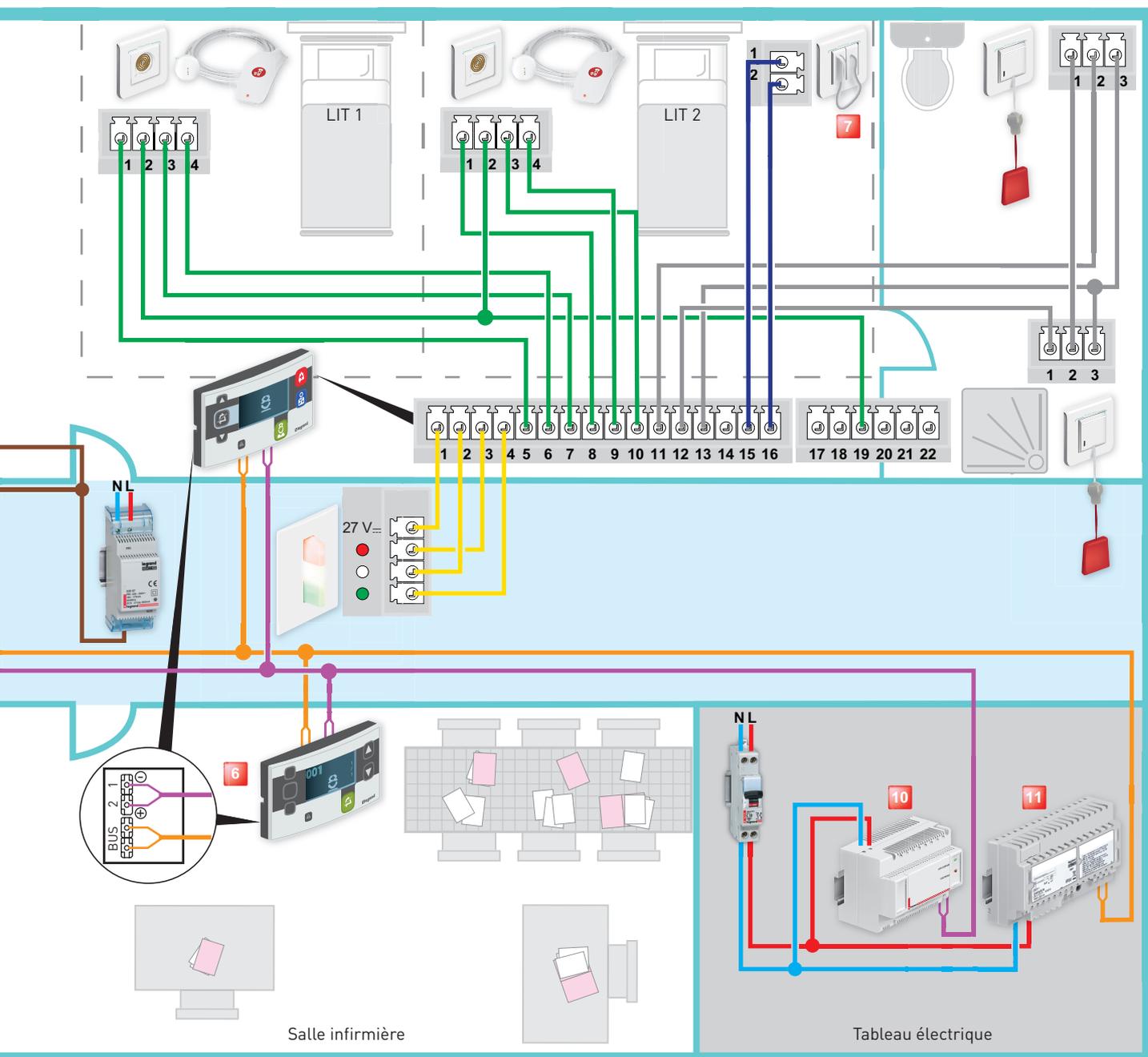
 Le système s'éteint automatiquement au bout d'1 minute

# Niveaux d'urgence / priorité des appels

PRIORITÉ	TYPE D'APPEL	COMMANDE	AFFICHAGE SUR HUBLLOT DE COULOIR	AFFICHAGE SUR PUPITRE
	Appel d'hyper-urgence toilettes (code bleu)	+  +	Clignotement rapide	
	Appel d'hyper-urgence chambre (code bleu)	OU  +  +	Clignotement rapide	
	Appel d'urgence (aide) toilettes	+  +	Clignotement lent	
	Appel d'urgence (aide) chambre	+  +  OU  OU	Clignotement lent	
	Alarme fugue		Clignotement lent	
	Alarme biomédicale		Clignotement lent	
	Appel toilettes			
	Appel chambre	OU		

AFFICHEUR DE COULOIR	BLOC DE PORTE À ÉCRAN	NIVEAU D'APPEL	TRANQUILISATION DEPUIS LE PUPITRE INFIRMIÈRE OU LE BLOC DE PORTE	PRIORITÉ
		<b>Appel d'hyper urgence</b> 	NON	
			NON	
			NON	
		<b>Appel d'urgence</b> 	NON	
			NON	
			NON	
		<b>Appel simple</b> 	NON	
			OUI	





**3** Hublot monobloc de couloir réf. 0 766 70

**4** Afficheur de couloir réf. 0 766 04 avec interface et alimentation

**5** Tirette appel sanitaires réf. 0 782 48

**6** Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11

**7** Alarme biomédicale réf. 0 771 50 + 0 782 07

**8** Pupitre secondaire infirmière réf. 0 766 09

**9** Bloc d'appel réf. 0 766 85

**10** Alimentation Voyant réf. 0 782 90

**11** Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60 ou E46ADCN

— 1 paire 0,9 mm<sup>2</sup> voyant SYT polarisé

— 1 paire référence 0 492 33 non polarisé

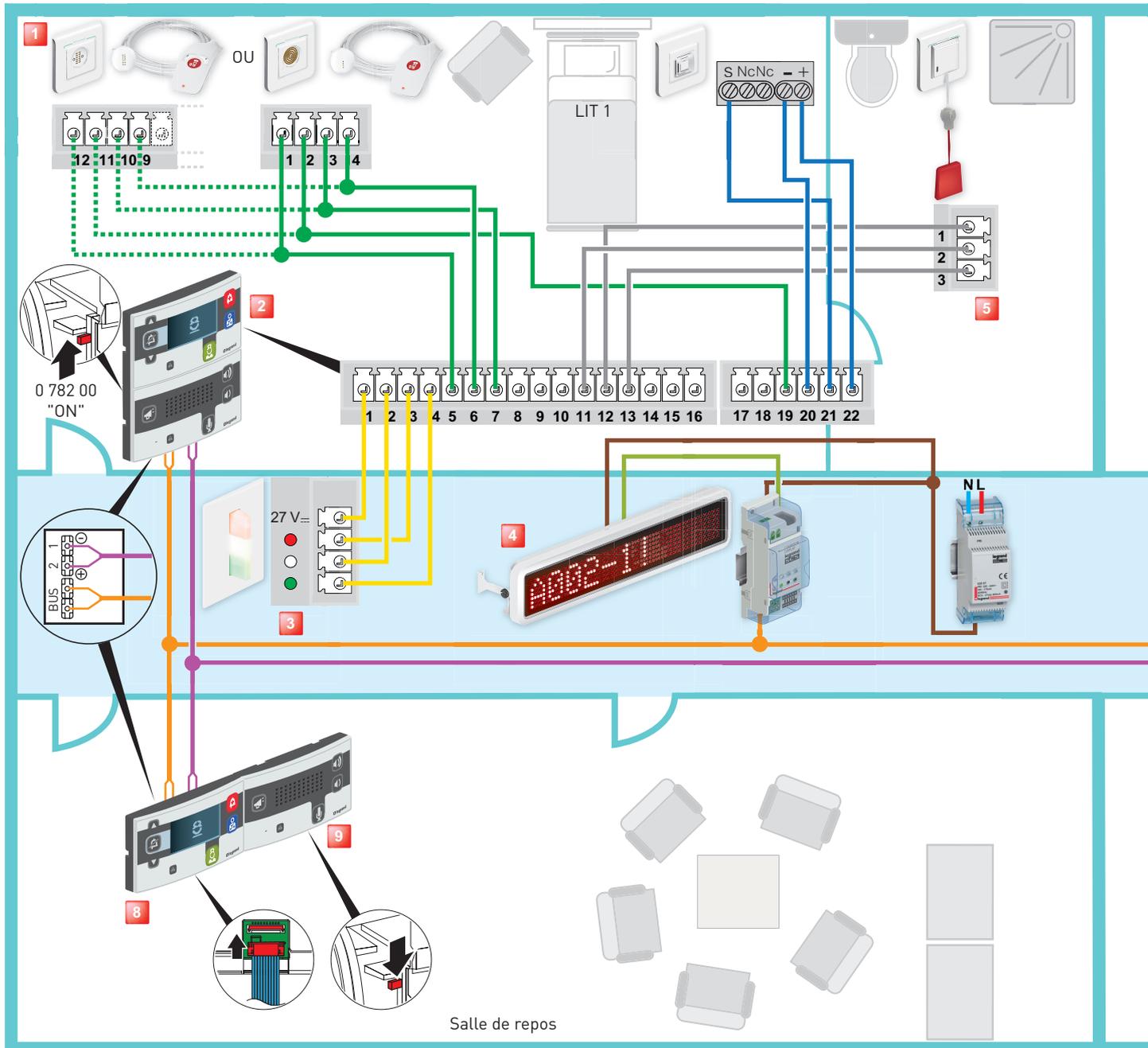
— 2 ou 3 paires 0,6 ou 0,9 mm<sup>2</sup> SYT

— Fourni avec le produit

Câblage en étoile recommandé

# Câblage : installation appel + présence + biomédical

**⚠ Ne pas clipper complètement les blocs de porte**

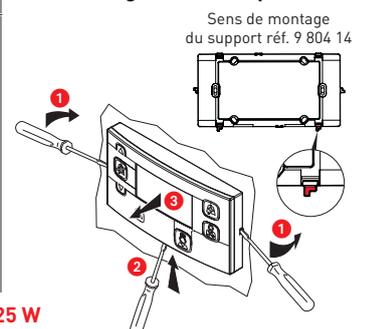


**1** Prise + manipulateur pour appel réfs. 0 782 45/47 + 0 782 42/44 ou prise + manipulateur pour appel réfs. 0 782 41/46 + 0 782 40

**2** Bloc de porte à affichage réf. 0 766 07/06

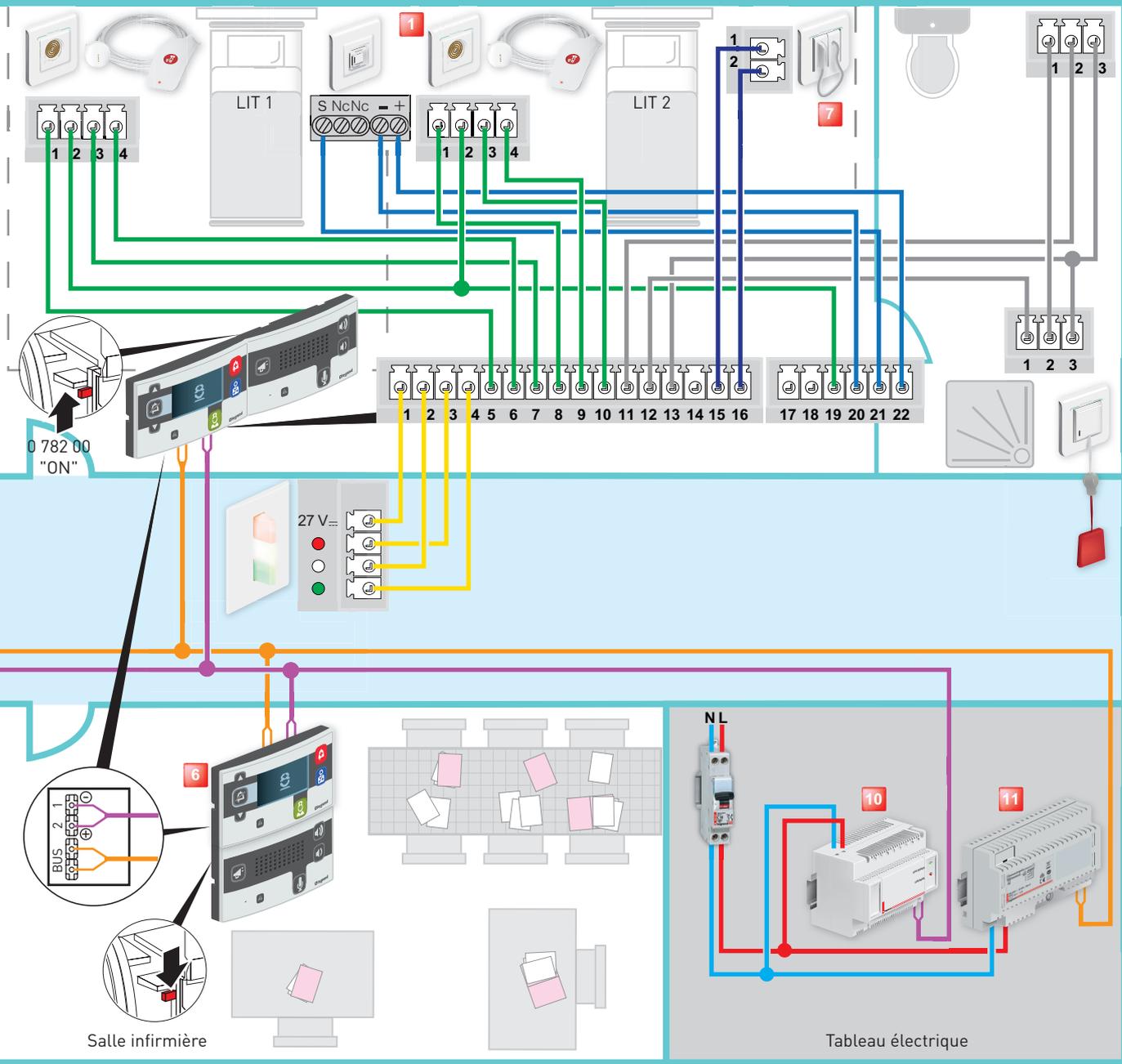
Borne	Désignation	Borne	Désignation
1	Commun lampe	10	Voyant d'appel manipulateur lit n°2
2	Lampe blanche	11	Commun tirette sanitaire
3	Lampe rouge	12	Contact tirette sanitaire
4	Lampe verte	13	Voyant tirette sanitaire
5	Commun manipulateur lit n°1	14	Bouton d'acquiescement appel sanitaire (option)
6	Bouton appel manipulateur lit n°1	15	Commun contact bio médical
7	Voyant d'appel manipulateur lit n°1	16	Contact bio médical
8	Commun manipulateur lit n°2	19	Rétro-éclairage manipulateur lit n°1 et 2
9	Bouton appel manipulateur lit n°2	20	Masse micro
		21	Entrée micro
		22	+ 27 V micro

## Démontage du bloc de porte



Si on n'utilise pas les voyants témoins ou les hublots, les remplacer par des résistances de 100 kΩ/0,25 W  
Si on n'utilise pas le contact d'appel, court-circuiter les bornes correspondantes

# avec phonie



**3** Hublot monobloc de couloir réf. 0 766 70

**4** Afficheur de couloir réf. 0 766 04 avec interface et alimentation

**5** Tirette appel sanitaires réf. 0 782 48

**6** Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11

**7** Alarme biomédicale réf. 0 771 50 + 0 782 07

**8** Pupitre secondaire infirmière réf. 0 766 09

**9** Bloc phonie réf. 0 766 08

**10** Alimentation Voyant réf. 0 782 90

**11** Alimentation BUS/SCS réf. 0 634 35 ou 346000

— 1 paire 0,9 mm<sup>2</sup> voyant SYT polarisé

— 1 paire référence 0 492 33 non polarisé

— } 2 ou 3 paires 0,6 ou 0,9 mm<sup>2</sup> SYT

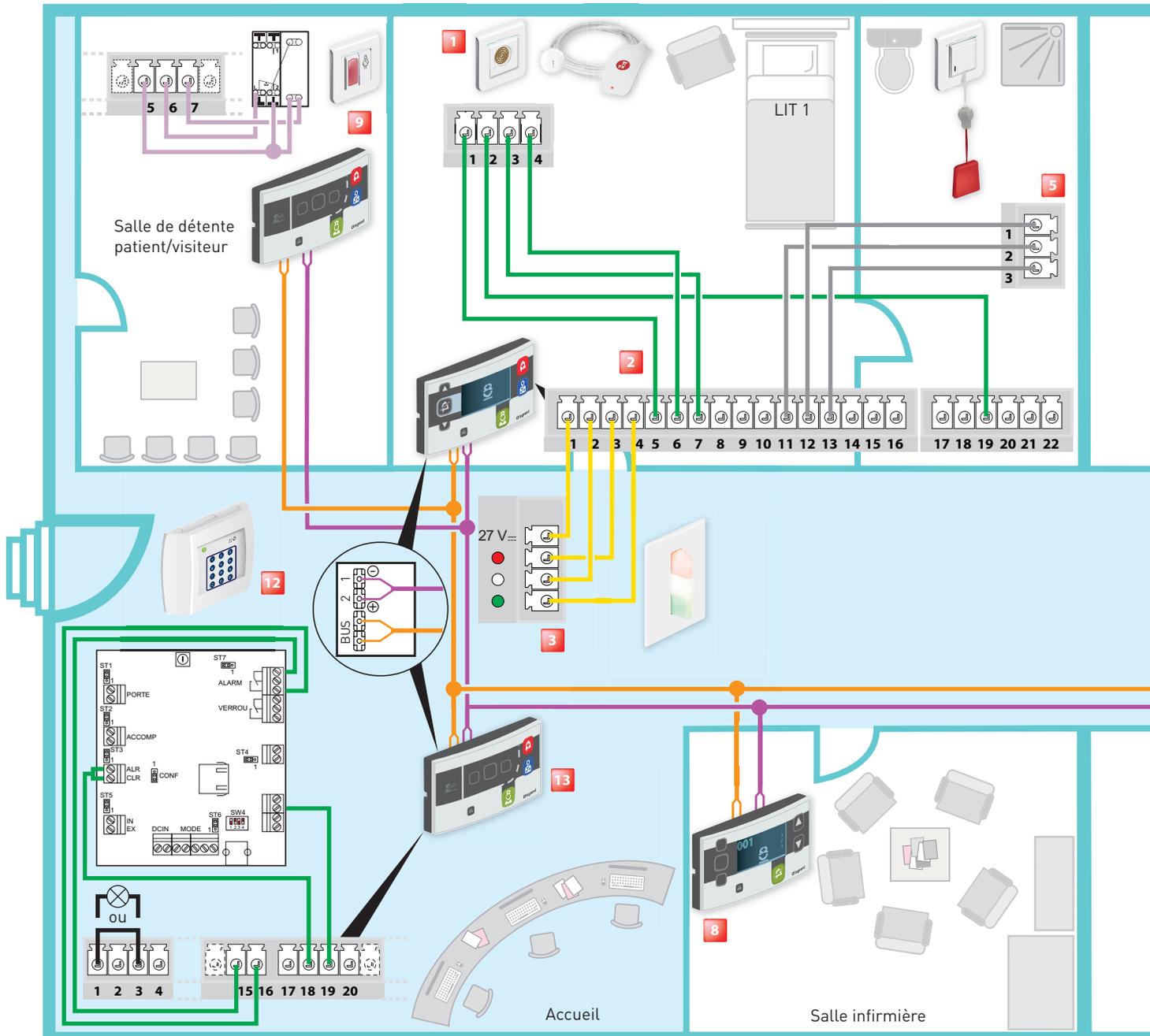
— } Fourni avec le produit

Câblage en étoile recommandé

**⚠** En version phonie, il est obligatoire d'utiliser l'alimentation BUS réf. 0 634 35/346000

# Câblage : installation errance sécurisée avec appel

**⚠ Ne pas clipper complètement les blocs de porte**



**1** Prise + manipulateur pour appel réfs. 0 782 45/47 + 0 782 42/44 ou prise + manipulateur pour appel réfs. 0 782 41/46 + 0 782 40

**3** Hublot monobloc de couloir réf. 0 766 70

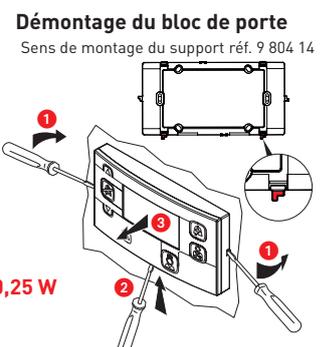
**4** Afficheur de couloir réf. 0 766 04 avec interface et alimentation

**2** Bloc de porte à affichage réf. 0 766 07/06

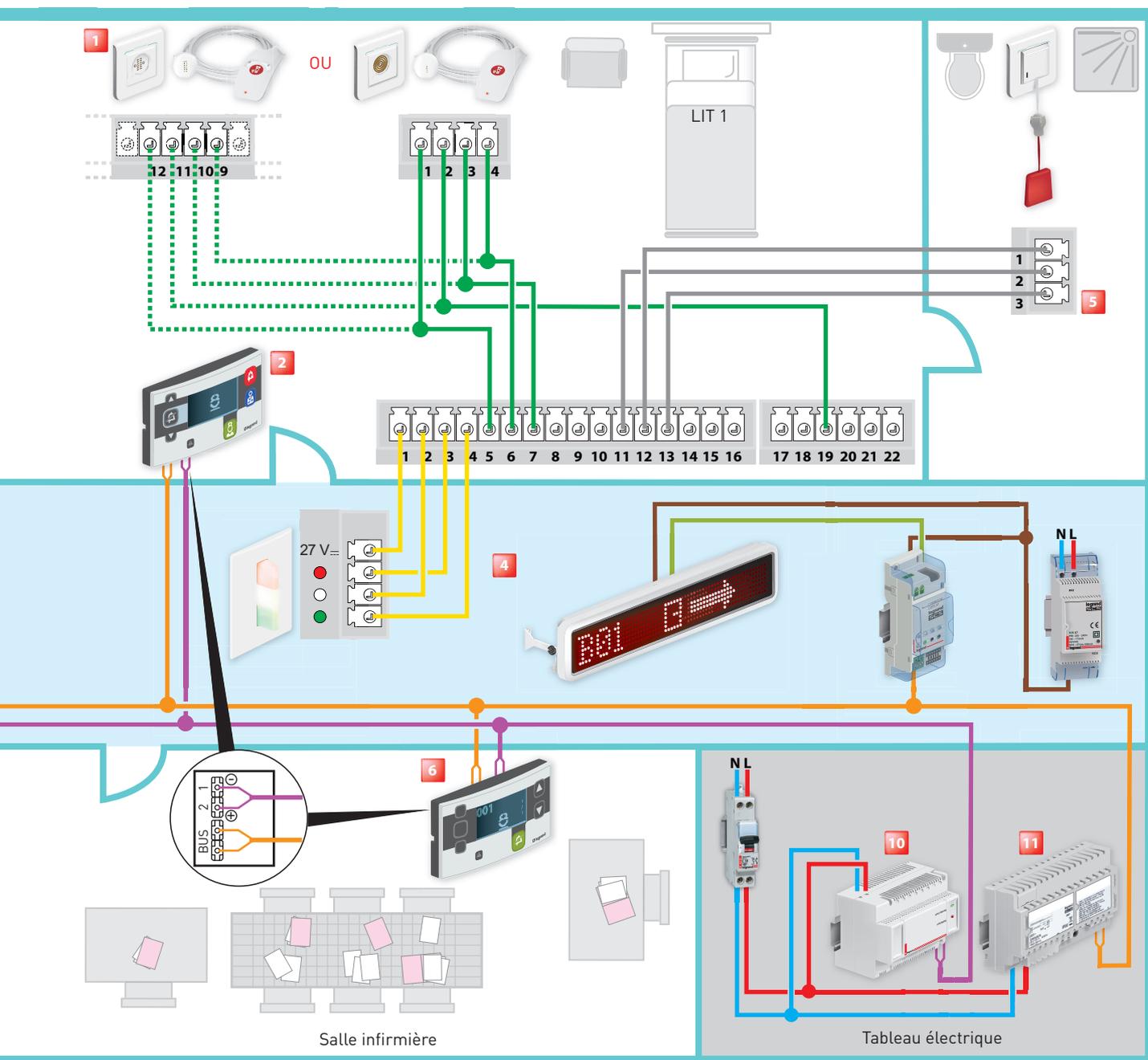
**5** Tirette appel sanitaires réf. 0 782 48

Borne	Désignation	Borne	Désignation
1	Commun lampe	10	Voyant d'appel manipulateur lit n°2
2	Lampe blanche	11	Commun tirette sanitaire
3	Lampe rouge	12	Contact tirette sanitaire
4	Lampe verte	13	Voyant tirette sanitaire
5	Commun manipulateur lit n°1	14	Bouton d'acquiescement appel sanitaire (option)
6	Bouton appel manipulateur lit n°1	15	Commun contact bio médical
7	Voyant d'appel manipulateur lit n°1	16	Contact bio médical
8	Commun manipulateur lit n°2	19	Rétro-éclairage manipulateur lit n°1 et 2
9	Bouton appel manipulateur lit n°2		

**Si on n'utilise pas les voyants témoins ou les hublots, les remplacer par des résistances de 100 kΩ/0,25 W**  
**Si on n'utilise pas le contact d'appel, court-circuiter les bornes correspondantes**



# + présence



- 6** Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11
- 7** Alarme biomédicale réf. 0 771 50 + 0 782 07
- 8** Pupitre secondaire infirmière réf. 0 766 09

- 9** Bloc d'appel infirmière pour les visiteurs réf. 0 766 85
- 10** Alimentation Voyant réf. 0 782 90
- 11** Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60 ou E46ADCN

- 12** Contrôleur de porte réf. 0 766 22 (Voir notice pour compléter le câblage et guide associé)
- 13** Bloc de porte à voyants réf. 0 766 06 (M1=8 fonctionnement en errance sécurisée)

- 1 paire 0,9 mm<sup>2</sup> voyant SYT polarisé
- 1 paire référence 0 492 33 non polarisé

- 2 ou 3 paires 0,6 ou 0,9 mm<sup>2</sup> SYT

Câblage en étoile recommandé

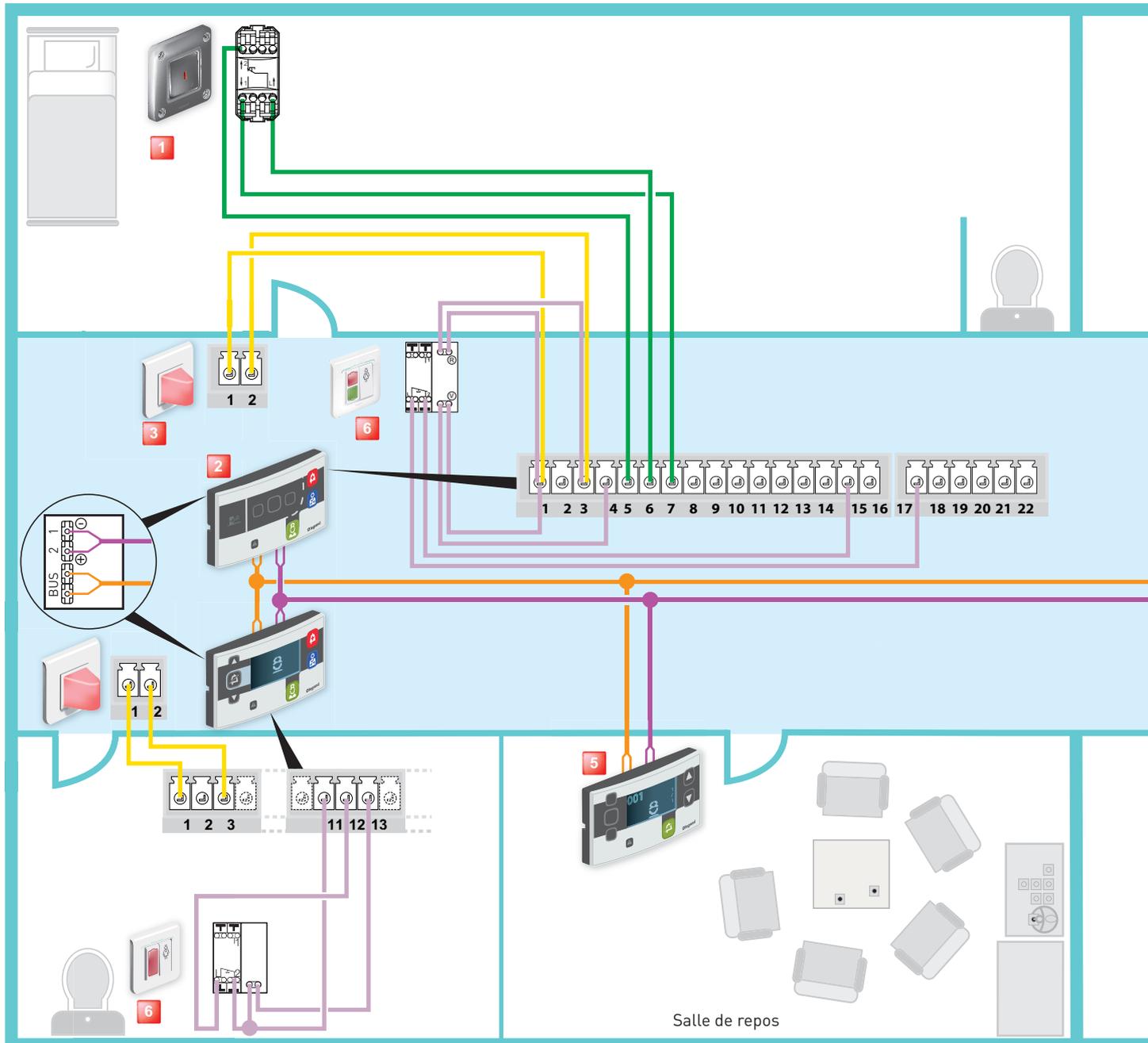
- Fourni avec le produit

Borne	Désignation
15	Commun contact
16	Contact fermé
18	Acquittement
19	Masse

Court-circuiter entre 1 et 3 si le hublot réf. 0 766 71 n'est pas utilisé

# Câblage : installation appel pénitentiaire/psychiatrique

**⚠ Ne pas clipper complètement les blocs de porte**



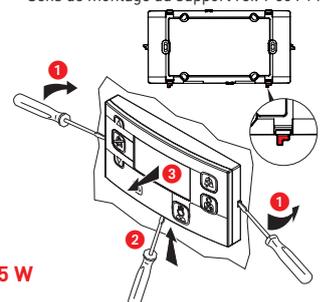
**1** Bloc d'appel haute résistance réf. 0 782 51

**2** Bloc de porte réf. 0 766 06

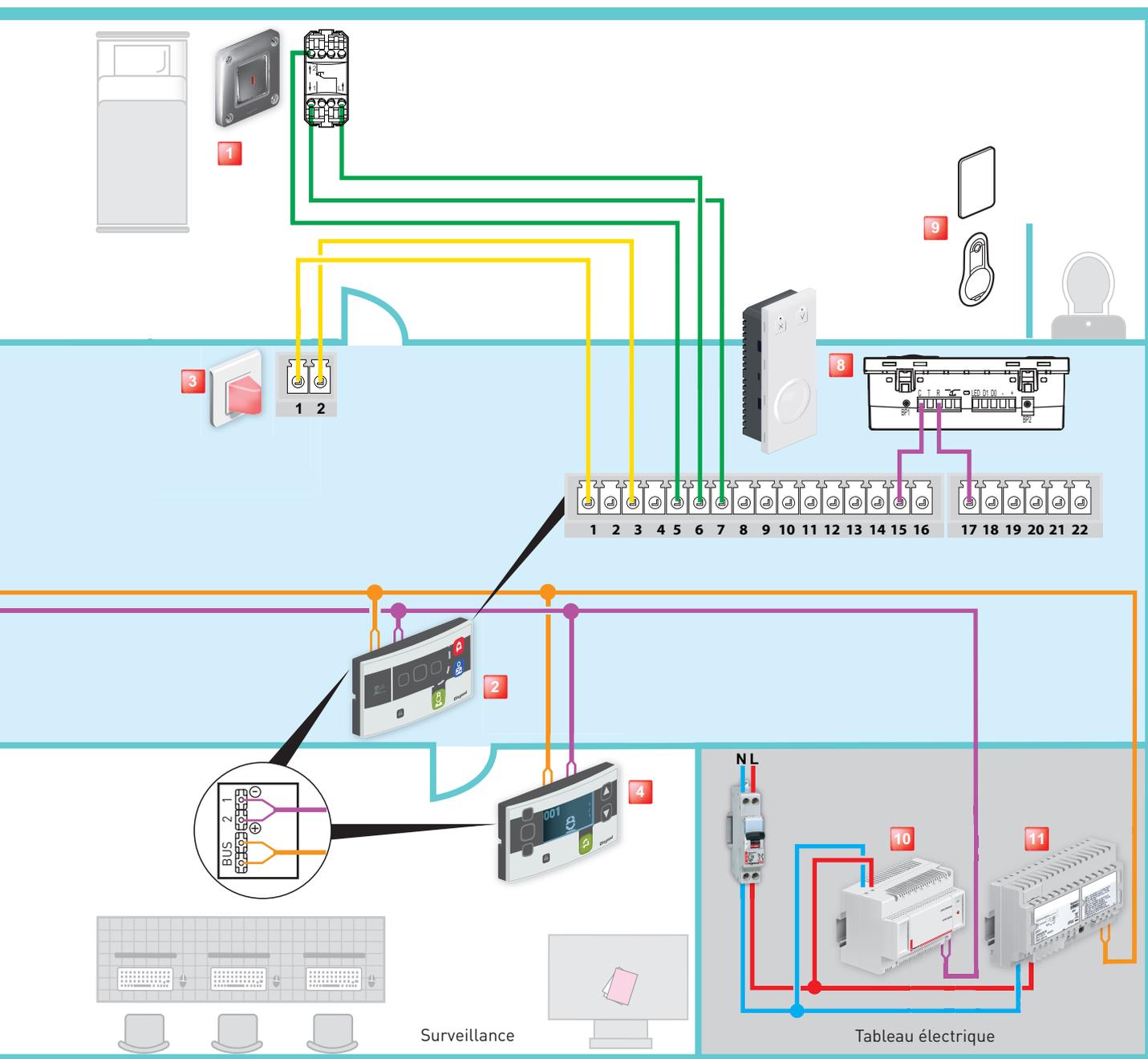
Borne	Désignation	Borne	Désignation
1	Commun lampe	10	Voyant d'appel bouton-poussoir n°2
2	Lampe blanche	11	Commun tirette sanitaire
3	Lampe rouge	12	Contact tirette sanitaire
4	Lampe verte	13	Voyant tirette sanitaire
5	Commun bouton-poussoir n°1	14	Bouton d'acquiescement appel sanitaire (option)
6	Bouton appel bouton-poussoir n°1	15	Commun contact bio médical / bouton d'acquiescement
7	Voyant d'appel bouton-poussoir n°1	16	Contact bio médical
8	Commun bouton-poussoir n°2	17	Bouton poussoir d'acquiescement déporté
9	Bouton appel bouton-poussoir n°2		

**Si on n'utilise pas les voyants témoins ou les hublots, les remplacer par des résistances de 100 kΩ/0,25 W**  
**Si on n'utilise pas le contact d'appel, court-circuiter les bornes correspondantes**

**Démontage du bloc de porte**  
 Sens de montage du support réf. 9 804 14



# avec acquittement déporté par bouton poussoir ou lecteur à badges



- 3 Hublot monobloc de couloir réf. 0 766 71
- 4 Pupitre principal surveillant réf. 0 766 11
- 5 Pupitre secondaire surveillant réf. 0 766 09
- 6 Bloc de porte réf. 0 782 04
- 7 Gestionnaire de porte pour lecteurs centralisés réf. 0 767 04

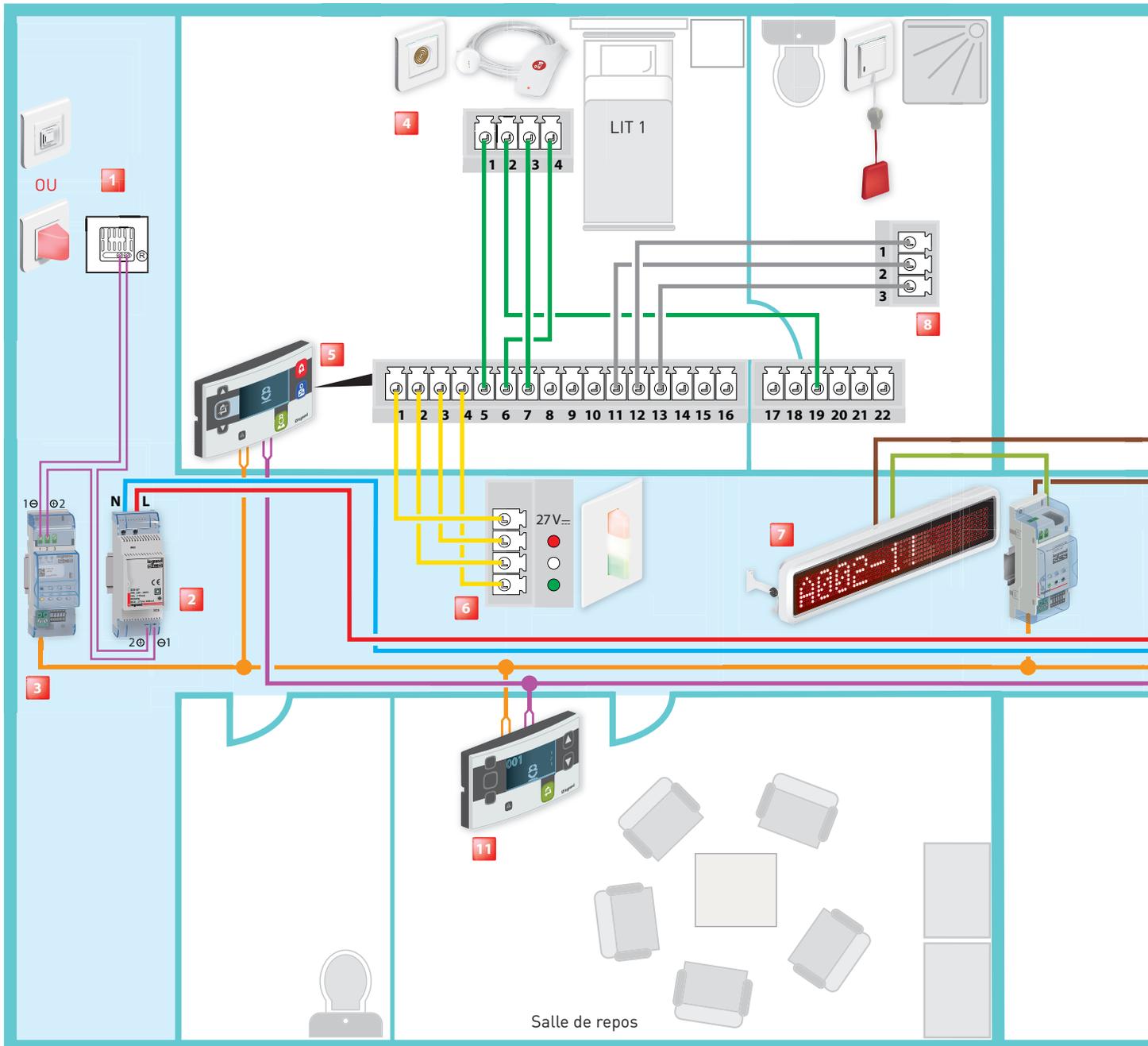
- 8 Lecteur à badge réf. 0 767 42
- 9 Badge réf. 0 767 10 ou carte réf. 0 767 11 pour présence et acquittement
- 10 Alimentation Voyant réf. 0 782 90
- 11 Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60 ou E46ADCN

- 1 paire 0,9 mm<sup>2</sup> voyant SYT polarisé
- 1 paire référence 0 492 33 non polarisé

- 2 ou 3 paires 0,6 ou 0,9 mm<sup>2</sup> SYT

# Câblage : appel + présence + biomédical

**⚠ Ne pas clipper complètement les blocs de porte**



**1** Sonnerie à timbre électronique réf. 0 766 42  
ou Hublot de couleur appel seul réf. 0 766 71

**3** Interface de report d'information réf. 0 766 78

**2** Alimentation auxiliaire réf. 0 035 67

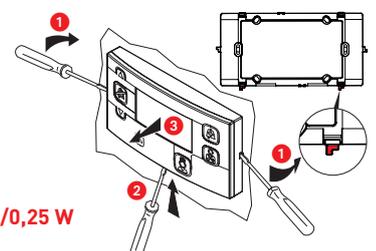
**4** Prise + manipulateur pour appel réfs. 0 782 41/46 + 0 782 40

Borne	Désignation	Borne	Désignation
1	Commun lampe	10	Voyant d'appel manipulateur lit n°2
2	Lampe blanche	11	Commun tirette sanitaire
3	Lampe rouge	12	Contact tirette sanitaire
4	Lampe verte	13	Voyant tirette sanitaire
5	Commun manipulateur lit n°1	14	Bouton d'acquiescement appel sanitaire (option)
6	Bouton appel manipulateur lit n°1	15	Commun contact bio médical
7	Voyant d'appel manipulateur lit n°1	16	Contact bio médical
8	Commun manipulateur lit n°2	19	Rétro-éclairage manipulateur lit n°1 et 2
9	Bouton appel manipulateur lit n°2		

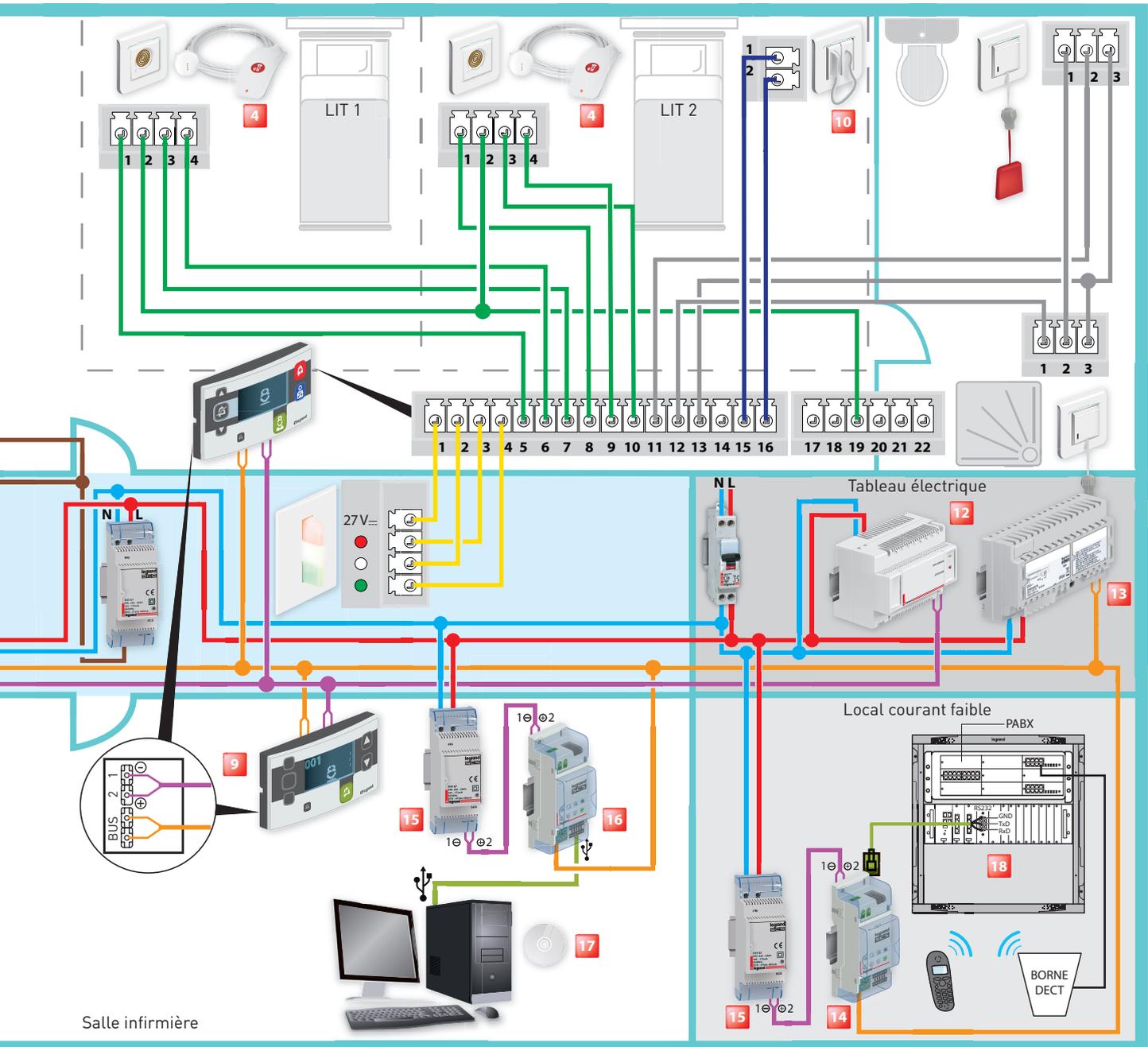
**Si on n'utilise pas les voyants témoins ou les hublots, les remplacer par des résistances de 100 kΩ/0,25 W**  
**Si on n'utilise pas le contact d'appel, court-circuiter les bornes correspondantes**

## Démontage du bloc de porte

Sens de montage du support réf. 9 804 14



# + report d'information + interface traçabilité + interface DECT



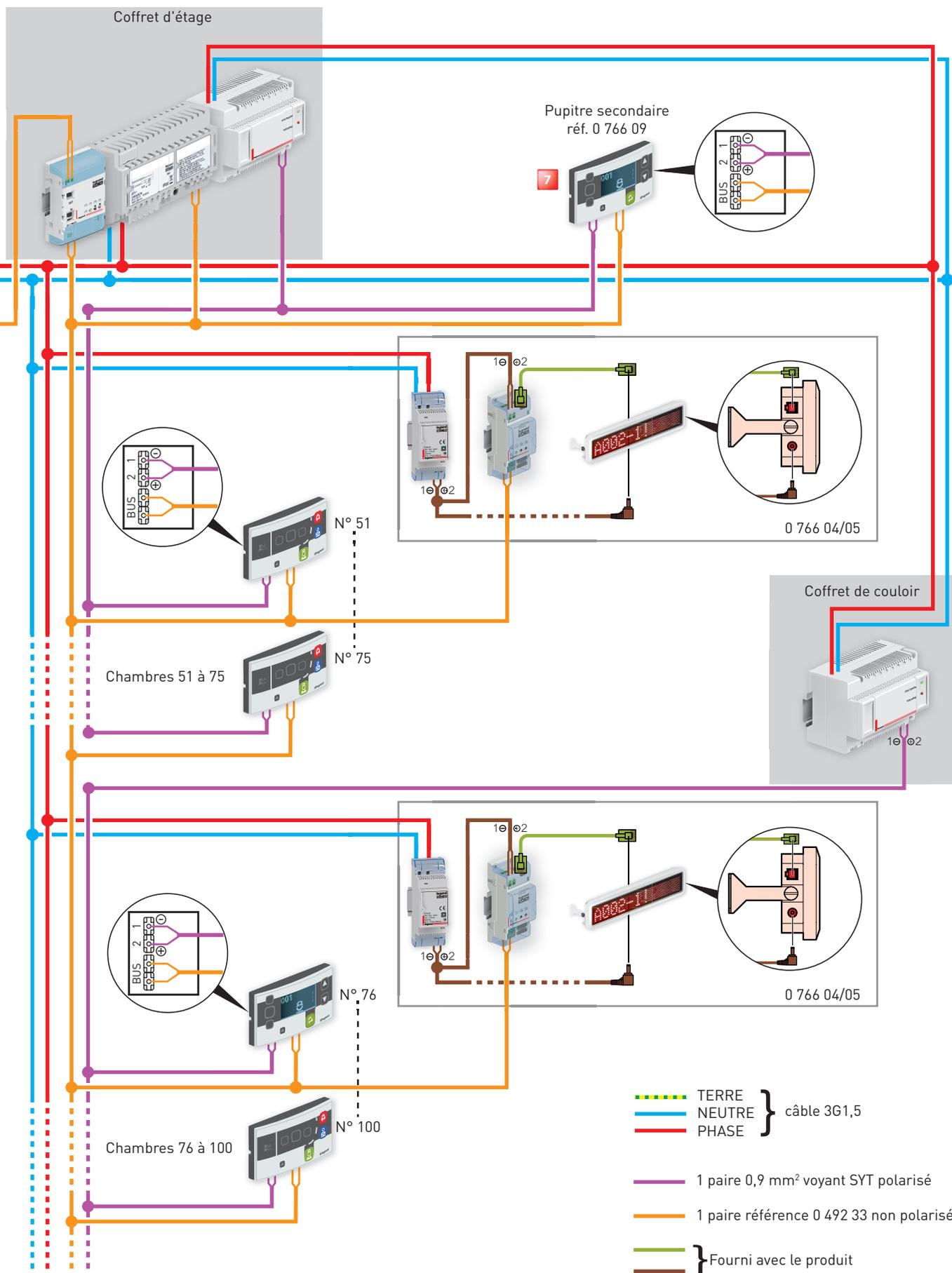
Salle infirmière

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>5</b> Bloc de porte à affichage réf. 0 766 07/06                        | <b>10</b> Alarme biomédicale réf. 0 771 50 + 0 782 07   | <b>15</b> Alimentation auxiliaire réf. 0 035 67             |
| <b>6</b> Hublot monobloc de couloir réf. 0 766 70                          | <b>11</b> Pupitre secondaire infirmière réf. 0 766 09   | <b>16</b> Interface de traçabilité réf. 0 766 17            |
| <b>7</b> Afficheur de couloir réf. 0 766 04 avec interface et alimentation | <b>12</b> Alimentation voyant réf. 0 782 90             | <b>17</b> Logiciel de traçabilité réf. 0 766 18             |
| <b>8</b> Tirette appel sanitaires réf. 0 782 48                            | <b>13</b> Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60 ou E46ADCN | <b>18</b> Produit de couplage téléphonique (lot téléphonie) |
| <b>9</b> Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11                        | <b>14</b> Interface DECT réf. 0 766 19                  |   |

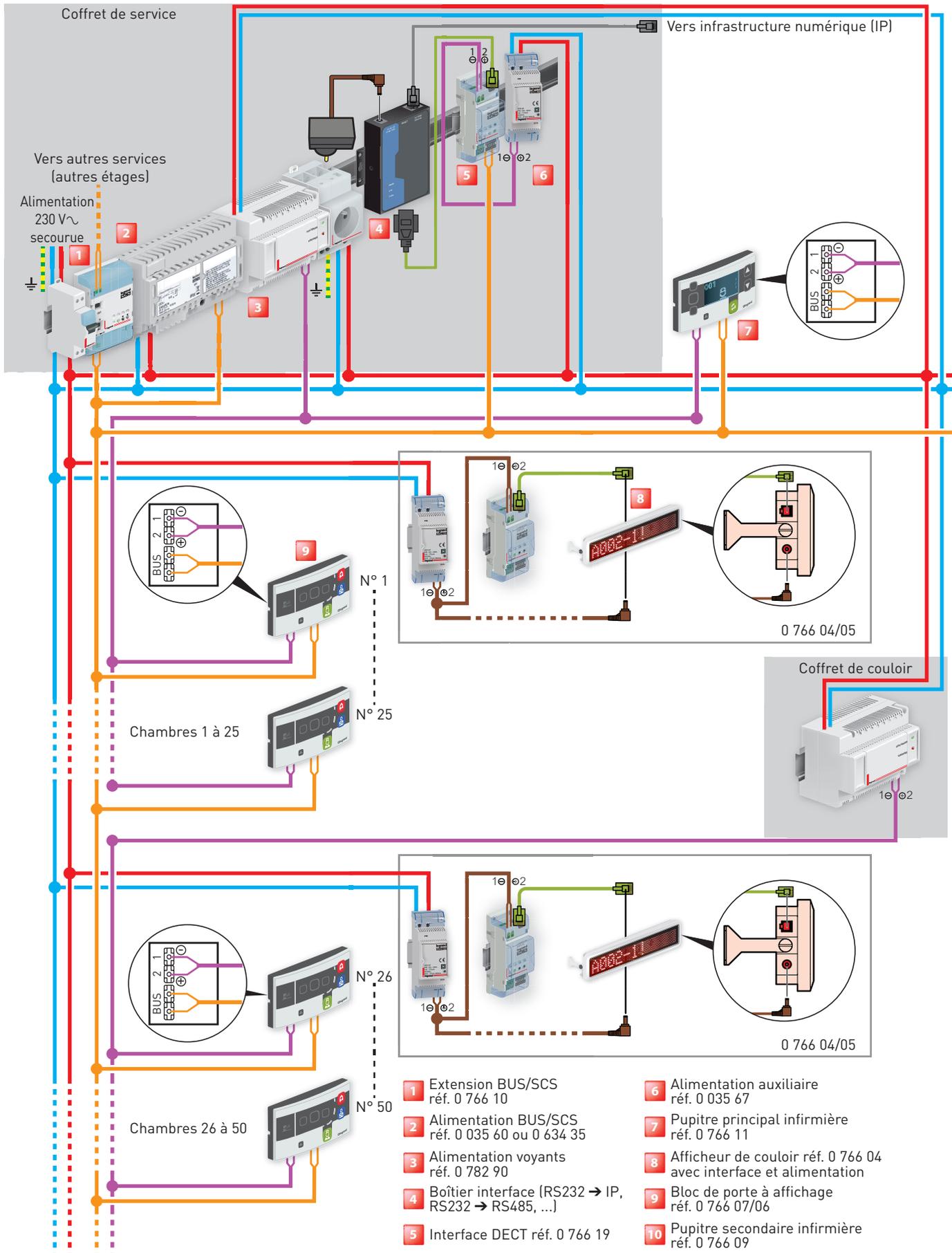
- |   |  |                          |
|---|--|--------------------------|
| 1 paire 0,9 mm <sup>2</sup> voyant SYT polarisé | } 2 ou 3 paires 0,6 ou 0,9 mm <sup>2</sup> SYT | } Fourni avec le produit |
| 1 paire référence 0 492 33 non polarisé         |  |                          |

Câblage en étoile recommandé

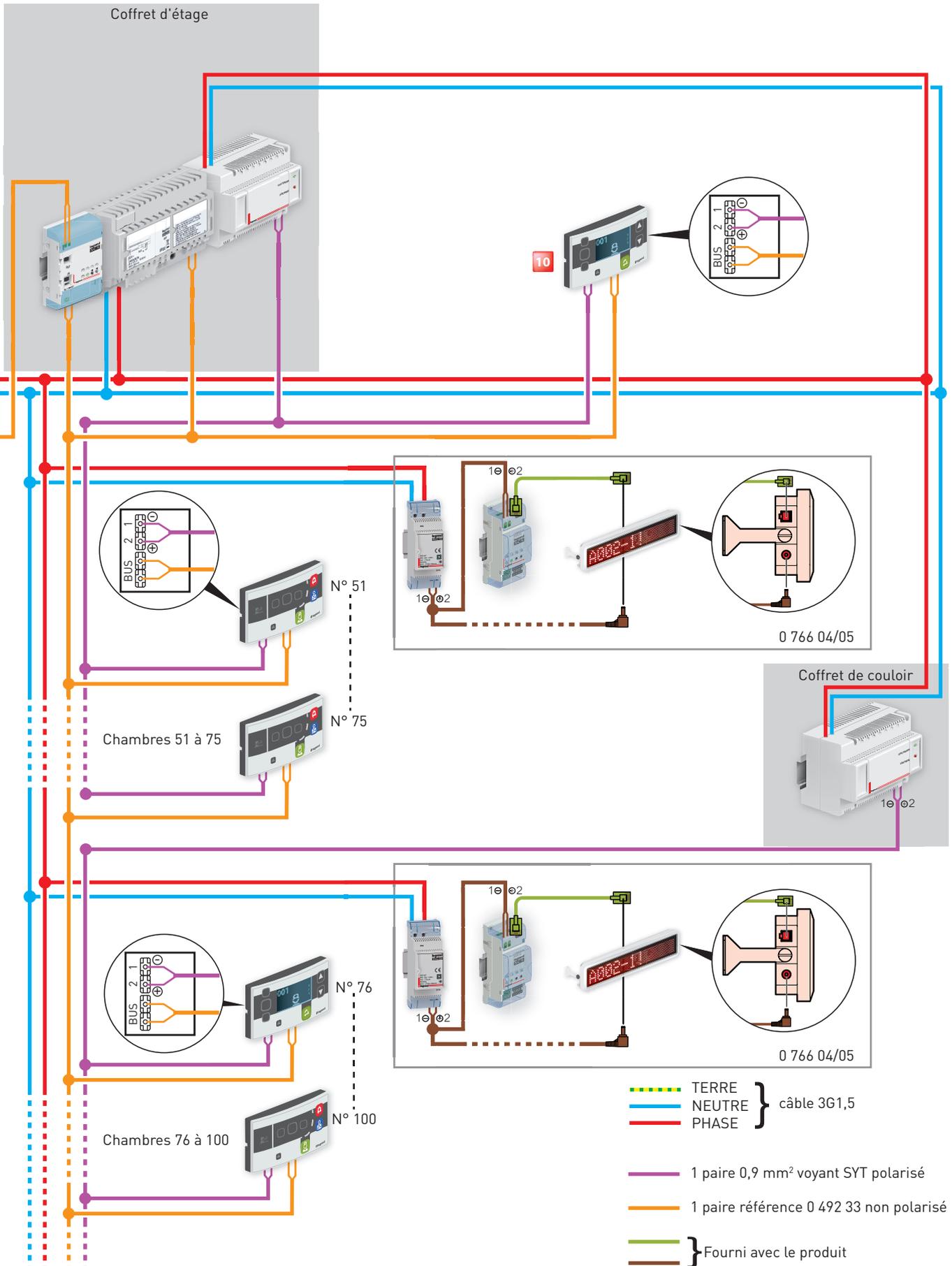




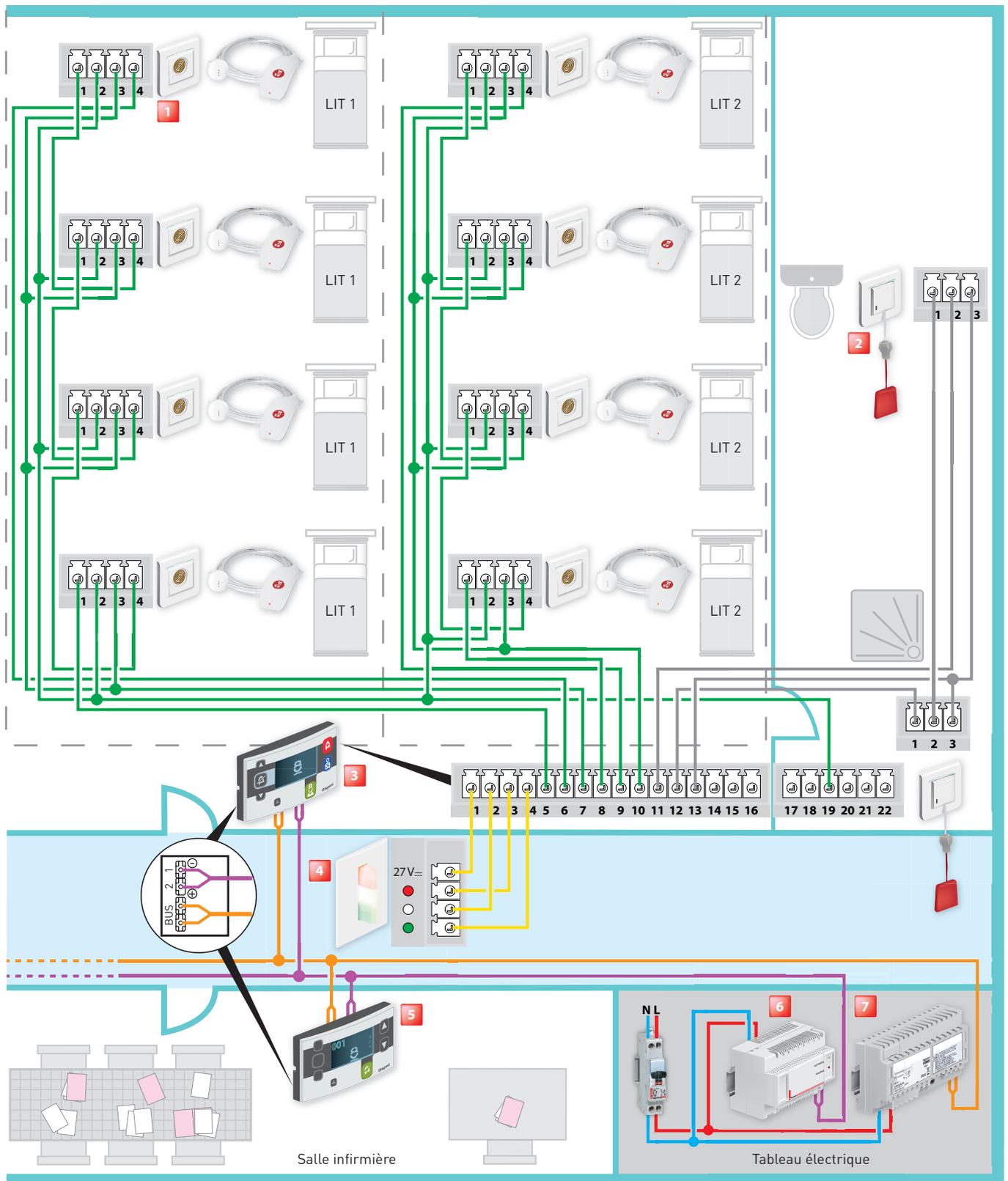
# Câblage : Schéma de service + Interface DECT



# et Interface RS232/IP



# Câblage : Chambres jusqu'à 8 lits sans identification des lits



**1** Prise + manipulateur pour appels  
réfs. 0 782 41/46 + 0 782 40  
ou 0 782 45/47 + 0 782 42/44

**2** Tirette appel sanitaires réf. 0 782 48

**3** Bloc de porte à affichage réf. 0 766 07/06

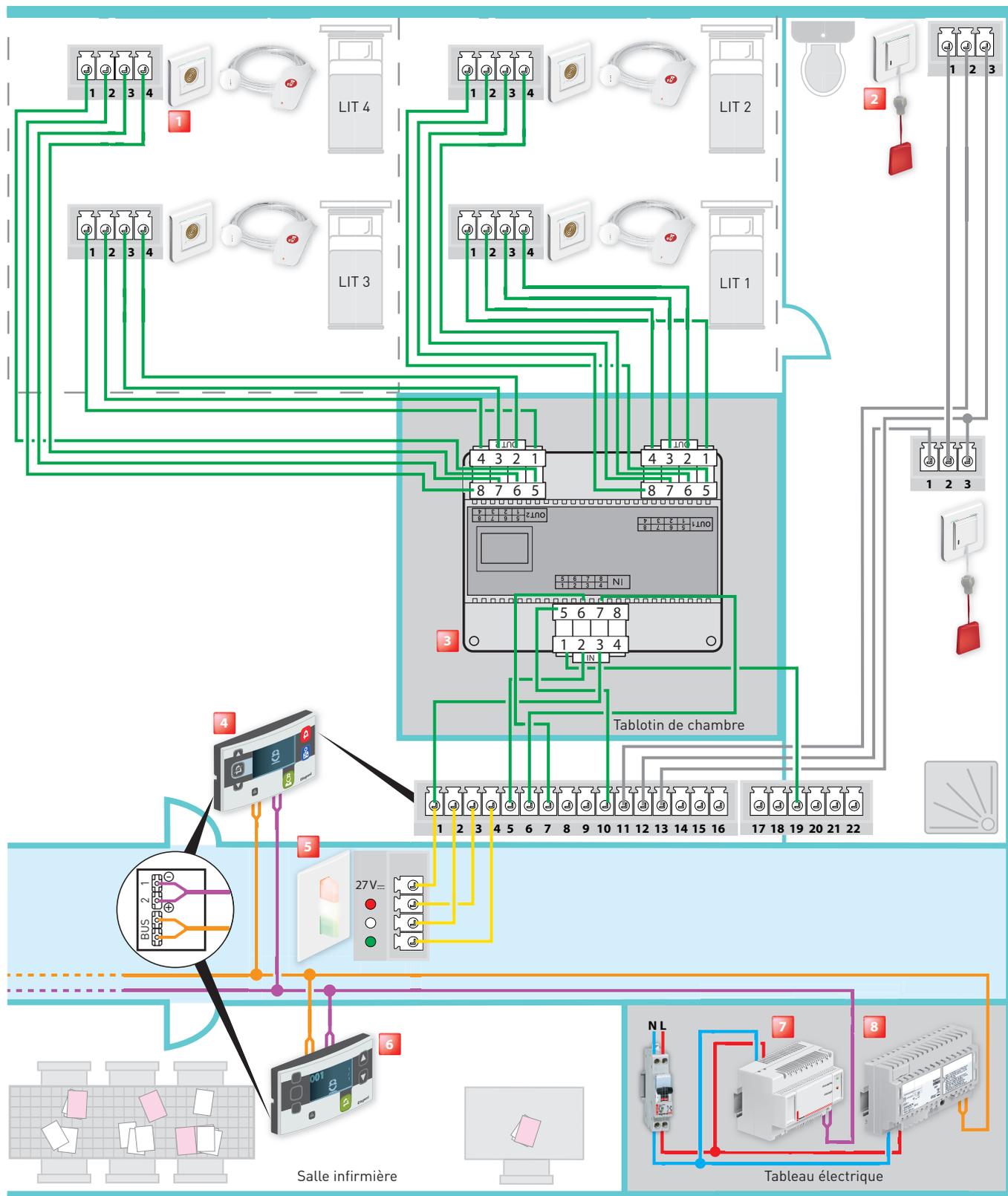
**4** Hublot monobloc de couloir  
réf. 0 766 70

**5** Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11

**6** Alimentation voyant réf. 0 782 90

**7** Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60  
ou E46ADCN

# Câblage : Chambres jusqu'à 4 lits avec identification des lits



**1** Prise + manipulateur pour appels  
réfs. 0 782 41/46 + 0 782 40  
ou 0 782 45/47 + 0 782 42/44

**2** Tirette appel sanitaires réf. 0 782 48

**3** Extension de lit réf. 0 782 19 pour blocs  
de porte réfs. 0 766 06/07

**4** Hublot monobloc de couloir  
réf. 0 766 70

**5** Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11

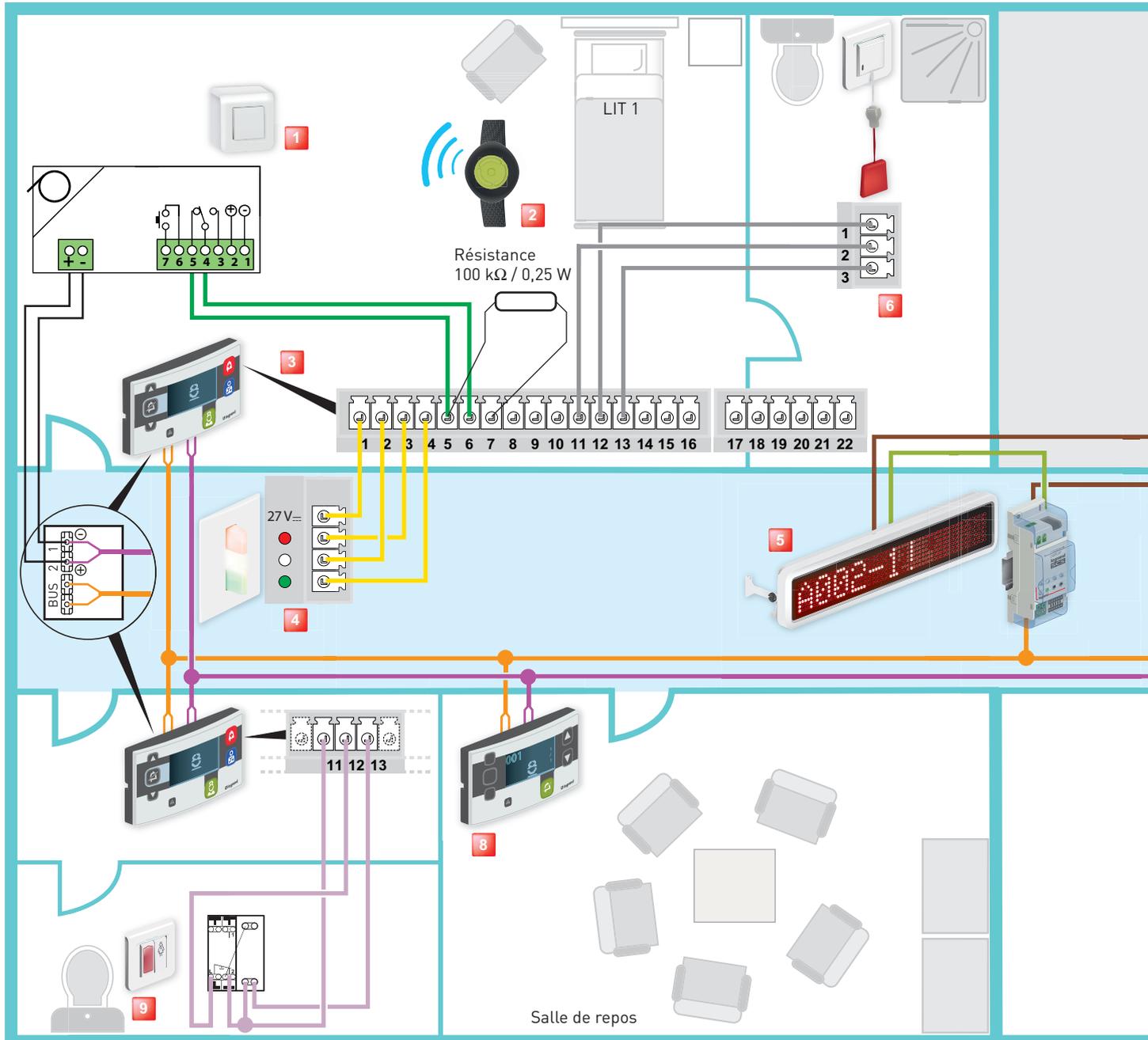
**6** Alimentation voyant réf. 0 782 90

**7** Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60  
ou E46ADCN

**8** Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11

# Câblage : Installation appel + présence

**⚠ Ne pas clipper complètement les blocs de porte**



**1** Récepteur radio réf. 21TACR901 pour émetteurs radio portatifs

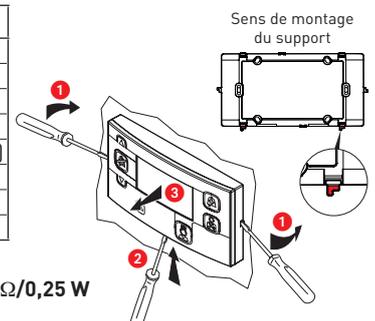
**3** Bloc de porte à affichage réf. 0 766 07/06

**2** Déclencheur portatif réf. 21PDER904

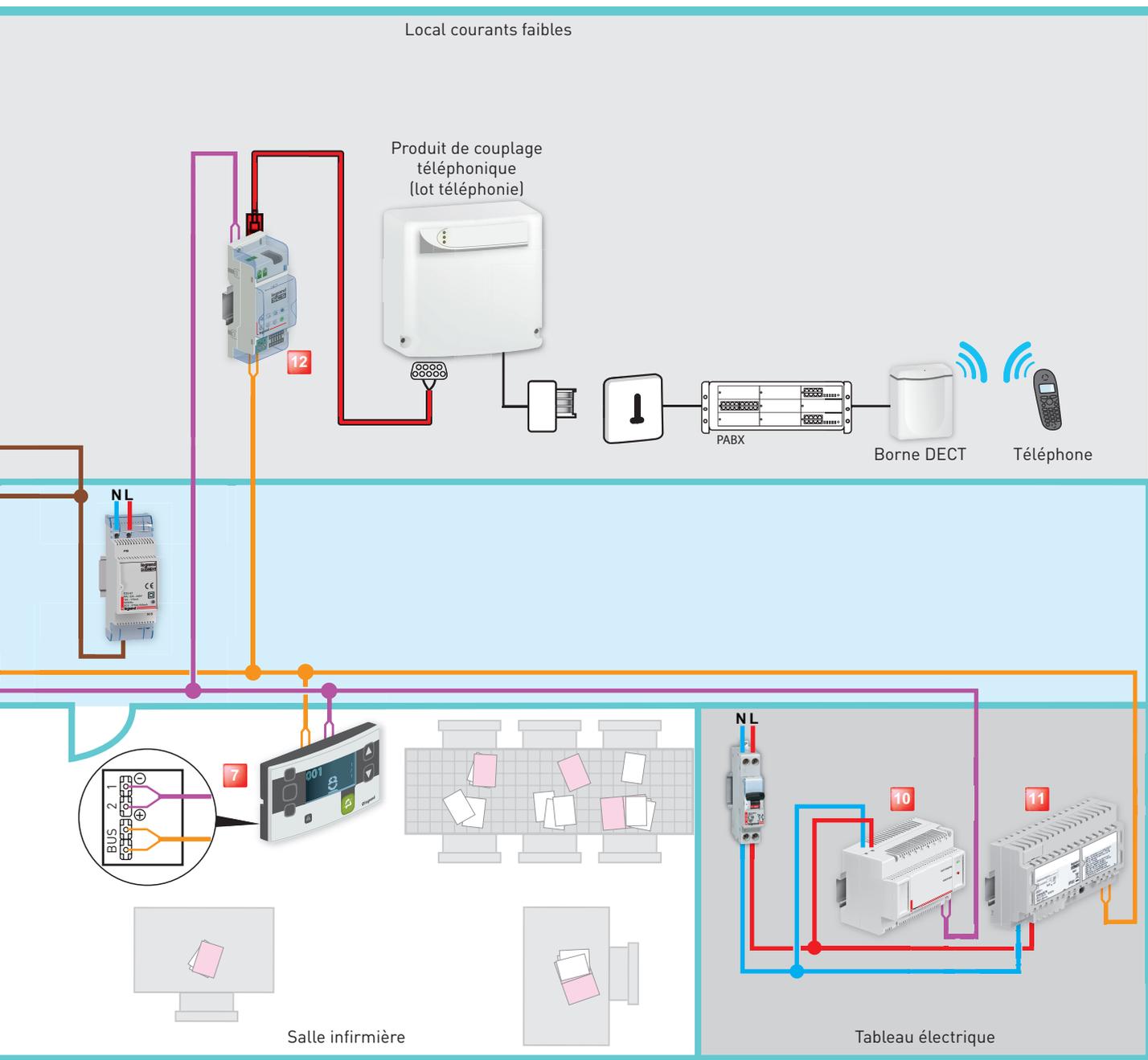
Borne	Désignation	Borne	Désignation
1	Commun lampe	10	Voyant d'appel manipulateur lit n°2
2	Lampe blanche	11	Commun tirette sanitaire
3	Lampe rouge	12	Contact tirette sanitaire
4	Lampe verte	13	Voyant tirette sanitaire
5	Commun manipulateur lit n°1	14	Bouton d'acquiescement appel sanitaire (option)
6	Bouton appel manipulateur lit n°1	15	Commun contact bio médical
7	Voyant d'appel manipulateur lit n°1	16	Contact bio médical
8	Commun manipulateur lit n°2	19	Rétro-éclairage manipulateur lit n°1 et 2
9	Bouton appel manipulateur lit n°2		

Si on n'utilise pas les voyants témoins ou les hublots, les remplacer par des résistances de 100 kΩ/0,25 W  
Si on n'utilise pas le contact d'appel, court-circuiter les bornes correspondantes

## Démontage du bloc de porte



# avec émetteur et récepteur radio



4 Hublot monobloc de couloir réf. 0 766 70

5 Afficheur de couloir réf. 0 766 04 avec interface et alimentation

6 Tirette appel sanitaires réf. 0 782 48

7 Pupitre principal infirmière réf. 0 766 11

8 Pupitre secondaire infirmière réf. 0 766 09

9 Bloc d'appel réf. 0 766 85

10 Alimentation Voyant réf. 0 782 90

11 Alimentation BUS/SCS réf. 0 035 60 ou E46ADCN

12 Interface DECT réf. 0 766 19

— 1 paire 0,9 mm<sup>2</sup> voyant SYT polarisé  
— 1 paire référence 0 492 33 non polarisé

— — — } 2 ou 3 paires 0,6 ou 0,9 mm<sup>2</sup> SYT

— — — } Fourni avec le produit

Câblage en étoile recommandé

# Paramétrage

## CONFIGURATION DES APPAREILS

---

Il est possible de gérer 10 zones (services) en configuration physique.

- Pour toute les installations inférieures à 80 directions (chambres) par service, il est possible de faire une configuration physique (cavalier).
- Au delà de 80 directions par service, la configuration virtuelle est obligatoire (non disponible à ce jour).

20 adresses complémentaires sont réservées pour :

- pupitre secondaire
- afficheur de couloir (maximum 5)
- traçabilité
- renvoi sur DECT
- contrôleur de porte pour errance sécurisée
- extension BUS

## CONFIGURATION PHYSIQUE DES APPAREILS

**⚠** Les configurations physique (par cavalier) et virtuelle (par logiciel) ne sont pas compatibles.

La configuration physique s'effectue en insérant aux endroits prévus à cet effet dans chaque appareil les «configurateurs» différenciés par numéro ou par graphisme.

Ce mode convient pour les installations dans lesquelles il n'y a pas plus de 100 appareils dans chaque zone (80 directions - chambres + 20 adresses complémentaires)



Réfs. 0 492 00/01/02/03/04/05/06/07/08/09  
ou réfs 3501/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9



Réf. 0 261 45 ou 3501K

### Valise composée de :

- 10 cavaliers "0" (réf. 0 492 00 ou 3501/0)
- 10 cavaliers "1" (réf. 0 492 01 ou 3501/1)
- 10 cavaliers "2" (réf. 0 492 02 ou 3501/2)
- 10 cavaliers "3" (réf. 0 492 03 ou 3501/3)
- 10 cavaliers "4" (réf. 0 492 04 ou 3501/4)
- 10 cavaliers "5" (réf. 0 492 05 ou 3501/5)
- 10 cavaliers "6" (réf. 0 492 06 ou 3501/6)
- 10 cavaliers "7" (réf. 0 492 07 ou 3501/7)
- 10 cavaliers "8" (réf. 0 492 08 ou 3501/8)
- 10 cavaliers "9" (réf. 0 492 09 ou 3501/9)

### Exemple de recommandation pour 50 chambres

- 1 valise réf. 0 261 45 ou 3501K
- 10 x réf. 0 492 01/02 ou 3501/1/2 (1 x 0 492 01/02 ou 3501/1/2 pour 5 chambres)
- 5 x réf. 0 492 03/04/05/06 ou 3501/3/4/5/6 (1 x 0 492 03/04/05/06 ou 3501/3/4/5/6 pour 10 chambres)

### Configuration du pupitre principal pour salle infirmière réf. 0 766 11

A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)

N1 : non utilisé

N2 : non utilisé

M1 : 1 pour la première centrale

M2 : non utilisé

### Configuration du pupitre secondaire réf. 0 766 09

A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)

N1 : indique le numéro du pupitre secondaire (0 à 9)

N2 : indique le numéro du pupitre secondaire (0 à 9)

M1 : 2

M2 : non utilisé

# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION PHYSIQUE DES APPAREILS (SUITE)

### Configuration du bloc de porte à voyants réf. 0 766 06

A : indique la zone à laquelle le dispositif appartient (de 0 à 9)

N1 : indique le numéro de la chambre (de 0 à 9)

N2 : indique le numéro de la chambre (de 0 à 9)

M1 : mode de fonctionnement du terminal (voir le tableau)

M2 : mode acquittement sanitaires :

- 1 = bloc de porte
- 2 = bouton poussoir complémentaire dans sanitaires
- Ø = pas de cavalier

Config. M1	Manip. Lit 1	Manip. Lit 2	Salle de bain	Contact biomédical	Errance	Config. M2
1	✓	X	X	X	X	Ø
2	✓	X	✓	X	X	1/2
3	✓	X	✓	✓	X	1/2
4	✓	✓	X	X	X	Ø
5	✓	✓	✓	X	X	1/2
6	✓	✓	✓	✓	X	1/2
7	X	X	✓	X	X	1/2
8	X	X	X	X	✓	n° de porte (0 à 9)

### Configuration du bloc de porte avec afficheur réf. 0 766 07

A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)

N1 : indique le numéro de la chambre (de 0 à 9)

N2 : indique le numéro de la chambre (de 0 à 9)

M1 : mode de fonctionnement du terminal (voir le tableau)

M2 : mode acquittement sanitaires :

- 1 = bloc de porte
- 2 = bouton poussoir complémentaire dans sanitaires

### Configuration de l'interface pour afficheur réf. 0 766 04

A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)

N1 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)

N2 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)

M1 : mode de signalisation sonore :

- 1 = buzzer activé
- 2 = buzzer désactivé

### Configuration de l'interface DECT réf. 0 766 19

A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)

N1 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)

N2 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)

M1 : type de message transmis sur l'ESPA 4.4.4.

Config. M1	Message erreur	Alarme	Urgence	Appel
1	✓	X	X	X
2	✓	✓	X	X
3	✓	✓	✓	X
4	✓	✓	✓	✓

## Configuration de l'extension BUS/SCS réf. 0 766 10

### Mode «extension physique» - en version répéteur

Ce mode doit être utilisé lorsqu'il est nécessaire d'étendre la limite physique de longueur maximale du BUS, mais non la limite du nombre d'adresses de la zone.

Dans cette application, le configurateur réf. 0 492 20/3501/T  est inséré en A et aucun en N1, N2.

### Mode «extension logique» - en version passerelle

Ce mode permet de réaliser une installation avec un plus grand nombre de zones reliées à une colonne montante.

- A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)
- N1 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)
- N2 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)
- M1 : non utilisé

## Configuration de l'interface traçabilité réf. 0 766 17

- A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)
- N1 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)
- N2 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)
- M1 : mode de fonctionnement quand la mémoire de l'interface est pleine :
  - 1 : les anciens enregistrements sont écrasés par les nouveaux
  - 2 : les enregistrements sont suspendu tant que les anciens enregistrements n'ont pas été sauvegardés et effacés de l'interface
- M2 : non utilisé

## Configuration de l'interface pour report d'informations réf. 0 766 78

- A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)
- N1 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)
- N2 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)
- M1 : mode de fonctionnement :
  - 1 : mode buzzer
  - 2 : mode voyant
- M2 : mode de fonctionnement buzzer (sonnerie par intermittence. Voir fiche de l'interface dans le chapitre *Présentation et installation des appareils*)
- M3 : non utilisé

Config. M2	Appel d'un patient	Appel toilettes	Appel d'urgence	Hyper urgence
1	✓	✓	X	X
2	X	X	✓	X
3	✓	✓	✓	X
4	X	X	X	✓
5	✓	✓	X	✓
6	X	X	✓	✓
7	✓	✓	✓	✓

 M1 et M2 doivent avoir un cavalier différent de 0

# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION PHYSIQUE DES APPAREILS (SUITE)

Exemple :

Installation pour une zone composée de :

- 10 chambres avec bloc de porte pour 2 lits, alarme biomédicale et cabinet de toilette
- 1 pupitre principal pour le poste de surveillance, 1 pupitre secondaire
- 1 afficheur de couloir avec signalisation sonore, 1 interface de traçabilité, 1 interface DECT et 1 interface de report (configuration voyant)

Blocs de porte réf. 0 766 06/07

A	N1	N2	M1	M2
0	0	1	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	2	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	3	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	4	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	5	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	6	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	7	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	8	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	0	9	6	1



A	N1	N2	M1	M2
0	1	0	6	1



**Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11**

A	N1	N2	M1	M2
0	0	0	1	/



**Pupitre secondaire réf. 0 766 09**

A	N1	N2	M1	M2
0	9	9	2	/



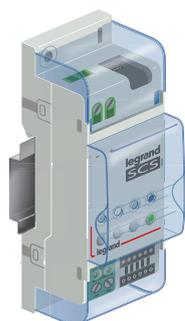
**Interface pour afficheur de couloir réf. 0 766 04**

A	N1	N2	M1
0	9	8	1



**Interface pour traçabilité réf. 0 766 17**

A	N1	N2	M1
0	9	7	1



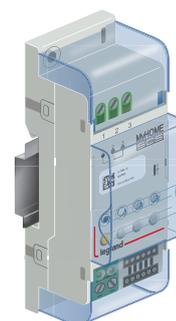
**Interface DECT réf. 0 766 19**

A	N1	N2	M1
0	9	6	4



**Interface de report réf. 0 766 78 (configuration voyant)**

A	N1	N2	M1	M2	M3
0	9	5	2	7	0



# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION PHYSIQUE DES APPAREILS (SUITE)

Ce chapitre détaille les concepts essentiels de configuration «physique» et de configuration «virtuelle» des appareils.

Pour comprendre la logique d'adressage, les termes utilisés dans le texte sont définis ci-après :

- Zone (A) : Ensemble des appareils appartenant au même service infirmière (10 zones maxi en configuration cavalier : A, B, C... J et 14 zones maxi en configuration virtuelle : A, B, C... N).
- N1–N2: Identifiant numérique de chaque chambre à l'intérieur du service (infirmière).
- M1–M2 : Ces configurateurs identifient le mode de fonctionnement de l'appareil.

### Bâtiment de santé 1 service de 80 chambres sur 1 étage en configuration cavalier

Service A Réf. 0 766 11
Chambre 1 → 80

#### Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11

A	N1	N2	M1	M2
0	0	0	1	/



Affichage : 001 jusqu'à 080  
**non modifiable**

#### Blocs de porte réf. 0 766 06/07

A	N1	N2	M1	M2
0	0	1	2	1



Configuration pour la chambre n° 1 du service A avec 1 lit et 1 sanitaire

### Bâtiment de santé 3 étages en configuration cavalier

Service C  
Réf. 0 766 11  
Chambre 1 → 80

#### Étage 3

**Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11**

A	N1	N2	M1	M2
2	0	0	1	/



Affichage : 001 jusqu'à 080  
**non modifiable**

**Blocs de porte réf. 0 766 06/07**

A	N1	N2	M1	M2
2	0	1	2	1



Configuration pour la chambre n° 1 du service C avec 1 lit et 1 sanitaire

Service B  
Réf. 0 766 11  
Chambre 1 → 80

#### Étage 2

**Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11**

A	N1	N2	M1	M2
1	0	0	1	/



Affichage : 001 jusqu'à 080  
**non modifiable**

**Blocs de porte réf. 0 766 06/07**

A	N1	N2	M1	M2
1	0	1	2	1



Configuration pour la chambre n° 1 du service B avec 1 lit et 1 sanitaire

Service A  
Réf. 0 766 11  
Chambre 1 → 80

#### Étage 1

**Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11**

A	N1	N2	M1	M2
0	0	0	1	/



Affichage : 001 jusqu'à 080  
**non modifiable**

**Blocs de porte réf. 0 766 06/07**

A	N1	N2	M1	M2
0	0	1	2	1



Configuration pour la chambre n° 1 du service A avec 1 lit et 1 sanitaire

**Positionnable sur étage 1, 2 ou 3**

**Pupitre général réf. 0 766 11 avec activation des reports (4 maxi)**

A	N1	N2	M1	M2
3	0	0	1	/

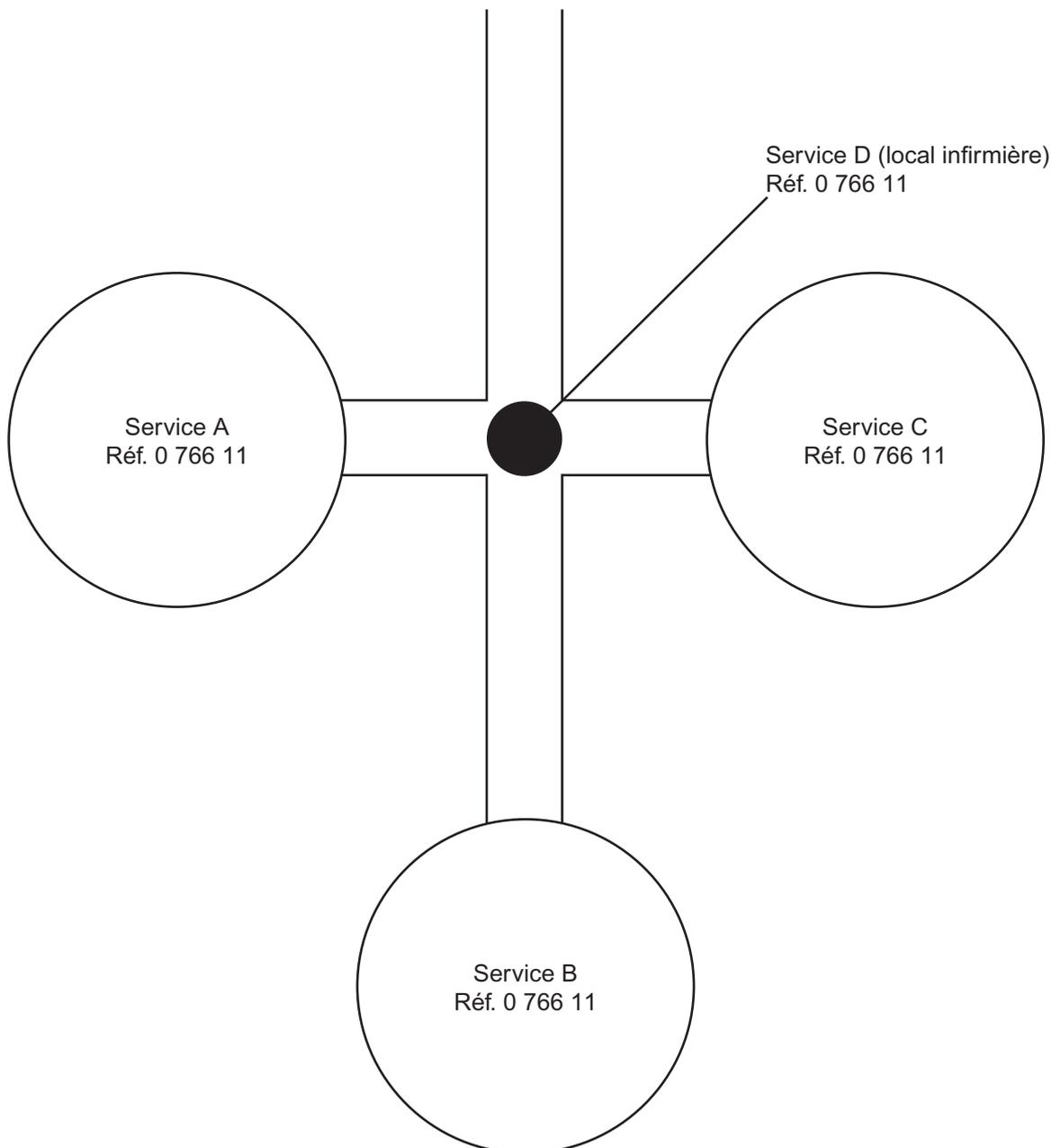


Affichage : A001 à A080,  
B001 à B080,  
C001 à C080  
**non modifiable**

# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION PHYSIQUE DES APPAREILS (SUITE)

Bâtiment de santé avec 3 ailes



**Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11**

A	N1	N2	M1	M2
2	0	0	1	/



Affichage : 001 jusqu'à 080  
**non modifiable**

**Blocs de porte réf. 0 766 06/07**

A	N1	N2	M1	M2
2	0	1	2	1



Configuration pour la chambre n° 1 du service C avec 1 lit et 1 sanitaire

**Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11**

A	N1	N2	M1	M2
1	0	0	1	/



Affichage : 001 jusqu'à 080  
**non modifiable**

**Blocs de porte réf. 0 766 06/07**

A	N1	N2	M1	M2
1	0	1	2	1



Configuration pour la chambre n° 1 du service B avec 1 lit et 1 sanitaire

**Pupitre pour salle infirmière réf. 0 766 11**

A	N1	N2	M1	M2
0	0	0	1	/



Affichage : 001 jusqu'à 080  
**non modifiable**

**Blocs de porte réf. 0 766 06/07**

A	N1	N2	M1	M2
0	0	1	2	1



Configuration pour la chambre n° 1 du service A avec 1 lit et 1 sanitaire

**Pupitre général réf. 0 766 11 avec activation des reports (4 maxi)**

A	N1	N2	M1	M2
3	0	0	1	/

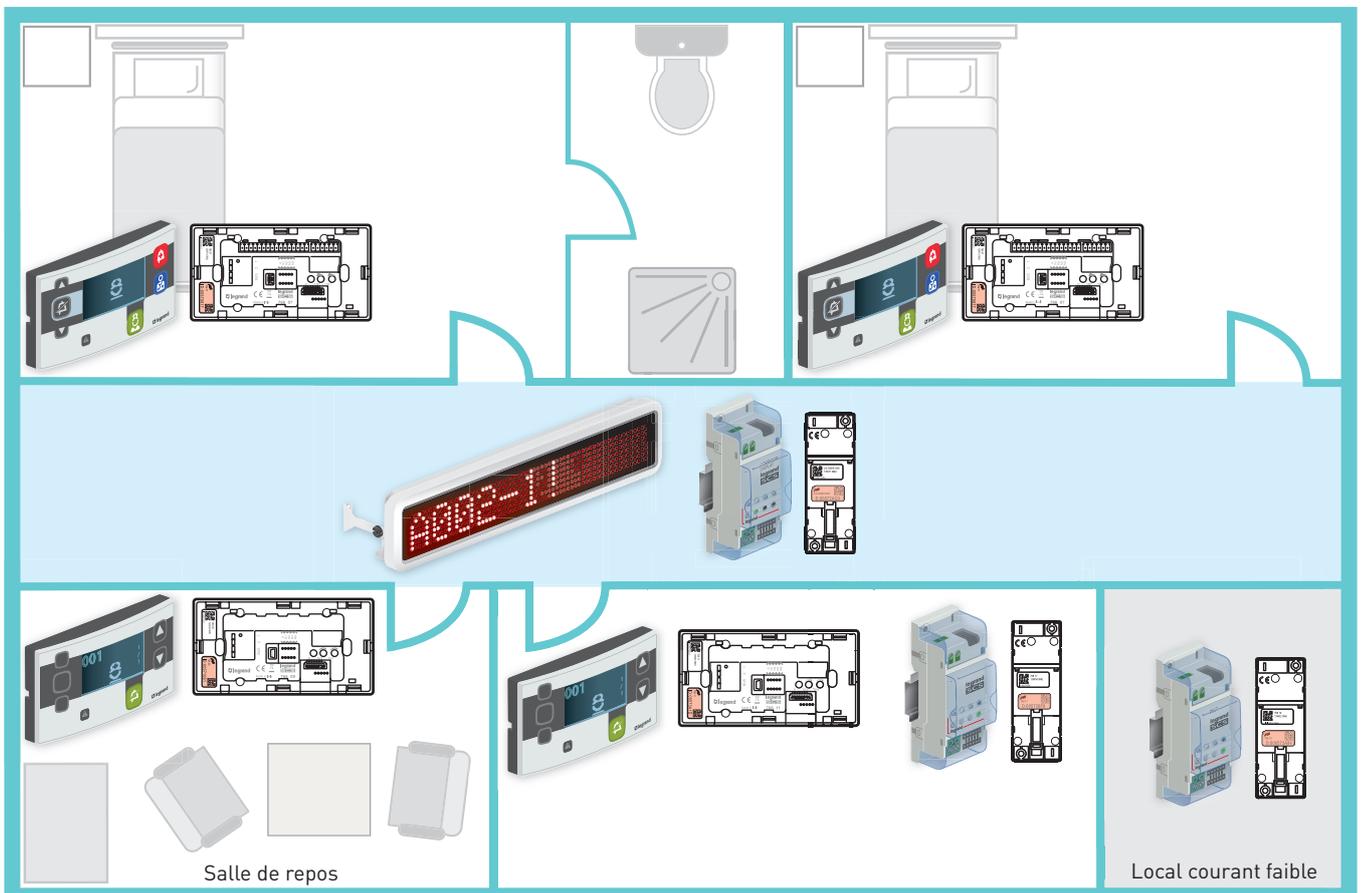
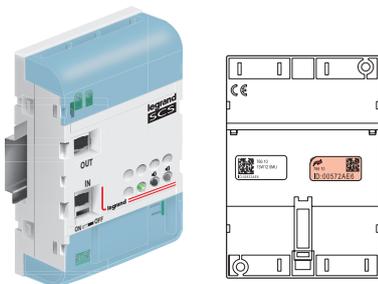


Affichage : A001 à A080,  
B001 à B080,  
C001 à C080  
**non modifiable**

# Paramétrage (suite)

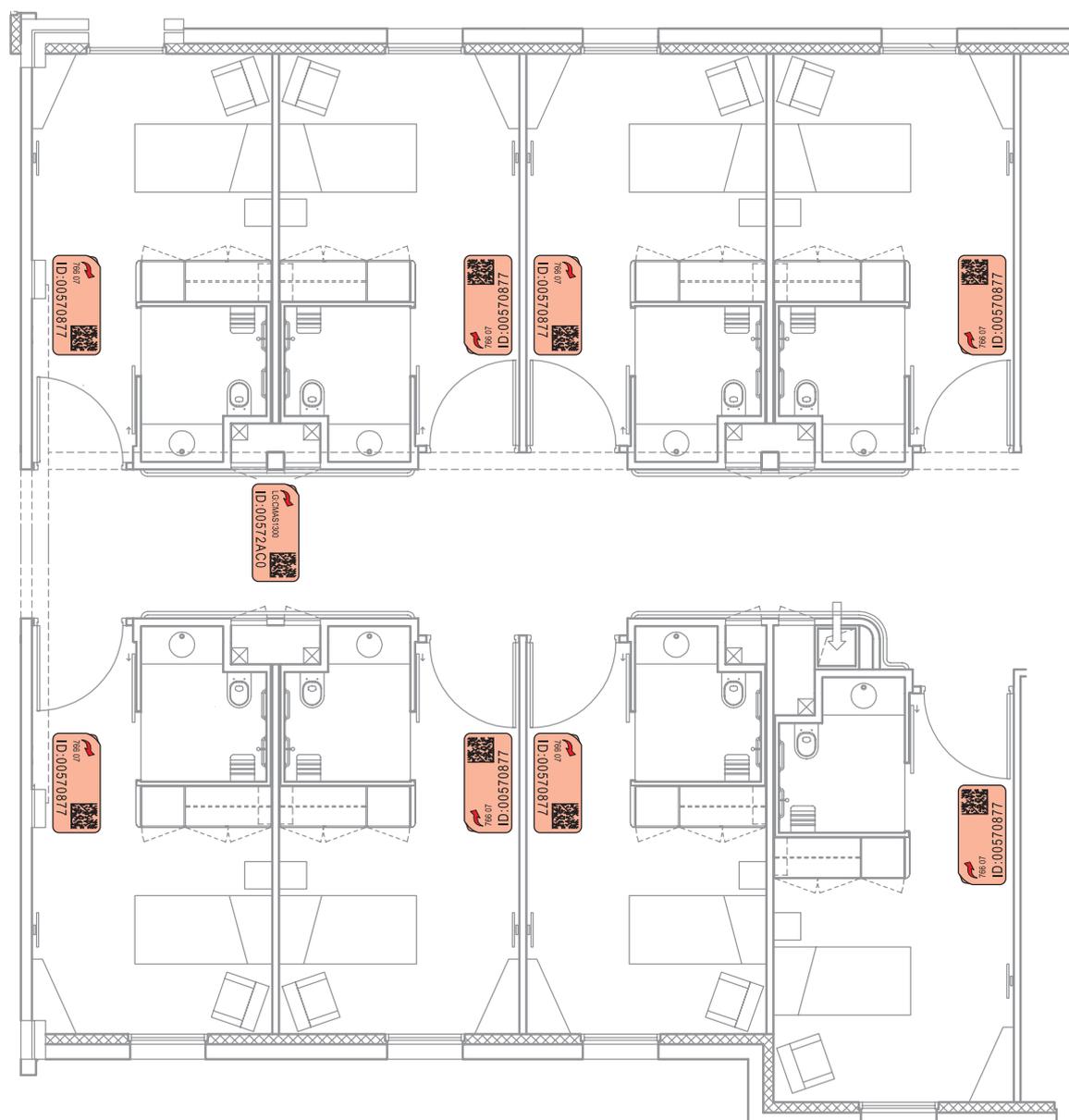
## PRÉPARATION DU PLAN POUR LA CONFIGURATION VIRTUELLE (INSTALLATEUR)

Coller les étiquettes ID de tous les produits BUS (appareillage saillie, encastré, faux-plafond et modulaire) sur un plan en respectant bien la position physique des produits.



## PRÉPARATION DU PLAN POUR LA CONFIGURATION VIRTUELLE (INSTALLATEUR)

**⚠** Pour les émetteurs radio portatifs (réfs. 21PDER904, 21PMOR902 et 21PDER911), penser à dresser un tableau de correspondance entre l'ID du produit et la chambre à laquelle il est rattaché.



# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS

**⚠** Les configurations physique (par cavalier) et virtuelle (par logiciel) ne sont pas compatibles.

Lorsqu'un produit a été configuré par cavaliers, pour pouvoir le configurer en virtuel (par logiciel) :

- 1 Retirer les cavaliers
- 2 Couper les alimentations BUS et voyant pendant 30 sec. minimum

### Principe

Installer le logiciel Nurse Call Configurator réf. 0 766 15 sur le PC à partir duquel se fera le paramétrage.

La configuration virtuelle du système hospitalier permet :

- D'étendre le nombre de chambres par service à 150 au lieu de 80 pour la configuration physique.
- D'avoir une numérotation des chambres sur 4 digits dont le service en chiffres ou en lettres.
- D'avoir un enregistrement du projet.

### Mise en œuvre

La configuration des produits du système hospitalier en mode virtuel est effectuée via un PC.

Il est donc nécessaire d'installer sur un PC le logiciel de configuration virtuelle réf. 0 766 15.

Il existe 3 possibilités pour la configuration virtuelle :

- le kit de configuration sera utilisé hors installation (autonome).
- le kit de configuration sera raccordé sur l'installation.
- Le webserveur réf. F454 sera installé dans une armoire connectée au BUS vertical ou au BUS d'étage.

**Lors de son utilisation, le système appel infirmière n'est plus opérationnel.**

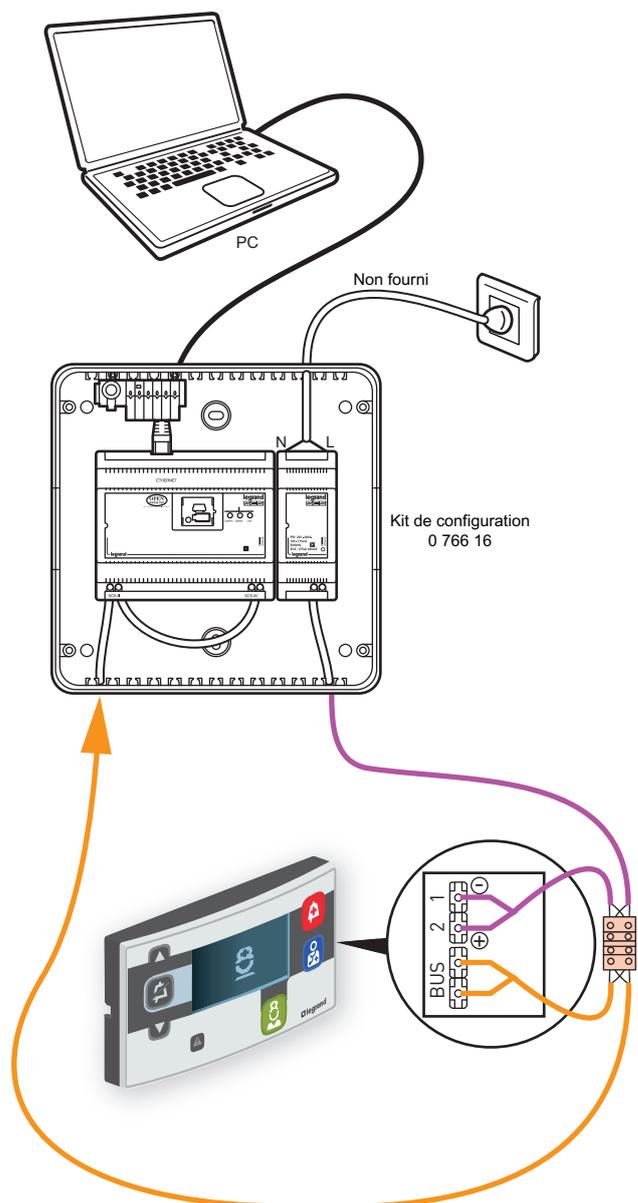
Le PC sera relié à l'interface via un lien informatique (IP). Le kit de configuration doit posséder une adresse IP fixe (192.168.1.35 par défaut).

### Remplacement d'un produit

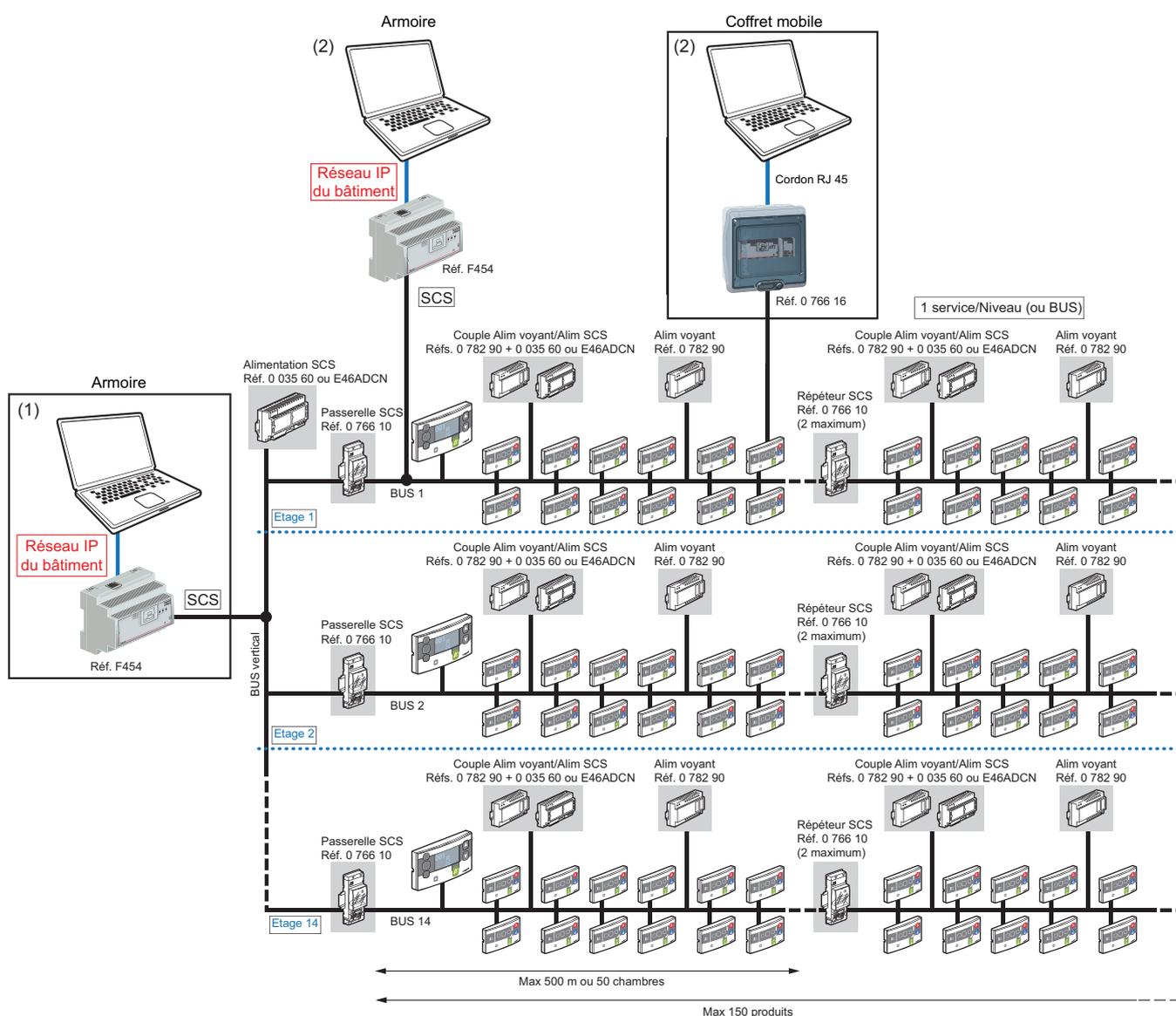
Le remplacement d'un produit défectueux doit se faire hors installation (idem schéma ci-contre).

Se reporter au chapitre : procédure de remplacement d'un produit.

### Configuration hors installation (autonome)



## Configuration sur installation



- (1) ⚠ Le paramétrage bloque le fonctionnement de tout le bâtiment
- (2) ⚠ Déconnecter la passerelle réf. 0 766 10 de l'étage. Alors, le paramétrage bloque uniquement le fonctionnement de l'étage concerné

# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS (SUITE)

### Lancement du Nurse Call Configurator

Passer le PC en adresse réseau informatique (IP) fixe : 192.168.1.100 (conseillé)

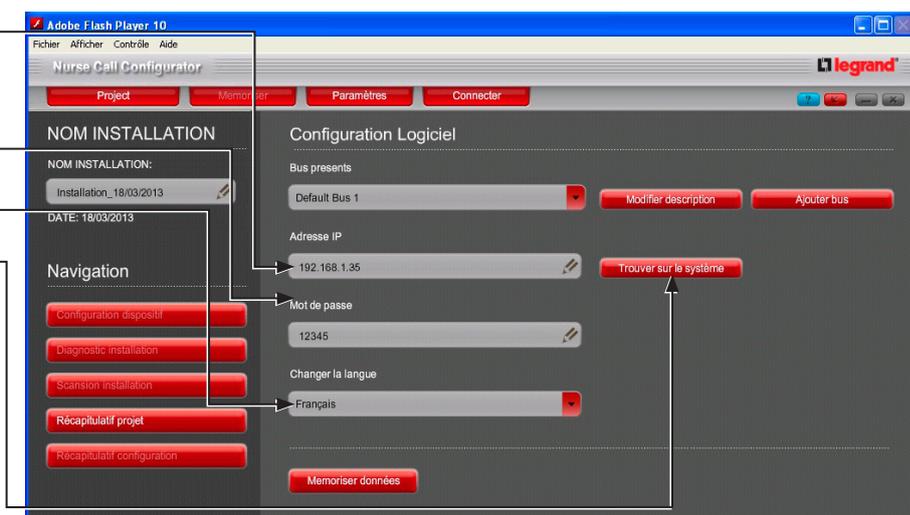
Une fois le logiciel Nurse Call Configurator démarré :

- Indiquer l'adresse IP du kit de configuration réf. 0 766 16 : 192.168.1.35 (par défaut)
- Indiquer le mot de passe de l'interface par défaut : 12345
- Choisir la langue
- Si l'interface ne possède pas d'adresse IP fixe cliquer sur le bouton « trouver sur le système » pour trouver l'interface

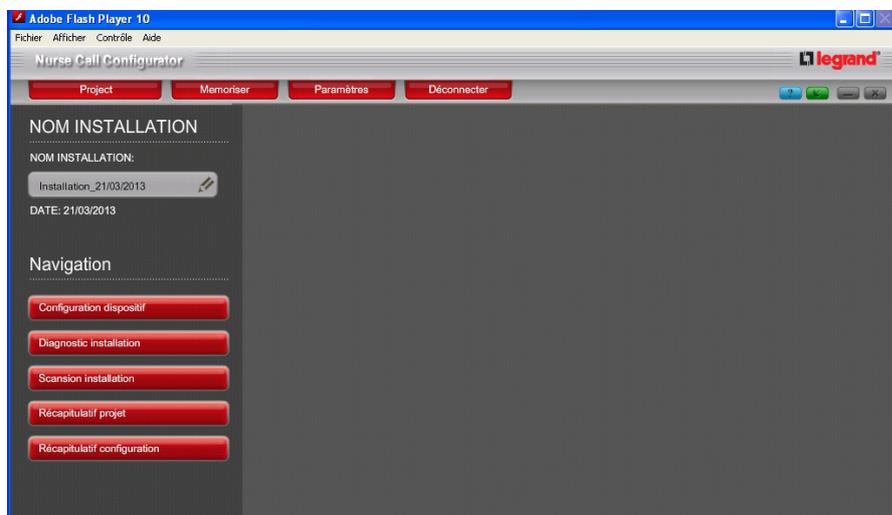
Une fois tous les paramètres rentrés cliquer sur



dans la barre des tâches.



Le PC est connecté à l'interface.



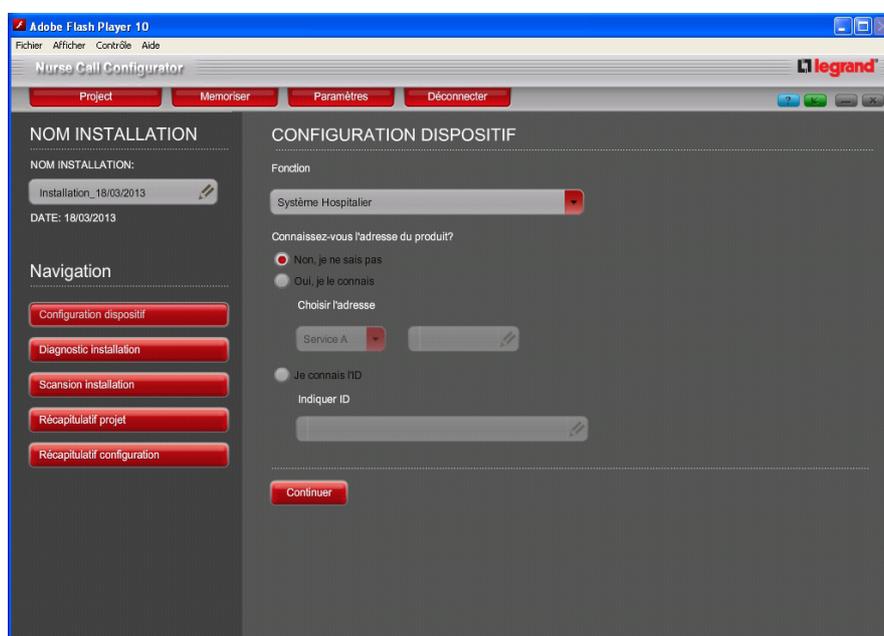
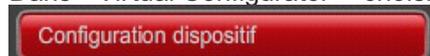
## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS (SUITE)

### Configuration d'un produit

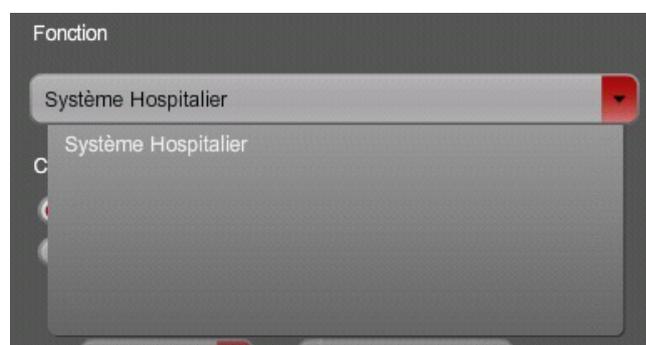


Lorsqu'un produit est non configuré, l'icône  clignote rapidement.

Dans « Virtual Configurator » choisir



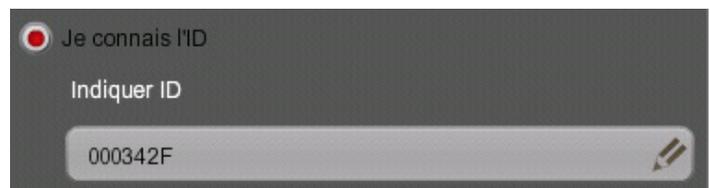
Dans le menu déroulant « Fonction » choisir « Système Hospitalier »



# Paramétrage (suite)

Deux solutions sont possibles pour trouver le produit à configurer :

- Soit par le numéro ID inscrit à l'arrière du produit
- Soit par appui sur le bouton vert « Présence » en face avant du produit à configurer (recommandé)

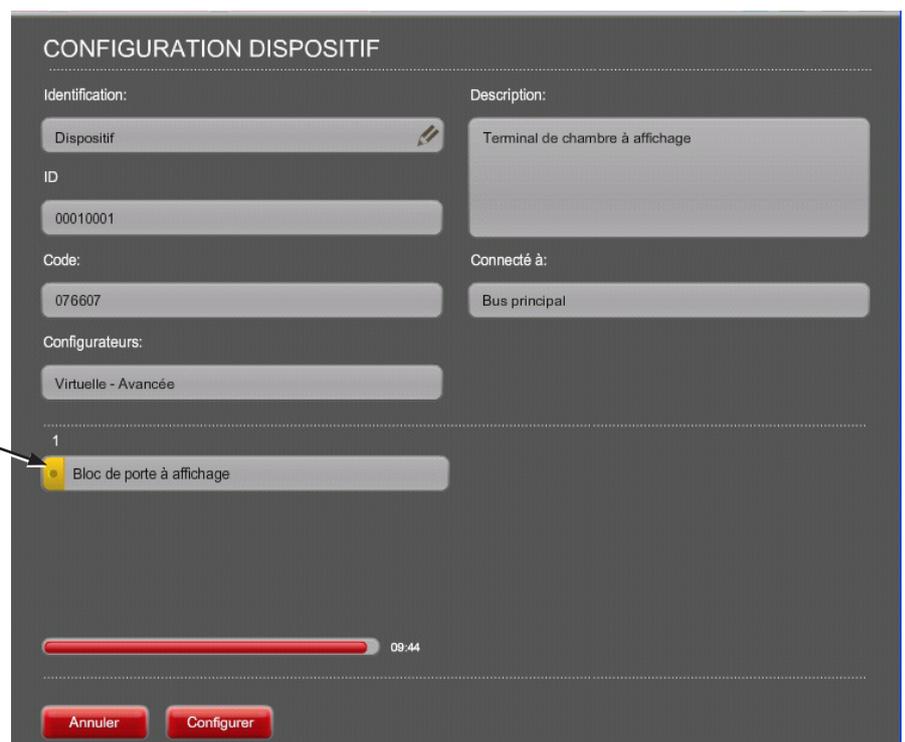


Connaissez-vous l'adresse du produit?

Non, je ne sais pas

Une fois le produit trouvé, la page suivante s'affiche :

- Identification = nom du produit donné dans le logiciel
- ID = ID du produit en cours de configuration
- Code = référence du produit
- Configurateurs : type de configuration (Physique/virtuelle)
- Type de produit avec indication de l'état de configuration (jaune = non configuré, vert = configuration OK, rouge = configuration non OK)



Pour accéder à la configuration du produit cliquer sur le bouton



## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS (SUITE)

Principe de configuration des paramètres :

 = Retour au menu précédent

 = Envoie les paramètres configurés aux produits

 = Retour configuration usine pour le produit en cours de configuration

Une fois la configuration envoyée correctement, le produit passe en vert.

 Cliquer sur  pour finaliser la configuration

**Remarque :**  
en autonome, une fois les paramètres configurés, le produit déclenche un appel et sonne

# Paramétrage (suite)

## Les différents paramètres

Pupitre principal réf : 0 766 11

- **Adresse** = adresse de l'appareil. A: =  
Choix du N° de service (zone)  
Adresse du pupitre principal = 000.
- **Nombre d'étage** : nombre d'étages  
couverts par le même service.
- **N° première chambre** = offset (décalage  
entre l'adresse du produit et le n° de  
chambre affiché) sur le N° de la chambre.  
N° qui sera affiché pour la chambre  
possédant l'adresse SCS = 1. Les autres  
chambres seront à la suite.
- **N° premier étage** = offset sur le numéro  
du premier étage. N° qui sera affiché pour  
le premier étage du service.
- **Type de caractère pour le service** :  
Lettre/Chiffre = mode d'affichage du  
numéro de service.
- **Position du N° de service** :  
il sera possible de décaler le numéro de  
service d'1, 2 ou 3 positions en partant de  
la gauche (sa position initiale).
- **Description code fonction** : permet  
d'identifier le local (champ libre).

The screenshot shows a configuration interface titled 'CONFIGURATION DISPOSITIF - 1'. It contains two columns of settings, each with a label and a corresponding input field. The left column includes: 'Code fonction' (Pupitre principal), 'Adresse' (Service A/0 with value 000), 'Nombre d'étage' (Nombre d'étage: 1), 'N° première chambre' (0), and 'Type de caractère pour le service' (Chiffre). The right column includes: 'Description code fonction' (17), 'Primaire' (Primaire: 1), 'N° premier étage' (N° premier étage: 2), and 'position du N° de service' (position du N° de service: 0). Each input field has a red arrow icon on the right side.

## Exemples de numérotation pour le pupitre réf. 0 766 11

 La plage d'adressage SCS va du n° 1 au n° 169.

1. Un service par étage (service ne comportant qu'un étage) :

Service 0 situé au rez-de-chaussée : N° des chambres de 0020 à 0189	
Paramètre	Valeur
Adresse	A/000
Nombre d'étages	1
N° première chambre	19
N° premier étage	0
<b>Type de caractère pour le service</b>	<b>Chiffre</b>
<b>Position du N° de service</b>	<b>0</b>

Service 1 situé au 1 <sup>er</sup> étage : N° des chambres de 1001 à 1170	
Paramètre	Valeur
Adresse	B/000
Nombre d'étages	1
N° première chambre	0
N° premier étage	0
<b>Type de caractère pour le service</b>	<b>Chiffre</b>
<b>Position du N° de service</b>	<b>0</b>

2. Plusieurs services sur un même étage :

Service 0 situé au 2 <sup>e</sup> étage : N° des chambres de 2020 à 2098	
Paramètre	Valeur
Adresse	A/000
Nombre d'étages	1
N° première chambre	19
N° premier étage	<b>2</b>
<b>Type de caractère pour le service</b>	<b>Chiffre</b>
<b>Position du N° de service</b>	<b>1</b>

Service 1 situé au 2 <sup>e</sup> étage : N° des chambres de 2101 à 2199	
Paramètre	Valeur
Adresse	B/000
Nombre d'étages	1
N° première chambre	00
N° premier étage	<b>2</b>
<b>Type de caractère pour le service</b>	<b>Chiffre</b>
<b>Position du N° de service</b>	<b>1</b>

3. Un service étendu à plusieurs étages :

Service 2 avec 3 niveaux : N° des chambres de 2301 à 2399/2400 à 2499/2530 à 2599	
Paramètre	Valeur
Adresse	C/000
Nombre d'étages	1
N° première chambre	00
N° premier étage	<b>3</b>
<b>Type de caractère pour le service</b>	<b>Chiffre</b>
<b>Position du N° de service</b>	<b>0</b>

Service 2 avec 3 niveaux : N° des chambres de 3320 à 3399/4320 à 4399/5320 à 5399	
Paramètre	Valeur
Adresse	C/000
Nombre d'étages	1
N° première chambre	19
N° premier étage	<b>3</b>
<b>Type de caractère pour le service</b>	<b>Chiffre</b>
<b>Position du N° de service</b>	<b>1</b>

Système anti errance : réf. 0 766 22  
raccordé sur bloc de porte réf. 0 766 06

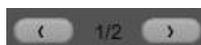
- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient la porte surveillée et 0 : adresse SCS du produit (produit annexe : commencer par 169 puis décroître).
- **Numéro accès** : numéro de la porte affiché
- **Description code fonction** : permet d'identifier le local (champ libre).

Bloc de porte réfs. 0 766 06/07 :

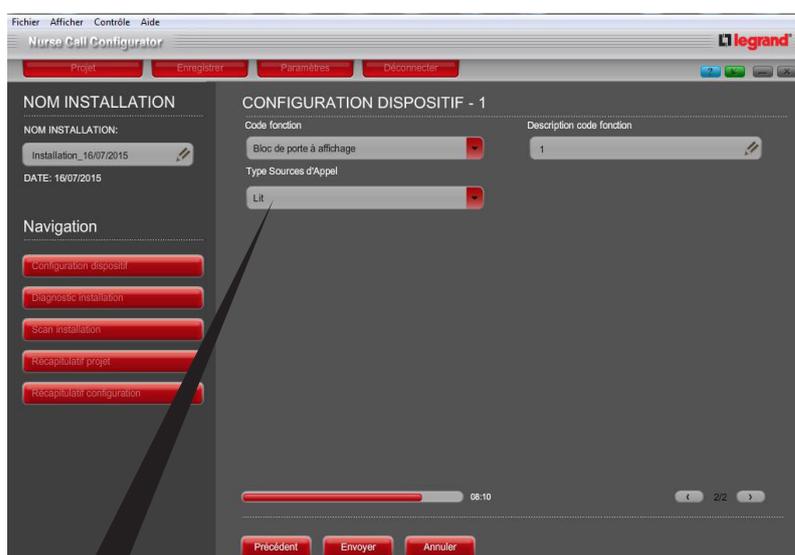
- **Adresse** = adresse du produit. N° de service auquel appartient la chambre et 0 : adresse de la chambre qui sera affichée en fonction des paramètres du pupitre principal.
  - **Source 1 (lit 1) présent** : Oui/Non
  - **Source 2 (lit 2) présent** : Oui/Non
  - **Salle de bain** : Oui/Non présence dans la chambre d'une tirette sanitaire.
  - **Contact biomédical** : Oui/Non. Présence d'un contact biomédical dans la chambre.
  - **Hublot de couloir** : choix des couleurs dans le couloir.
  - **Description code fonction** : permet d'identifier le local (champ libre).
  - **Source 3 (lit 3) présent** : Oui/Non
  - **Source 4 (lit 4) présent** : Oui/Non
- Les sources 3 et 4 sont à utiliser seulement avec l'extension de lit 0 782 19

- **Mode d'acquiescement de l'appel toilette** : si présence d'une tirette sanitaire, possibilité d'acquiescer l'appel soit par un BP dans les sanitaires soit sur le bloc de porte

Une fois les champs renseignés, passer à la page suivante



Bloc de porte réfs. 0 766 06/07 (suite) :



Bloc de porte réfs. 0 766 06/07 (suite) :

- **Source d'appel indéfinies** : Surveillance de porte ou local spécifique.
- **Lit** : Chambre avec ou sans sanitaire.
- **Salle de bain** : Sanitaire indépendant ou douche.
- **Expansion Lits** : Extension de lit pour lit 3 et 4 avec réf. 0 782 19.
- **Expansion salle de bain** : Ne pas utiliser.



# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS (SUITE)

Afficheur de couloir :  
réf. 0 766 04 / 0 766 05

En configuration hors installation (autonome), le produit doit être raccordé sur le BUS et sur les bornes d'alimentation 1 et 2.

- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient l'afficheur de couloir et 0 : adresse SCS du produit (produit annexe : commencer par 169 puis décroître).
- **Buzzer activé** : Oui/Non. Permet de faire sonner ou non l'afficheur lors d'un appel.
- **Description code fonction** : permet d'identifier le local (champ libre).

CONFIGURATION DISPOSITIF - 1

Code fonction: Afficheur de couloir

Description code fonction: 17

Adresse: Service A, 098

Buzzer activé: Oui

Pupitre secondaire : réf. 0 766 09

- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient le pupitre secondaire et 0 : adresse SCS du produit (produit annexe : commencer par 169 puis décroître).
- **Description code fonction** : permet d'identifier le local (champ libre).

CONFIGURATION DISPOSITIF - 1

Code fonction: Pupitre secondaire

Description code fonction: 109

Adresse: Service O, 090

# Paramétrage (suite)

## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS (SUITE)

### Interface de traçabilité : réf. 0 766 17

En configuration hors installation (autonome), le produit doit être raccordé sur le BUS et sur les bornes d'alimentation 1 et 2.

- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient l'interface de traçabilité et 0 : adresse SCS du produit (produit annexe : commencer par 169 puis décroître).
- **Modalité gestion de mémoire pleine** : soit écraser les événements les plus anciens / soit arrêter l'enregistrement.
- **Description code fonction** : permet d'identifier le local (champ libre).

CONFIGURATION DISPOSITIF - 1

Code fonction	Description code fonction
Interface traçabilité	17
Adresse	
Service A	0
Modalité gestion mémoire pleine	
Éliminer les nouveaux évènements	

### Passerelle : réf. 0 766 10

(pour le paramétrage, il faut obligatoirement l'ID du produit)

En configuration hors installation (autonome), le produit doit être raccordé sur le BUS et sur les bornes d'alimentation 1 et 2.

- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient la passerelle et 0 : adresse SCS du produit (produit annexe : commencer par 169 puis décroître).
- **Description code fonction** : permet d'identifier le local (champ libre).

CONFIGURATION DISPOSITIF - 1

Code fonction	Description code fonction
Passerelle	17
Adresse	
Service A	0

# Paramétrage (suite)

## Interface DECT réf. 0 766 19

En configuration hors installation (autonome), le produit doit être raccordé sur le BUS et sur les bornes d'alimentation 1 et 2.

- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient l'interface DECT et 0 : adresse SCS du produit (produit annexe : commencer par 169 puis décroître).
- **N° DECT pour xxxxx** : correspond au numéro d'appel dans la trame ESPA 4.4.4. lié à un type d'événement.
- **Description code fonction** : permet d'identifier le local (champ libre).

CONFIGURATION DISPOSITIF - 1

Code fonction	Description code fonction
Interface DECT	43
Adresse	
Service B	0
N° DECT pour Urgence (0=non transmit)	N° DECT pour appel patient (0=non transmit)
2	1
N° DECT pour Biomedical (0=non transmit)	N° DECT pour Alarme (0=non transmit)
0	3
N° DECT pour default système (0=non transmit)	N° DECT pour anti erance (0=non transmit)
0	0
	N° DECT pour saturation (0=non transmit)
	0

## Interface pour report d'information réf. 0 766 78

En configuration hors installation (autonome), le produit doit être raccordé sur le BUS.

- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient le report d'information et 0 : adresse SCS du produit.
- **Modalité gestion relais** : External buzzer (report sonore) / Generic load (report sur voyant).
- **La gestion d'appel simple** : oui / non.
- **La gestion d'appel d'urgence** : oui / non.
- **La gestion d'appel alarme** : oui / non.
- **Dispositif associé** : oui / non.  
Non : report des appels de tout le service par ordre d'importance.  
Oui : report des appels d'un seul bloc de porte du service.
- **Adresse du dispositif associé** : adresse du bloc de porte à associer.

CONFIGURATION DISPOSITIF - 1

Code fonction	Description code fonction
Actionneur Universel	1
Adresse	
Service A	0
Modalité gestion relais	La gestion d'Appel simple
External Buzzer	Oui
La gestion d'Appel d'urgence	La gestion d'Appel alarme
Oui	Oui
Dispositif associé	Adresse de dispositif associé
Oui	0

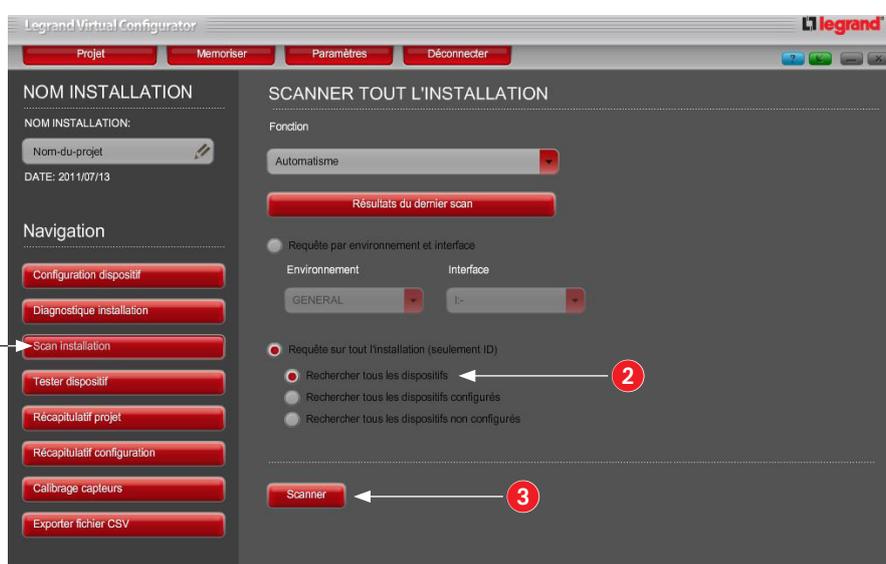
## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS (SUITE)

### Sauvegarde du projet

Pour la maintenance du bâtiment, il est nécessaire de sauvegarder la configuration des produits (en cas de re-paramétrage ou en cas de remplacement).

• **Mode opératoire** : effectuer un scan complet de l'installation

- 1 Aller sur scan installation
- 2 Sélectionner Requête sur toute l'installation / Rechercher tous les dispositifs
- 3 Lancer le scan



Un message apparaît pour prévenir que pendant le paramétrage, le système d'appel infirmière est inopérant.



- 4 Vérifier que le total de produits scannés correspond au nombre de produits installés sur le BUS (exemple : x/4 donc 4 produits BUS dans l'installation).

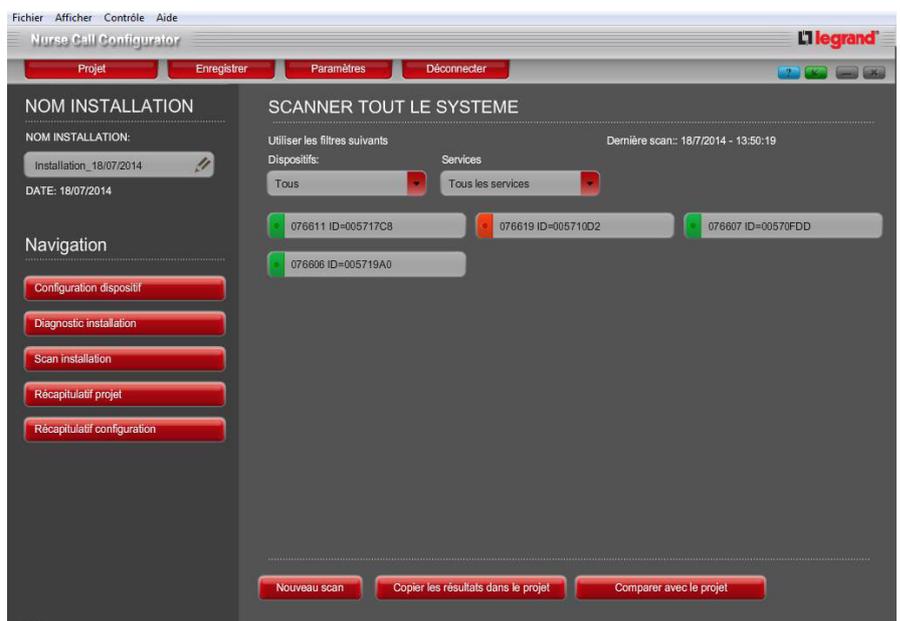


# Paramétrage (suite)

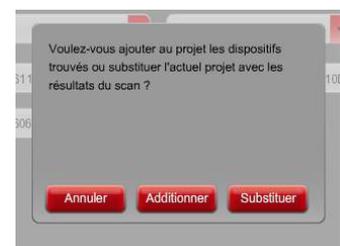
Le résultat du scan s'affiche.

Chaque produit apparaît par sa référence et son numéro d'ID.

 À ce stade, ne pas enregistrer le projet.  
Si vous enregistrez, le fichier sera vide.

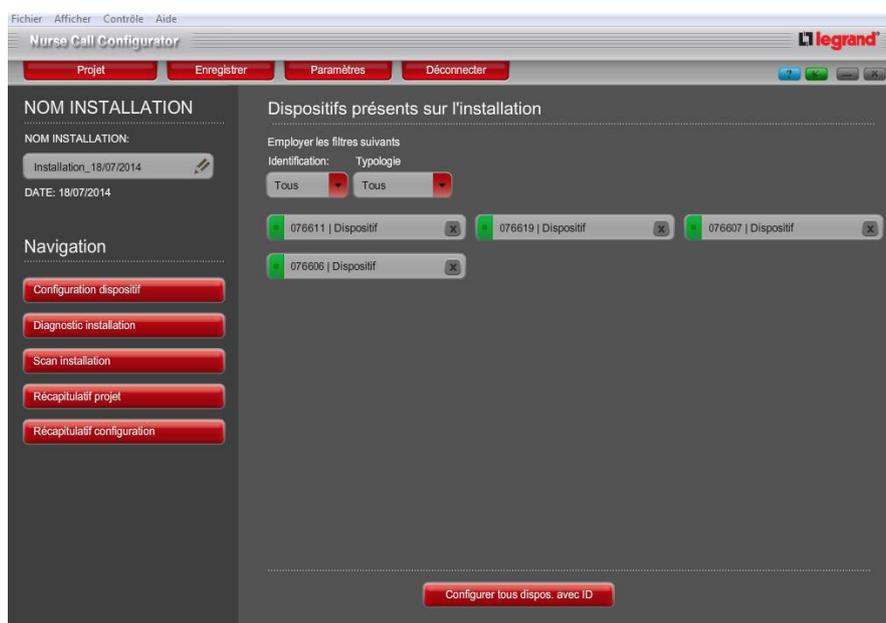


5 À la fin du scan, copier les résultats dans le projet (sélectionner  puis ).



## CONFIGURATION VIRTUELLE DES APPAREILS (SUITE)

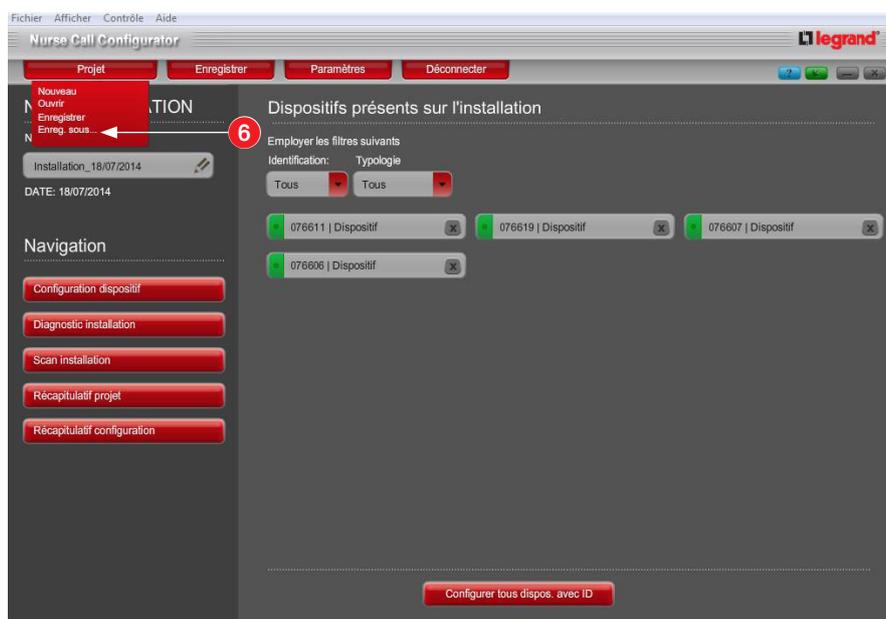
Une fois la copie effectuée, les numéros d'ID n'apparaissent plus. Pour les faire apparaître, placer la flèche de la souris sur un produit (une étiquette s'affiche).



**6** Sauvegarder en allant dans Projet/Enreg. Sous...

Cette sauvegarde permet de retrouver la configuration des produits de l'installation.

**NOTE :** Legrand préconise de redémarrer le logiciel et d'ouvrir le fichier de sauvegarde pour s'assurer que l'enregistrement a bien fonctionné.

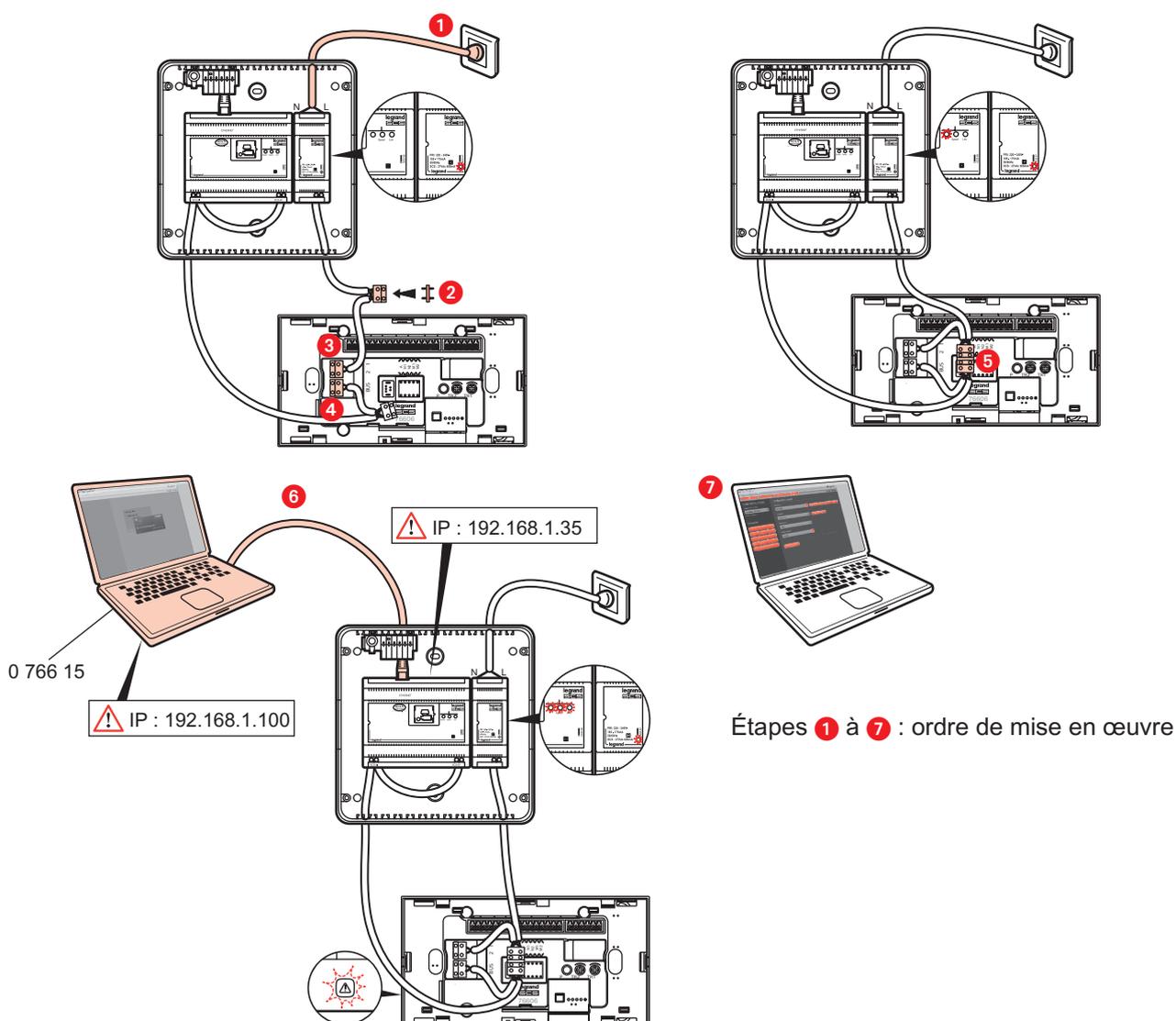


# Procédure de remplacement d'un produit BUS SCS défectueux en configuration virtuelle

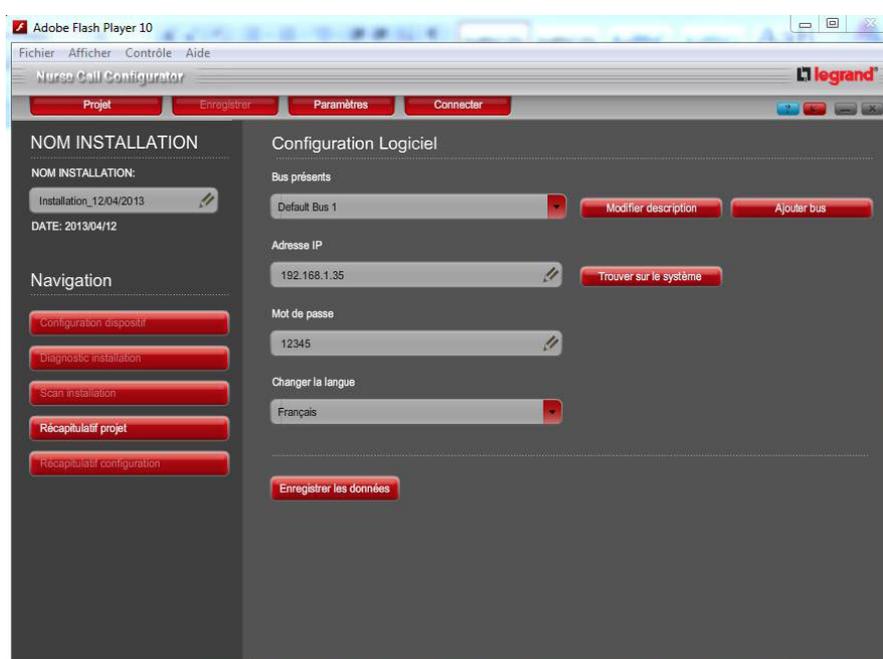
## PROCÉDURE HORS INSTALLATION (AUTONOME)

**⚠** Nota : un produit doit être remplacé par un produit ayant la même référence.  
Le produit neuf doit avoir une date de production supérieure à 12W26

- ① Relever le numéro ID du produit défectueux dans le service
- ② Relever le numéro ID du produit neuf
- ③ Connecter le PC au produit neuf à l'aide du kit de configuration réf. 0 766 16

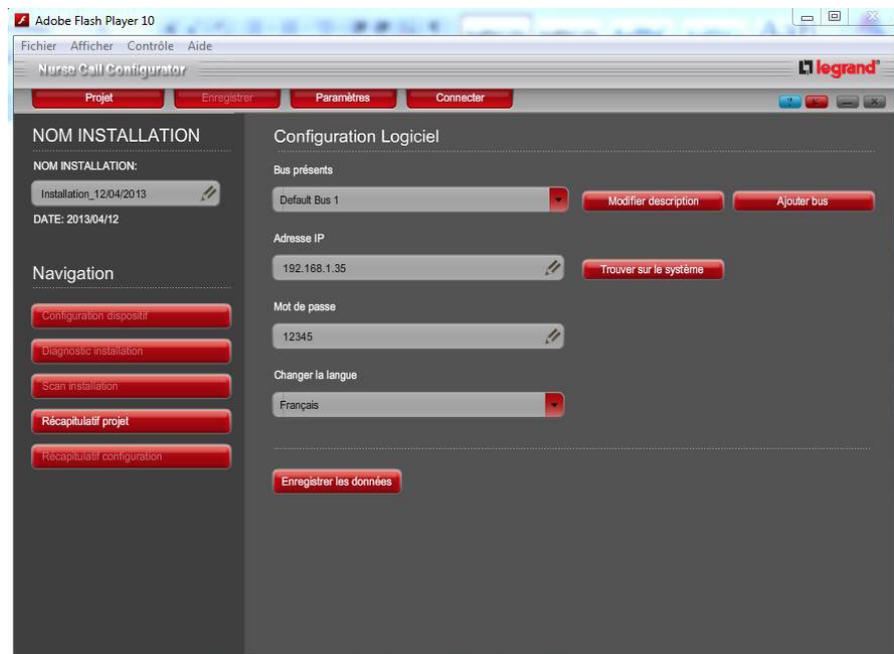


- ④ Lancer le logiciel Nurse Call Configurator réf. 0 766 15

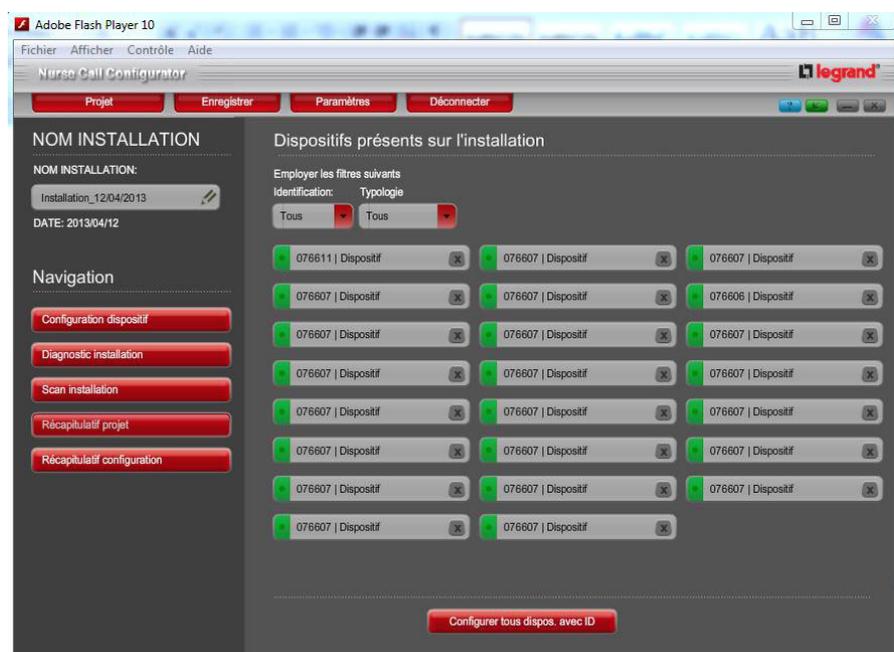




- ⑦ Renseigner l'adresse IP du kit de configuration (192.168.1.35 par défaut et mot de passe 12345 par défaut) afin de connecter le logiciel au système. Cliquer sur "Enregistrer les données" pour sauvegarder les modifications puis cliquer sur "Récapitulatif projet"



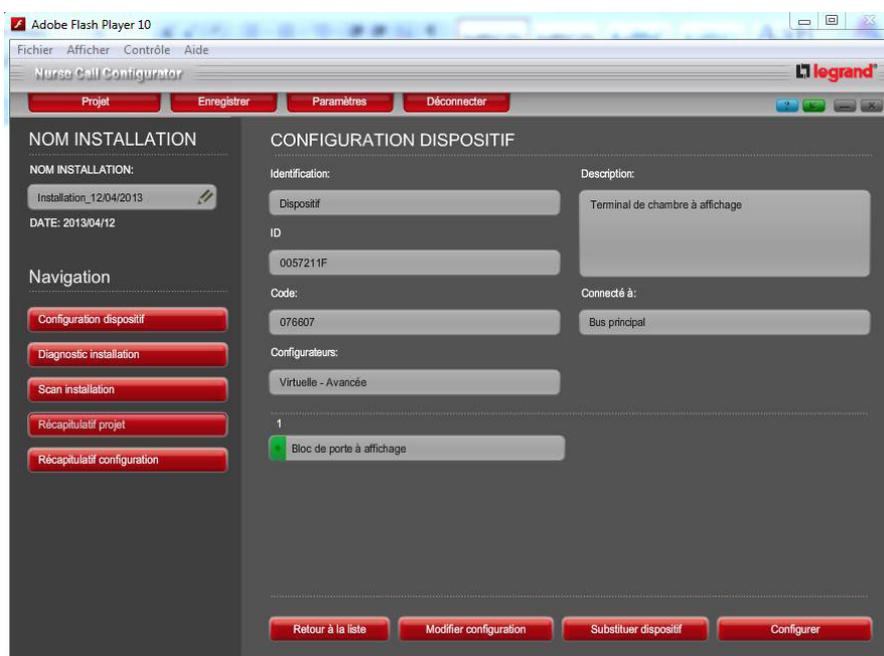
- ⑧ Sélectionner le produit défectueux à l'aide de son numéro ID (pour afficher les numéros ID, placer le curseur de la souris sur chaque produit)



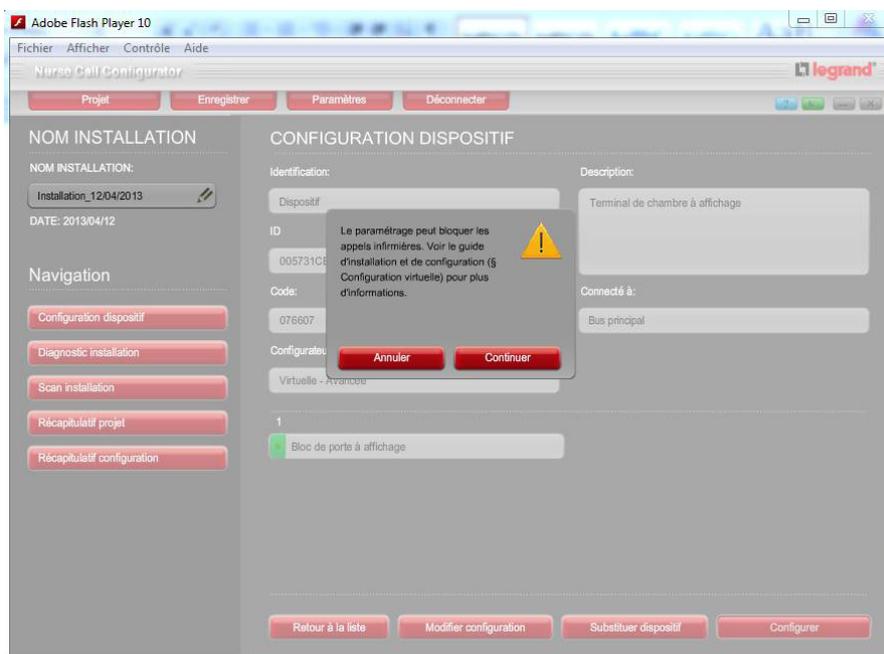
# Procédure de remplacement d'un produit BUS SCS défectueux en configuration virtuelle (suite)

## PROCÉDURE HORS INSTALLATION (AUTONOME) (SUITE)

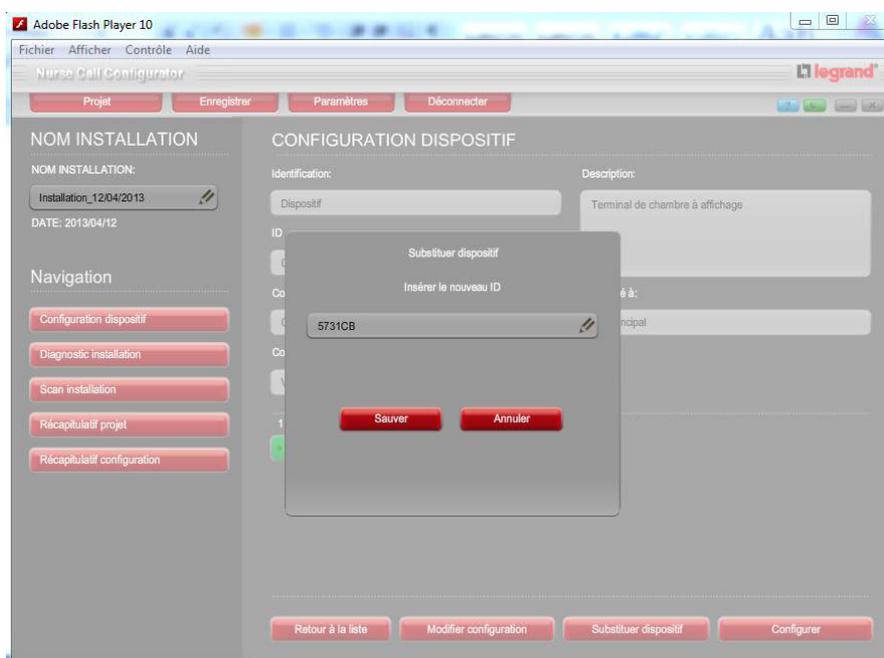
⑨ Cliquer sur "Substituer dispositif"



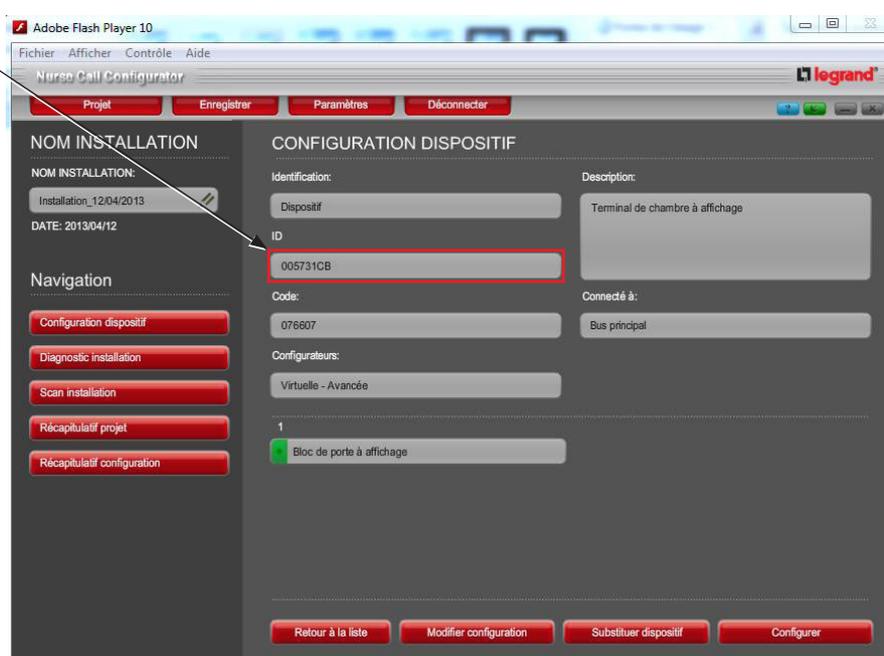
⑩ Cliquer sur "Continuer"



- ⑪ Rentrer le numéro ID du produit neuf puis sauvegarder



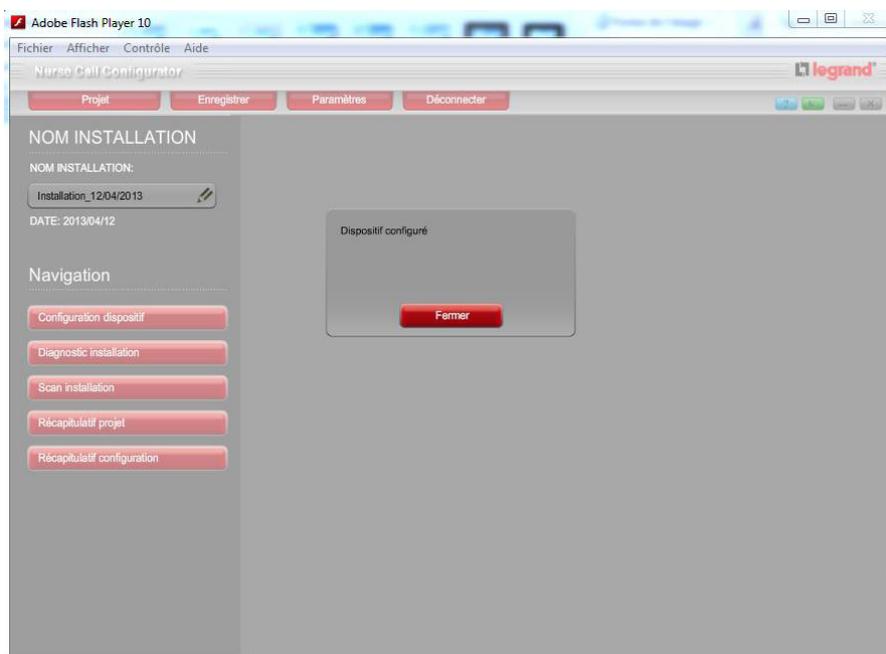
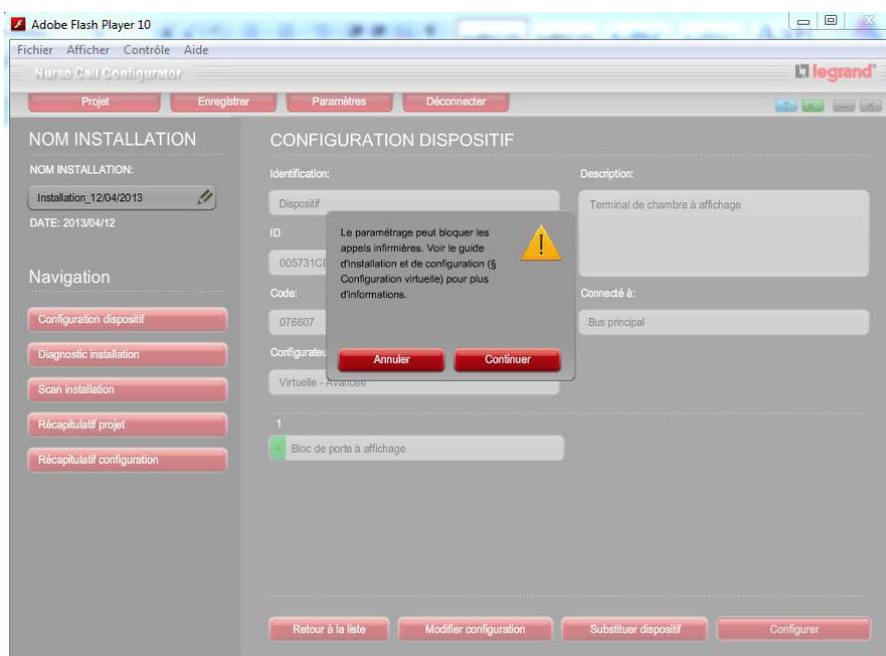
Vérifier que le numéro ID ait bien été mis à jour puis cliquer sur "Configurer".



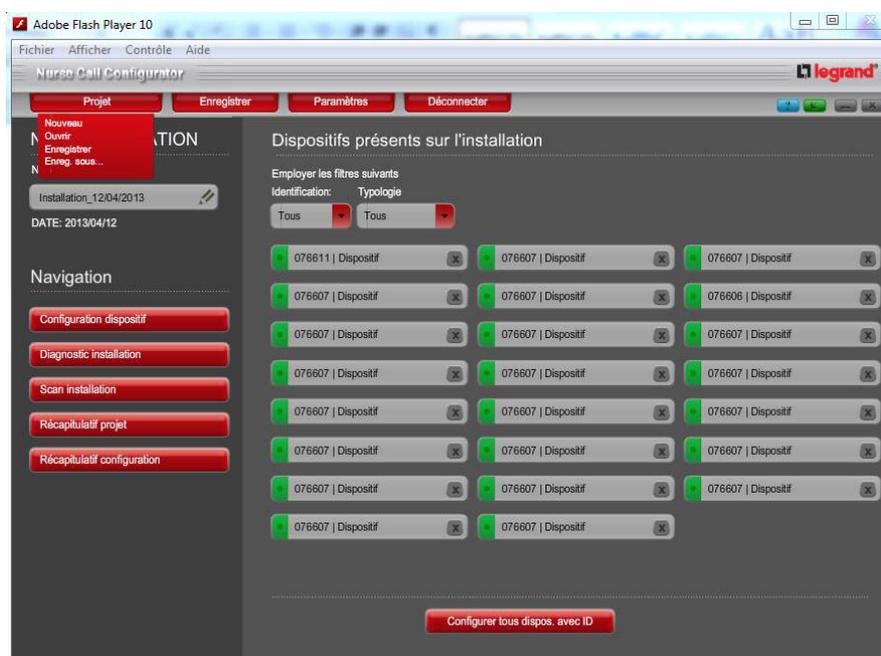
# Procédure de remplacement d'un produit BUS SCS défectueux en configuration virtuelle (suite)

## PROCÉDURE HORS INSTALLATION (AUTONOME) (SUITE)

Une boîte de dialogue s'ouvre.  
Cliquer sur "Continuer" puis sur  
"Fermer"



- ⑫ Cliquer sur "Projet" puis "Enregistrer sous" pour sauvegarder le fichier (fichier.mhz)



- ⑬ Envoyer le produit programmé pour son installation sur site puis l'installer à la place du défectueux
- ⑭ Vérifier le fonctionnement de l'installation

# Mise en service

## MISE SOUS TENSION

 Ne pas clipper complètement les blocs avant la fin de la mise en service.

### Recommandations (voir p. 4)

- 1 Ne brancher qu'un seul bloc de porte et déconnecter l'alimentation voyant et l'alimentation BUS des autres chambres (bloc de porte).
- 2 Mettre le disjoncteur de l'alimentation BUS et de l'alimentation pour voyants sur ON.
- 3 Vérifier que le voyant vert de l'alimentation est allumé.
- 4 Paramétrer le bloc de porte en configuration physique (par cavaliers) ou virtuelle (pour logiciel).
- 5 Tester le fonctionnement local d'une chambre (manipulateur, tirette d'appel, hublot de couloir et bloc de porte).
- 6 Lancer une reconnaissance de la chambre sur le pupitre infirmière.

## MISE EN ROUTE D'UN SERVICE

### Changer la langue du pupitre infirmière



- Rentrer dans le menu de configuration en appuyant sur les 2 boutons de défilement en même temps.
- Choisir le menu **Install/Configuration** avec les flèches puis valider avec le bouton vert.
- Choisir l'onglet **Language** et valider, puis la langue souhaitée avec les flèches de défilement et finir en validant avec le bouton vert.

### Quitter le menu et revenir au menu principal



- Choisir l'onglet **Retour (Back)**, puis valider en appuyant sur le bouton vert.

## Reconnaissance de la zone (service)



- Choisir dans le menu principal **Install/Configuration** avec les flèches, puis valider avec le bouton vert.
- Puis choisir le menu **Reconnaissance Zone**. Valider avec le bouton vert.
- Pour démarrer la procédure de reconnaissance, sélectionner **démarrer la procédure**, puis valider avec le bouton vert.
- La barre de progression indique l'avancement de la procédure.
- Une fois la procédure terminée, vérifier que tous les produits installés sont présents. Pour cela, sélectionner le tableau avec les flèches et valider avec le bouton vert.
- Pour chaque type de produit il est possible de visualiser les adresses trouvées en sélectionnant le type (RT, CD, WS...) avec les flèches et en validant avec le bouton vert.
- Pour revenir au menu précédent sélectionner **Retour** puis valider avec le bouton vert.

**7** Si la chambre est détectée, reconnecter les autres chambres une à une après les autres en les vérifiant (voir étape n° 4).

**8** Une fois toutes les chambres connectées, lancer une reconnaissance de service sur le pupitre principal. Vérifier que toutes les chambres soient présentes.

**NS** = Pupitre infirmière réf. 0 766 11

**RT** = Bloc de chambre réf. 0 766 06/07

**CD** = Afficheur de couloir réf. 0 766 04/05

**WS** = bloc anti-errance réf. 0 766 06

**TRACE** = traçabilité réf. 0 766 17

**DECT** = Interface DECT réf. 0 766 19

**GW** = passerelle réf. 0 766 10

**2NS** = Pupitre infirmière secondaire réf. 0 766 09

**9** Vérifier le fonctionnement global.

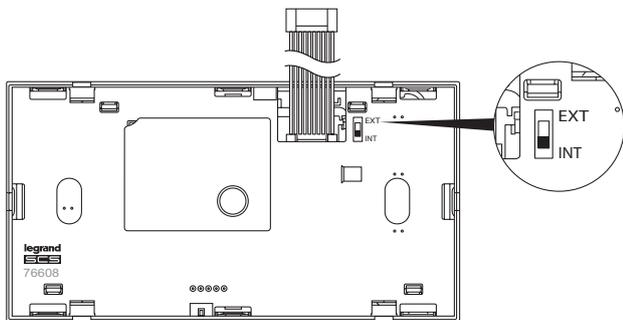
**10** Clipper tous les blocs de porte.

# Mise en service (suite)

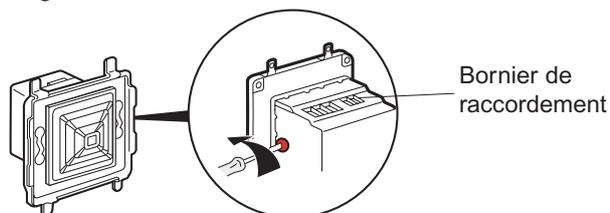
## MISE EN SERVICE DE LA PHONIE

### Si le bloc phonie est équipé d'un micro externe

- Placer l'interrupteur à l'arrière du produit sur la position EXT



- Clipper le bloc phonie
- Régler la sensibilité du micro au  $\frac{3}{4}$  de la course



### Vérifier le branchement des blocs phonie

Sur le bloc phonie des blocs de porte de chaque chambre, du pupitre principal et des pupitres secondaires, monter  et diminuer  le volume : le niveau de volume doit s'afficher sur l'écran du bloc et varier en fonction de l'appui des touches  
Si rien ne s'affiche, vérifier la connectique des nappes sur le bloc de porte et le bloc phonie (débrancher/rebrancher)

### Vérifier le fonctionnement local

- Depuis les blocs phonie de la chambre et du pupitre principal, régler le volume à 50%
- Le testeur 1 lance un appel depuis le bloc de porte de la chambre test
- Depuis le pupitre principal, le testeur 2 répond à l'appel en appuyant sur le bouton micro 
- Dans la chambre, le testeur 1 se place là où se trouvera le patient
- Les testeurs 1 et 2 entrent en communication et se parlent normalement, sans forcer la voix
- La qualité d'écoute doit être satisfaisante pour les 2
- Sur le pupitre principal, le testeur 2 appuie sur le bouton vert  => l'appel et la communication se coupent
- Recommencer toutes les étapes du test pour chaque chambre

 Le système phonie se coupe automatiquement au bout d'1 minute.

 Lorsqu'un appel est en cours, il n'est pas possible de lancer d'autres appels.

---

### **Vérifier l'appel général du pupitre infirmière vers l'ensemble des blocs de porte de chambre**

- Sur le bloc phonie du pupitre principal, faire un appui maintenu sur le bouton d'appel général  jusqu'à allumage des voyants du module phonie et parler => le son doit être entendu dans l'ensemble des blocs phonie des blocs de porte et des pupitres secondaires

### **Débogage**

#### Si niveau sonore non satisfaisant

- Vérifier le volume du pupitre principal : il doit être à 50%
- Augmenter ou diminuer la sensibilité du micro (micro externe)

#### Si pas de son

- Vérifier le câblage du micro (micro externe)
- Vérifier le câblage de la nappe
- Vérifier la position de l'interrupteur à l'arrière du module (ext ou int)

#### Si problème sur l'appel général

- Vérifier la quantité d'alimentations voyant (1 alimentation réf. 0 782 90 pour 16 directions)

#### Si grésillement du son

- Vérifier la référence des alimentations BUS : il doit s'agir de la réf. 0 634 35 ou 346000

# Mise en service (suite)

## MISE EN ROUTE D'UN SERVICE (SUITE)

---

### Paramétrage du report de service



- Rentrer dans le menu de configuration en appuyant sur les 2 boutons de défilement en même temps.
- Choisir le menu **Install/Configuration** avec les flèches puis valider avec le bouton vert.
- Choisir le menu **Regroupement de service**. Valider avec le bouton vert.
- Pour démarrer la procédure de reconnaissance, sélectionner **démarrer la procédure**, puis valider avec le bouton vert.
- La barre de progression indique l'avancement de la procédure.
- Une fois la procédure terminée, sélectionner les services à regrouper (3 maximum).
- Pour revenir au menu précédent sélectionner **Retour** puis valider avec le bouton vert.
- Réaliser la même procédure pour tous les services qui seront autorisés à effectuer les renvois.

Penser à inscrire les renvois de services sur la fiche mémo pupitre infirmière (report de service).

## MISE EN SERVICE DE L'INTERFACE DECT RÉF. 0 766 19

### Exemple de configuration de l'interface :

A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient

A = 1

N1 = 9

N2 = 9

M1 = 4



**Configuration de l'interface DECT réf. 0 766 19 :**  
Permet de renvoyer tous les messages sur le DECT (appel, urgence, alarme et erreur)

A : indique la zone à laquelle l'appareil appartient (de 0 à 9)

N1 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)

N2 : indique l'adresse de l'appareil (de 0 à 9)

M1 : type de message transmis sur l'ESPA 4.4.4.

Config. M1	Message erreur	Alarme	Urgence	Appel
1	✓	X	X	X
2	✓	✓	X	X
3	✓	✓	✓	X
4	✓	✓	✓	✓

**⚠** Nota : description de la trame ESPA 4.4.4. : voir chapitre "Mise en service de l'interface DECT réf. 0 766 19 / Trame ESPA envoyée par l'interface 0 766 19"

**Conseil :** utiliser le logiciel OCC pour vérifier le bon fonctionnement du protocole ESPA 4.4.4.

# Mise en service (suite)

## MISE EN SERVICE DE L'INTERFACE DECT RÉF. 0 766 19 (suite)

Le paramétrage de l'interface DECT référence : 076619 en version logiciel (virtuelle)

**⚠** Nota : - Le paramétrage cavalier est prioritaire sur le paramétrage logiciel

- Elle doit absolument être paramétrée en version logiciel si les adresses SCS des blocs de portes sont converties pour l'affichage du bon numéro de chambre
- Si le produit a été paramétré en version logiciel puis modifié en version cavalier et que vous souhaitez revenir en version logiciel alors il faut le reparamétrer (il a perdu la configuration)

Interface DECT réf. 0 766 19

- **Adresse** : adresse du produit.  
N° du service auquel appartient la porte surveillée et 0 : adresse SCS du produit (produit annexe : commencer par 169 puis décroître).
- **N° DECT pour xxxxx** : correspond au numéro d'appel dans la trame ESPA 4.4.4. lié à un type d'événement.

Code fonction	Description code fonction
Interface DECT	43
Adresse	
Service B	
0	
N° DECT pour Urgence (0=non transmit)	N° DECT pour appel patient (0=non transmit)
2	1
N° DECT pour Biomedical (0=non transmit)	N° DECT pour Alarme (0=non transmit)
0	3
N° DECT pour default système (0=non transmit)	N° DECT pour anti erance (0=non transmit)
0	0
	N° DECT pour saturation (0=non transmit)
	0

- ⚠** Nota : Interface paramétré en version logiciel dans la trame ESPA 4.4.4. le champ T03 les codes envoyés sont :
- T01 si le N° DECT a été paramétré à 1
  - T02 si le N° DECT a été paramétré à 2
  - T03 si le N° DECT a été paramétré à 3
  - T08 si le N° DECT a été paramétré à 8

## Paramètres de communication

- Vitesse : 9600 bauds
- Bits de données : 7
- Parité : paire
- Bit stop : 1

## MISE EN SERVICE DE L'INTERFACE DECT RÉF. 0 766 19 (suite)

### Message envoyé en ESPA 4.4.4.

1 [ENQ]	2 [ENQ]	[ACK]	[SOH] 1 [STX]	1 [US] T03 [RS]	2[US]C002- !!! [RS]	6[US]1[RS]	4[US]3[RS]	3[US]7[ETX]	[ACK]	[EOT] [EOT] [EOT]
			Type de message	N° d'appel = T03	Message à transmettre : C002- !!!	Priorité du message = Normale	Type d'appel = Standard	Type de sonnerie Beep coding = 7	2 répond	Fin de message

Exemple de message : **C002- !!!**

A lire : hyper urgence zone C, chambre n° 002 depuis le bloc de porte

N° Zone	N° Chambre						Source d'appel	Événement
A	001	031	061	091	121	151	Vide (bloc de porte)	Vide (rien)
B	002	032	062	092	122	152	1 (lit 1)	! (appel infirmière)
C	003	033	063	093	123	153	2 (lit 2)	!! (appel d'urgence)
D	004	034	064	094	124	154	W (WC/sanitaire)	!!! (appel hyper urgence)
E	005	035	065	095	125	155	B (urgence biomédicale)	
F	006	036	066	096	126	156	P (présence infirmière)	
G	007	037	067	097	127	157	E (défaut système)	
H	008	038	068	098	128	158		
I	009	039	069	099	129	159		
J	010	040	070	100	130	160		
	011	041	071	101	131	161		
	012	042	072	102	132	162		
	013	043	073	103	133	163		
	014	044	074	104	134	164		
	015	045	075	105	135	165		
	016	046	076	106	136	166		
	017	047	077	107	137	167		
	018	048	078	108	138	168		
	019	049	079	109	139	169		
	020	050	080	110	140	170		
	021	051	081	111	141	171		
	022	052	082	112	142	172		
	023	053	083	113	143	173		
	024	054	084	114	144	174		
	025	055	085	115	145	175		
	026	056	086	116	146			
	027	057	087	117	147			
	028	058	088	118	148			
	029	059	089	119	149			
	030	060	090	120	150			

# Mise en service (suite)

## MISE EN SERVICE DE L'INTERFACE DECT RÉF. 0 766 19 (suite)

Événement	Message							Description
Présence infirmière	A	0	0	1	-	P		Pésence infirmière dans la chambre A:001
Appel infirmière	A	0	0	1	-	#	!	Appel infirmière depuis la source # dans la chambre A:001
Appel d'urgence	A	0	0	1	-	#	! !	Appel d'urgence depuis la source # dans la chambre A:001
Appel hyper urgence chambre (code bleu)	A	0	0	1	-		! ! !	Appel hyper urgence 🚑 depuis la chambre A:001
Appel hyper urgence sanitaires (code bleu)	A	0	0	1	-	W	! ! !	Appel hyper urgence 🚑 depuis les sanitaires de la chambre A:001
Alarme biomédicale	A	0	0	1	-	B	! !	Urgence biomédicale dans la chambre A:001
Alarme fugue (début)	A	0	0	9	-	D	! !	Alarme fugue, porte n° 9 du service A
Alarme fugue (fin)	A	0	0	9	-	D	-	Acquittement de l'alarme fugue, porte n° 9 du service A
Défaut système (début)	A	0	0	1	-	E	+	Défaut système dans la chambre A:001
Défaut système (fin)	A	0	0	1	-	E	-	Système rétabli dans la chambre A:001
Manipulateur déconnecté (début)	A	0	0	1	-	H	+	Manipulateur déconnecté dans la chambre A:001
Manipulateur déconnecté (fin)	A	0	0	1	-	H	-	Manipulateur reconnecté correctement dans la chambre A:001
Surcharge BUS/SCS (début)	A-SCS overload+							Surcharge du BUS/SCS (communication) du service A
Surcharge BUS/SCS (fin)	A-SCS overload-							Fin de surcharge du BUS/SCS (communication) du service A

■ = vide    □ = espace

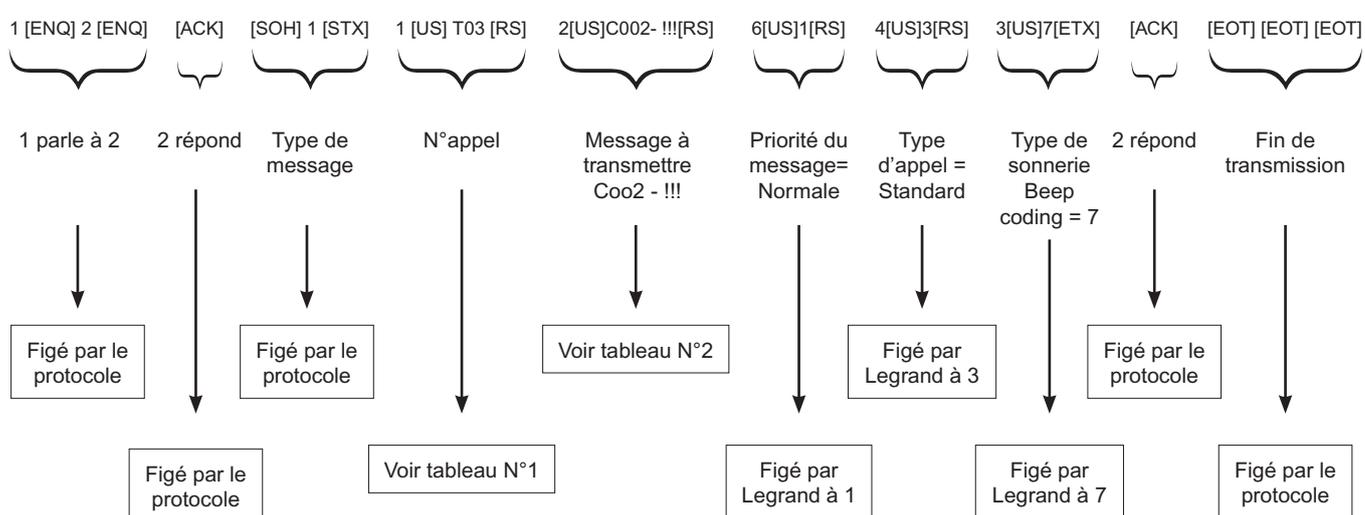
# = Source d'appel	
Bloc de porte	
Lit 1	1
Lit 2	2
Lit 3	3
Lit 4	4
WC/Sanitaires	W

### Remarque :

Voir avec le fabricant du produit de couplage téléphonique. Il vous guidera en fonction des informations contenues dans ces 2 dernières pages. En général, ces fabricants ont une hotline d'assistance.

## MISE EN SERVICE DE L'INTERFACE DECT RÉF. 0 766 19 (suite)

### Trame ESPA envoyée par l'interface réf. 0 766 19



Si configuration cavalier	
Appel patient	T01
Urgence	T02
Alarme	T03
Défaut système	T04
PRESENCE	En fonction de l'évènement précédent Exemple : Appel simple => T01 Présence=> T01 Urgence=> T02 Présence=> T02 Alarme=> T03 Présence=> T03

Si configuration virtuelle	
Appel patient	Txxx
Urgence	Txxx
Alarme	Txxx
Appel biomedical	Txxx
Antierance	Txxx
Défaut système	Txxx
Saturation	Txxx
Présence	En fonction de l'évènement précédent

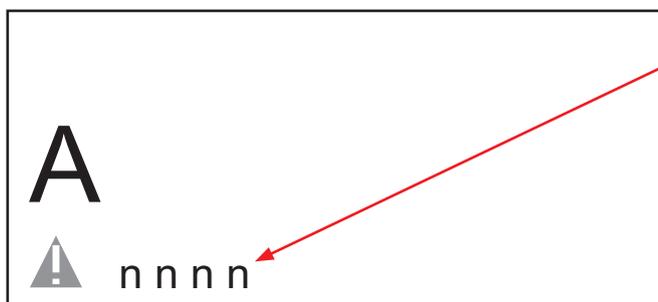
Xxx= Numéro enregistré dans le champ correspond dans virtual configurateur.  
Si xxx= 0 alors message non transmis au pabx.

# Codes de maintenance (visible sur pupitre infirmière) et version logiciel



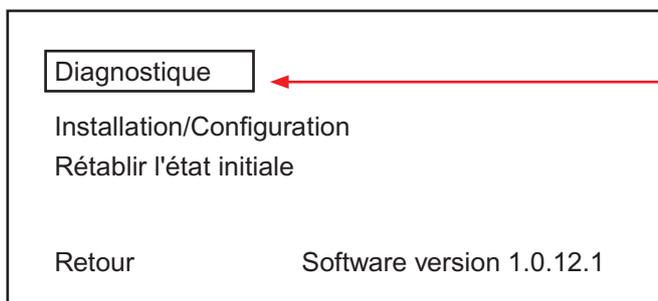
**Version logiciel et version mécanique :**  
se reporter à la dernière page du guide.

## DIAGNOSTIQUE



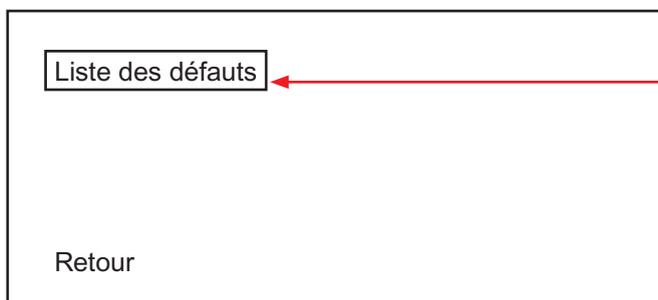
Ce symbole représente une anomalie dans le service.  
"nnn" est le numéro de la chambre en défaut.

Appuyer simultanément sur les 2 touches infirmière



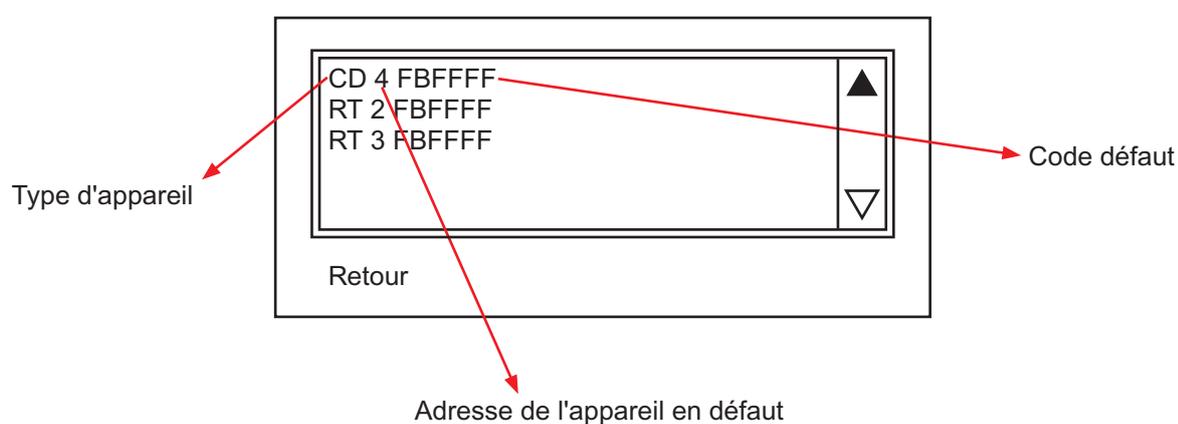
Valider en appuyant sur .

Il sera possible de visualiser les détails des défauts qu'après avoir effectué une reconnaissance de zone.



Valider en appuyant sur .

## Liste des appareils en défaut



**NS** = Pupitre infirmière réf. 0 766 11

**RT** = Bloc de chambre réf. 0 766 06/07

**CD** = Afficheur de couloir réf. 0 766 04/05

**WS** = bloc anti-errance réf. 0 766 06

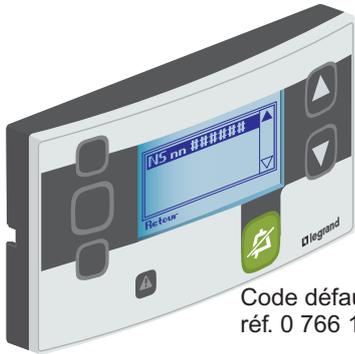
**TRACE** = traçabilité réf. 0 766 17

**DECT** = Interface DECT réf. 0 766 19

**GW** = passerelle réf. 0 766 10

**2NS** = Pupitre infirmière secondaire réf. 0 766 09

# Codes de maintenance (visible sur pupitre infirmière)



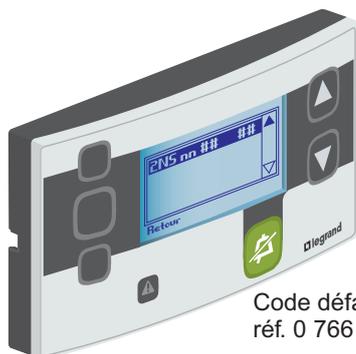
Code défaut  
réf. 0 766 11



Pupitre infirmière en défaut  
réf. 0 766 11

## CODE DÉFAUT DU PUPITRE INFIRMIÈRE

<b>N</b>	<b>S</b>	<b>n</b>	<b>n</b>	<b>n</b>	<b>n</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>										
						<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">                 Si FF ou F6 : OK                  Autre : défaut produit.                  Appeler le service client Legrand             </div>															
						<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <b>F</b>      Non utilisé                 </div>															
						<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <b>F</b>      Non utilisé                 </div>															
						<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: left;"> <tr> <td style="width: 50%;"><b>F</b></td> <td>Ok</td> </tr> <tr> <td><b>D,C,9,8,5,4,1,0</b></td> <td>Défaut alimentation voyant</td> </tr> <tr> <td><b>B,A,9,8,3,2,1,0</b></td> <td>Défaut alimentation BUS/SCS</td> </tr> <tr> <td><b>7,6,5,4,3,2,1,0</b></td> <td>Défaut écran</td> </tr> <tr> <td><b>E,C,A,8,6,4,2,0</b></td> <td>Défaut mémoire</td> </tr> </table>						<b>F</b>	Ok	<b>D,C,9,8,5,4,1,0</b>	Défaut alimentation voyant	<b>B,A,9,8,3,2,1,0</b>	Défaut alimentation BUS/SCS	<b>7,6,5,4,3,2,1,0</b>	Défaut écran	<b>E,C,A,8,6,4,2,0</b>	Défaut mémoire
<b>F</b>	Ok																				
<b>D,C,9,8,5,4,1,0</b>	Défaut alimentation voyant																				
<b>B,A,9,8,3,2,1,0</b>	Défaut alimentation BUS/SCS																				
<b>7,6,5,4,3,2,1,0</b>	Défaut écran																				
<b>E,C,A,8,6,4,2,0</b>	Défaut mémoire																				
						<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: left;"> <tr> <td style="width: 50%;"><b>F</b></td> <td>Ok</td> </tr> <tr> <td><b>E,C,A,8,6,4,2,0</b></td> <td>Défaut module phonie</td> </tr> <tr> <td><b>D,B,9,7,5,3,1</b></td> <td>Code invalide</td> </tr> </table>						<b>F</b>	Ok	<b>E,C,A,8,6,4,2,0</b>	Défaut module phonie	<b>D,B,9,7,5,3,1</b>	Code invalide				
<b>F</b>	Ok																				
<b>E,C,A,8,6,4,2,0</b>	Défaut module phonie																				
<b>D,B,9,7,5,3,1</b>	Code invalide																				



Code défaut  
réf. 0 766 11



Pupitre secondaire en défaut  
réf. 0 766 09

## CODE DÉFAUT DU PUPITRE SECONDAIRE

2	N	S	n	n	n	n	#	#				#	#
---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	---	---

Si FF ou F6 : OK  
Autre : défaut  
produit. Appeler  
le service client  
Legrand

F Non utilisé

F Non utilisé

F	Ok
D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut alimentation voyant
B,A,9,8,3,2,1,0	Défaut alimentation BUS/SCS
7,6,5,4,3,2,1,0	Défaut écran
E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut mémoire

F	Ok
E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut module phonie
D,B,9,7,5,3,1	Code invalide

# Codes de maintenance (visible sur pupitre infirmière) (suite)



Code défaut réf. 0 766 11



Bloc de porte en défaut réf. 0 766 07

OU



Bloc de porte en défaut réf. 0 766 06

## CODE DÉFAUT DU BLOC DE PORTE

R	T	n	n	n	n	#	#	#	#	#	#
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Si FF ou F6 : OK  
Autre : défaut produit.  
Appeler le service client Legrand

E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut LED manipulateur lit 1
D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut LED manipulateur lit 2
B,A,9,8,3,2,1,0	Défaut LED manipulateur sanitaire
7,6,5,4,3,2,1,0	Manipulateur lit 1 déconnecté
F	Ok

E,C,A,8,6,4,2,0	Manipulateur lit 2 déconnecté
D,B,7,5,3,1	Code non valide
F	Ok

E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut mémoire
D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut alimentation voyant
B,A,9,8,3,2,1,0	Défaut BUS/SCS
7,6,5,4,3,2,1,0	Défaut écran (0 766 07)
F	Ok

E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut module phonie
D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut lampe couloir rouge
B,A,9,8,3,2,1,0	Défaut lampe couloir verte
7,6,5,4,3,2,1,0	Défaut lampe couloir blanche
F	Ok



Code défaut  
réf. 0 766 11



Afficheur de couloir en défaut  
réf. 0 766 04 ou 0 766 05

## CODE DÉFAUT DE L'AFFICHEUR DE COULOIR

C	D	n	n	n	n	#	#	#	#	#	#
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Si FF ou F6 : OK  
Autre : défaut produit.  
Appeler le service client Legrand

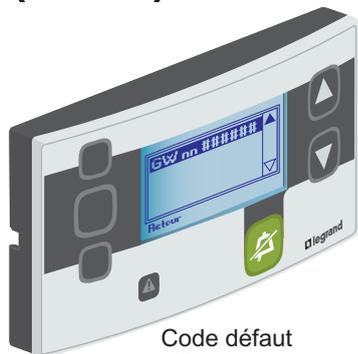
F Non utilisé

F Non utilisé

F	Ok
D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut alimentation
B,A,9,8,3,2,1,0	Défaut BUS/SCS
7,6,5,4,3,2,1,0	Afficheur déconnecté
E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut mémoire

F Non utilisé

# Codes de maintenance (visible sur pupitre infirmière) (suite)

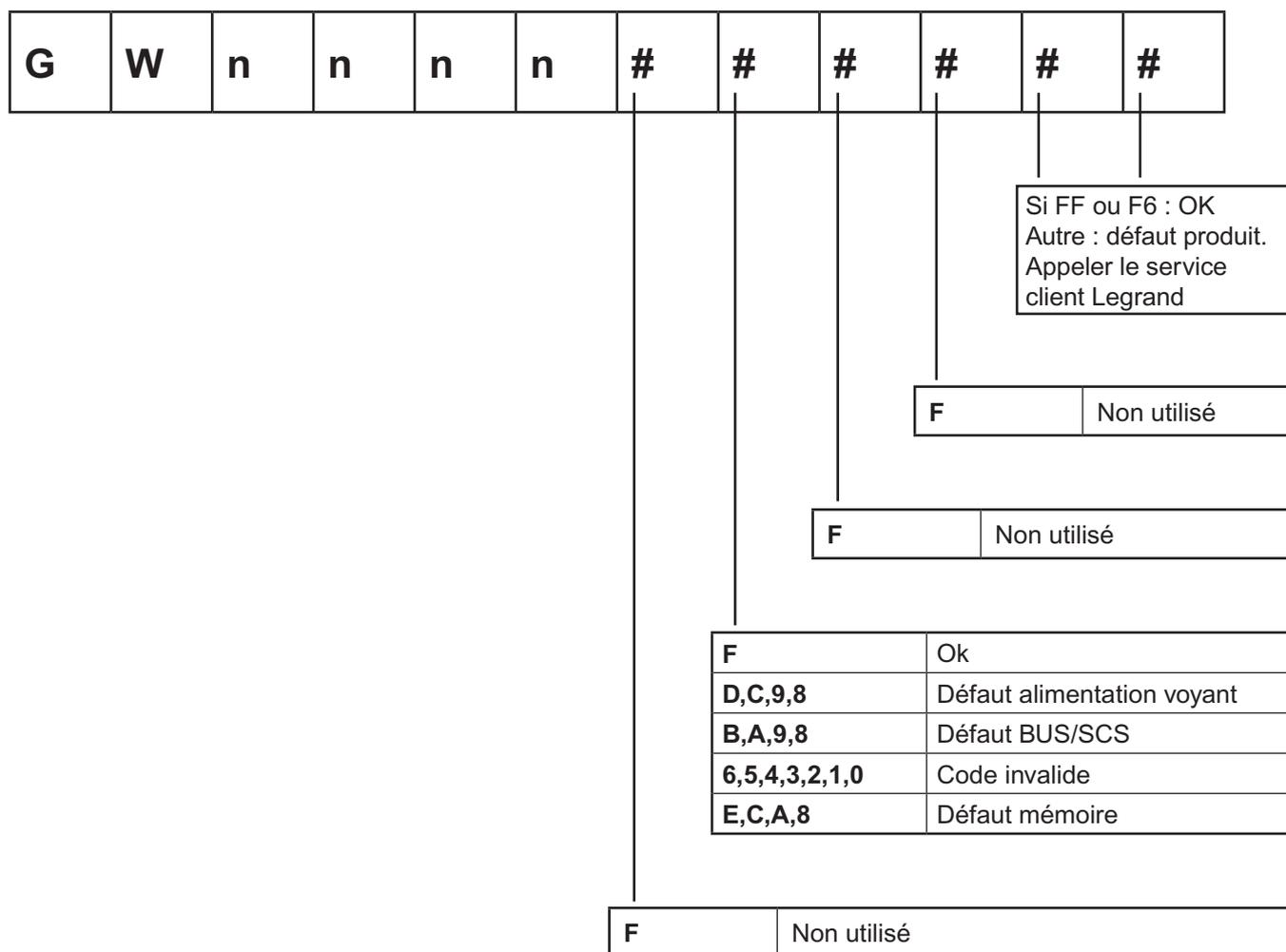


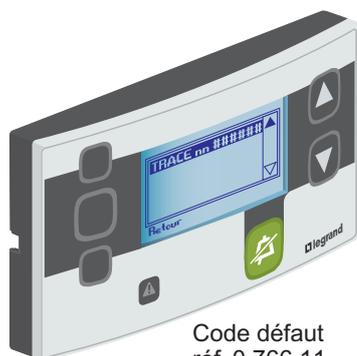
Code défaut  
réf. 0 766 11



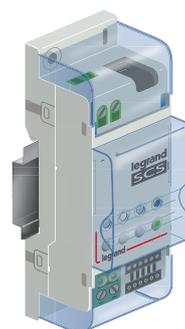
Extension BUS/SCS en défaut  
réf. 0 770 10

## CODE DÉFAUT DE L'EXTENSION BUS/SCS



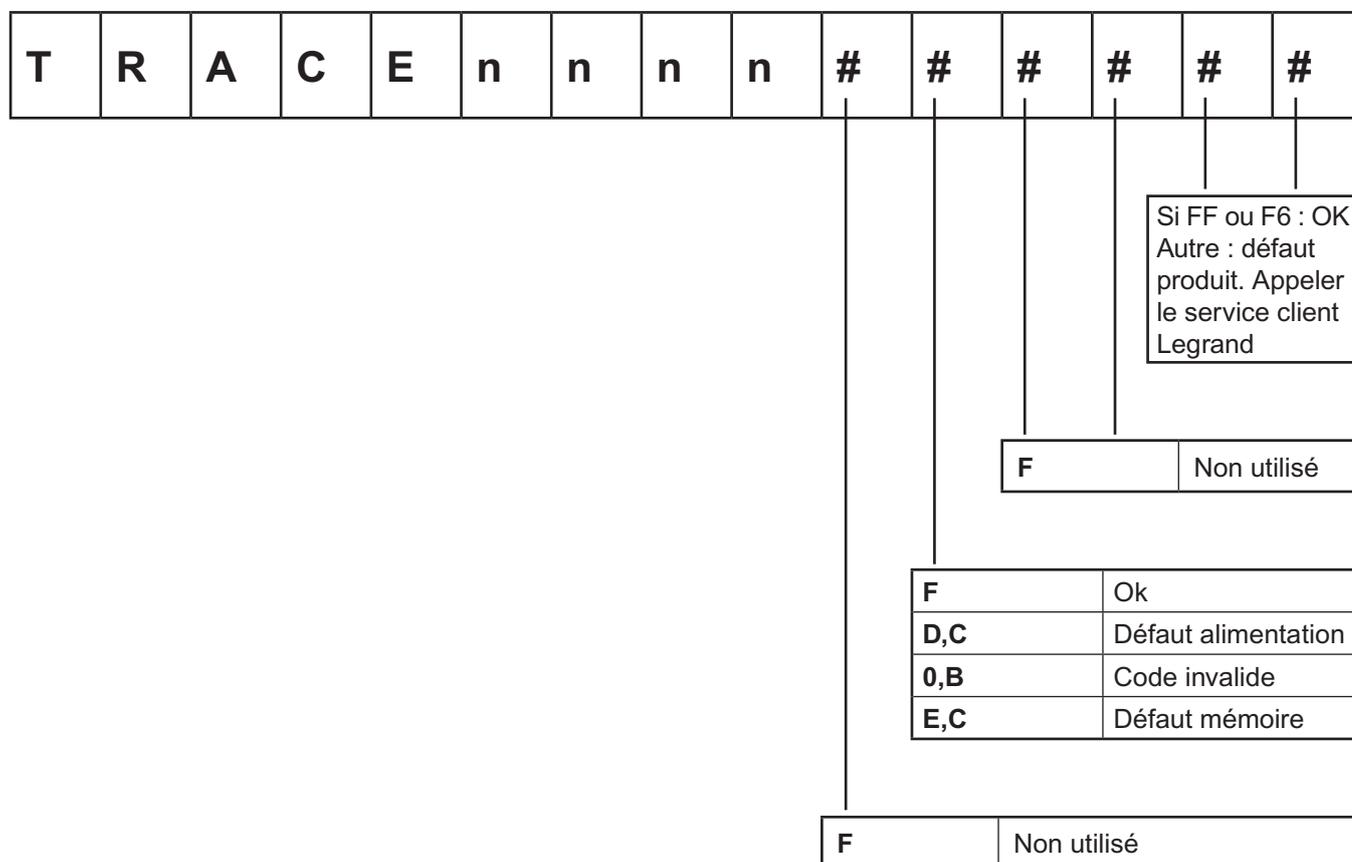


Code défaut  
réf. 0 766 11

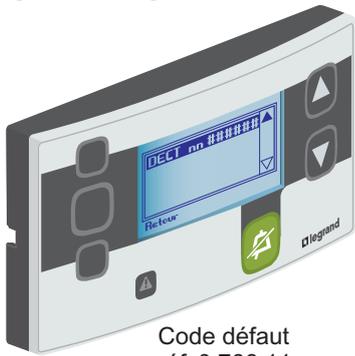


Interface de traçabilité en défaut  
réf. 0 766 17

## CODE DÉFAUT DE L'INTERFACE DE TRAÇABILITÉ



# Codes de maintenance (visible sur pupitre infirmière) (suite)



Code défaut  
réf. 0 766 11



Interface DECT en défaut  
réf. 0 766 19

## CODE DÉFAUT DE L'INTERFACE DECT

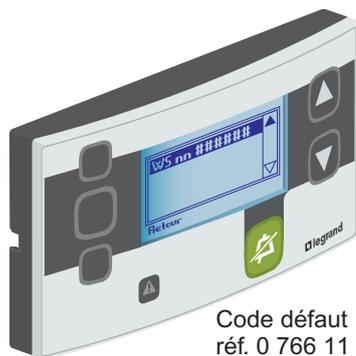
D	E	C	T		n	n	n	n	#	#	#	#	#	#
---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Si FF ou F6 : OK  
Autre : défaut  
produit. Appeler  
le service client  
Legrand

F Non utilisé

F	Ok
D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut alimentation
B,A,9,8,3,2,1,0	Défaut BUS/SCS
7,6,5,4,3,2,1,0	Câble RS 232 deconnecté (plus de liaison avec PABX)
E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut mémoire

F Non utilisé



Code défaut  
réf. 0 766 11



Contrôleur de porte en défaut  
réf. 0 766 22

## CODE DÉFAUT DU CONTRÔLEUR DE PORTE

W	S	n	n	n	n	#	#	#	#	#	#
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

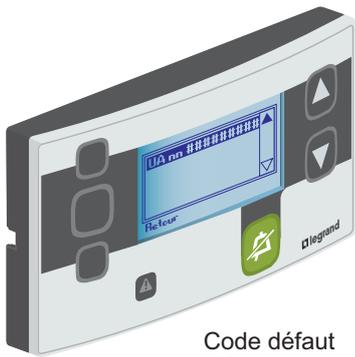
Si FF ou F6 : OK  
Autre : défaut produit.  
Appeler le service client Legrand

D	Défaut contact d'alarme
F	Ok

F	Ok
---	----

E,C,A,8,6,4,2,0	Défaut mémoire
D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut alimentation voyant
B,A,9,8,3,2,1,0	Défaut BUS/SCS
7,6,5,4,3,2,1,0	Défaut écran (0 766 07)
F	Ok

D,C,9,8,5,4,1,0	Défaut lampe couloir rouge
F	Ok

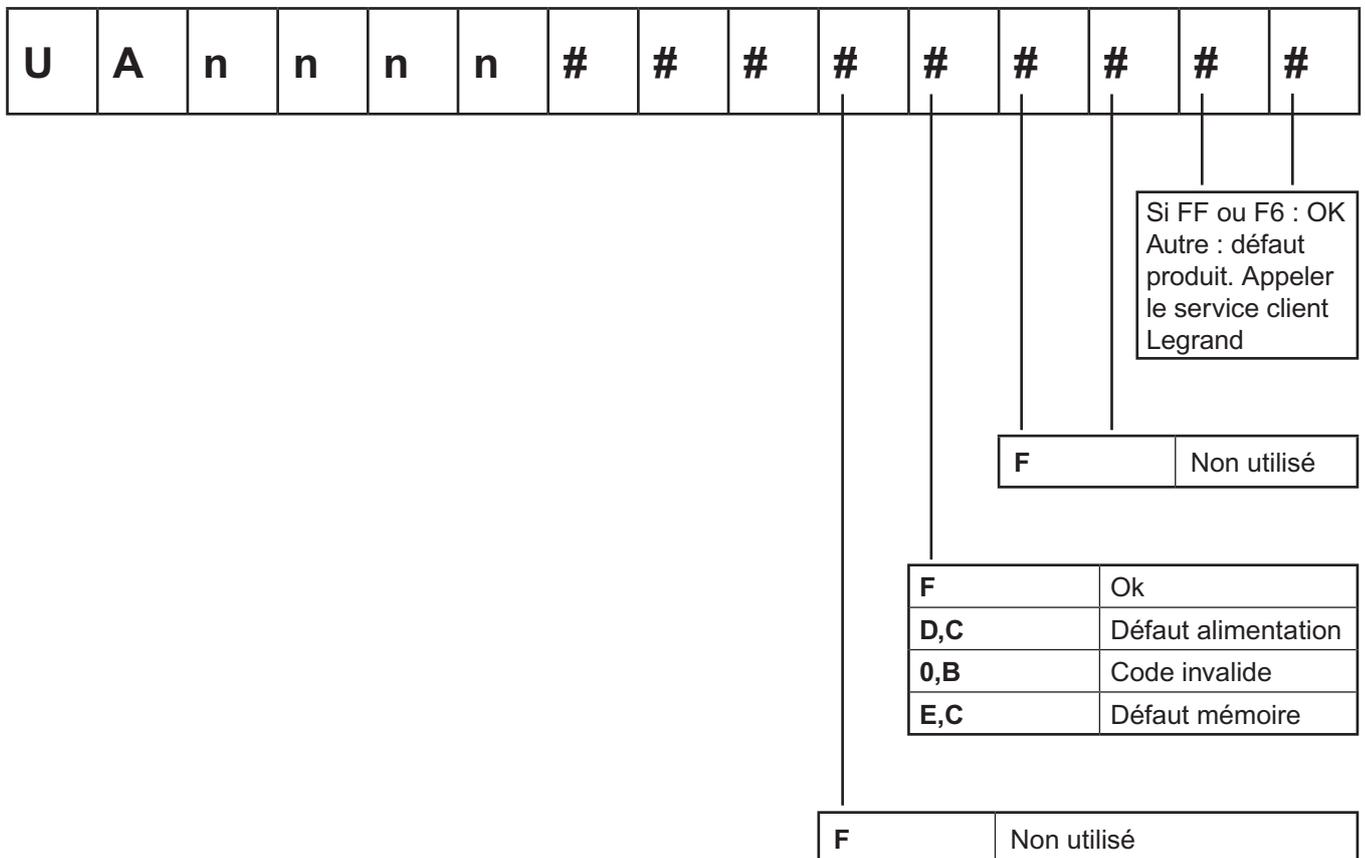


Code défaut  
réf. 0 766 11



Interface de report d'information en défaut  
réf. 0 766 78

## CODE DÉFAUT POUR L'INTERFACE DE REPORT D'INFORMATION



## Évolutions produits

RÉFÉRENCES	DÉSIGNATION	VERSION	ÉVOLUTION	DATE D'APPLICATION
0 766 11 / 09	Pupitre	1.0.12	Création	11W45
0 766 06 / 07	Bloc de porte	1.1.11	Compatible configuration virtuelle	12W26
0 766 08	Module phonie			
0 766 10	Extension BUS/SCS			
0 766 04 / 05	Afficheur de couloir	1.2.10	Mise à jour pour 0 782 19 (extension de lit)	13W09

0 766 19	Interface DECT	1.0.12	Création	11W45
		1.1.11	Compatible configuration virtuelle	12W26
		1.2.10	Mise à jour pour 0 782 19 (extension de lit)	13W09
		1.2.16	Mise à jour des messages techniques	14W07
0 766 17	Interface traçabilité	1.1.14	Création	12W26
		1.2.10	Mise à jour pour 0 782 19 (extension de lit)	13W30
0 766 18	Logiciel de traçabilité	1.0.4778.74	Création	13W30
0 782 19	Extension de lit	1.2.10	Création	13W08
0 782 40	Manipulateur 1 touche	1	Création	11W41
0 782 42	Manipulateur 3 touches	1	Création	11W41
		2	Ajout butées mécaniques sur touches de commande	13W36
0 782 44	Manipulateur 6 touches	1	Création	11W41
		2	Ajout butées mécaniques sur touches de commande	13W47
0 782 41/45/46/47	Prise magnétique	1	Création	11W41
0 782 48	Tirette sanitaire	1	Création	11W45
			Renforcement contrôle production	13W49
0 782 49/51	Bouton d'appel spécifique	1	Création	11W45
0 766 16	Kit de configuration	1	Création	12W26
			Évolution dans coffret	13W26
0 766 15	Logiciel de configuration virtuelle	1	Création	12W26
		2.2	Évolution extension de lits (0 782 19)	13W09
		3.0	Évolution interface pour report d'informations (0 766 78)	16W01
0 766 70	Voyant 3 couleurs	1	Création	11W45
0 766 06	Bloc de porte	05 1210 00	Possibilité d'acquiescement déporté	15W15
0 766 07	Bloc de porte	05 1210 00	Possibilité d'acquiescement déporté	15W22
0 766 11	Pupitre	01 1221 00	Modification du renvoi de service	15W13

Se reporter à l'étiquette au dos du produit pour savoir quelle est la version produit.

Exemple : **05 1210 00** :

**05**      **1210 00**
  
 Version      Version
   
 mécanique      du software

# Aide au dépannage

TYPE DE DÉFAUT	DIAGNOSTIQUE
Le bloc de porte réf. 0 766 06 ou 0 766 07 clignote en affichant le numéro de la version logiciel	Ajouter sur le bloc de porte le configurateur sur la position M2 qui doit être 1 ou 2. Voir tableau configuration physique des appareils dans le chapitre <i>Paramétrage</i> (blocs de porte 0 766 06/07)
Un défaut fugitif sur le bloc de porte (entre 1 et 30 s.) : ⚠	Vérifier si le commun (d'appel) du manipulateur est raccordé sur la bonne borne
Bloc de porte "grillé" (odeur de composant électronique brûlé)	Vérifier le câblage sur la borne 19 : il s'agit soit d'un court-circuit entre le commun et la borne 19, soit d'une tension excessive sur la borne 19
Hublot de porte non fonctionnel	Vérifier l'alimentation voyant et sa polarité
Module phonie non fonctionnel	Déconnecter et reconnecter les nappes à chaque extrémité
Acquittement déporté non fonctionnel	Vérifier la position des deux microswitch au dos du bloc de porte
"Ø" s'affiche sur pupitre principal	Congestion du BUS : trop de messages circulent sur le BUS/SCS. Vérifier si le câblage du service est conforme au principe d'installation ou si l'installation comprend un produit en défaut.





**Siège social :**

128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny  
87045 Limoges Cedex - France

tél : 05 55 06 87 87

fax : 05 55 06 88 88

[www.legrand.com](http://www.legrand.com)